




3 1761 11648129 2



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116481292>



CA1
SG
-A52

Annual Report on the Use of Electronic Surveillance

As Required Under
Section 195 of
The Criminal Code



2002

Published under the authority of the
Honourable Wayne Easter, P.C., M.P.,
Solicitor General of Canada

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2003

Paper Version:

Cat. No: JS43-2/2002

ISBN: 0-662-67646-7

PDF Version:

Cat. No: JS43-2/2002E-PDF

ISBN: 0-662-34952-0

The report is also available on the Web site of Solicitor General Canada at:
www.sgc.gc.ca/policing/publications_e.asp.

Solicitor General
of Canada



Solliciteur général
du Canada

Ottawa, Canada K1A 0P8

Her Excellency
the Right Honourable Adrienne Clarkson, O.C.,
C.C., C.M.M., C.D.
Governor General of Canada
Rideau Hall
1 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0A1

Excellency:

I have the honour to submit to your Excellency the Annual Report for 2002 which provides the information required by section 195 of the *Criminal Code*.

Sincerely,


Wayne Easter, P.C., M.P.



Canada

ANNUAL REPORT ON THE USE OF ELECTRONIC SURVEILLANCE
2002
TABLE OF CONTENTS

	Page
SECTION I – INTRODUCTION	1
SECTION II – OVERVIEW OF PART VI OF THE <i>CRIMINAL CODE</i>	2
SECTION III – STATISTICS	4
Applications for Authorizations and Renewals	4
Period for Which Authorizations and Renewals Granted	6
Offences Specified in Authorizations	7
Classes of Places and Methods of Interception	11
Legal Proceedings, Use of Intercepted Material and Disposition	12
Notifications	17
Prosecutions for Unlawful Interceptions and Unlawful Disclosure	18
SECTION IV – GENERAL ASSESSMENT	19
Investigation	19
Detection	19
Prevention	19
Prosecution	19
Case Example	20
APPENDICES	
"A" – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	21
"B" – Designated peace officer who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	22

The Solicitor General of Canada is required under section 195 of the *Criminal Code* to prepare and present to Parliament an annual report on judicially authorized interception of private communications by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), provincial and municipal police forces with respect to proceedings that may be instituted at the instance of the Government of Canada and conducted by or on behalf of the Attorney General of Canada.¹ The report covers applications for authorizations in relation to offences listed in Table 4 of this report up until December 31, 2002.

The report also contains information related to certain *Criminal Code* offences that occurred in the Northwest Territories, Nunavut or Yukon, as well as offences that meet any of the requirements set out in section 2 of the *Security Offences Act*.

Section II of the report provides an overview of the key procedural requirements of Part VI of the *Criminal Code*. Section III presents data provided by agents of the Solicitor General of Canada who are designated pursuant to paragraph 185(1)(a) of the *Criminal Code* and information contained in the operational reports of police forces that requested that applications be made for authorized interception. Section IV provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.

Appendix "A" lists designated agents of the Solicitor General of Canada who made an application for an authorization in accordance with sections 185 and 487.01 of the *Criminal Code*. Appendix "B" lists peace officers designated by the Solicitor General of Canada who made an application for an authorization in accordance with sections 188 and 487.01 of the *Criminal Code*.

¹ It should be noted that subsection 195(5) of the *Criminal Code* also requires that the Attorney General of each province prepare and make public a similar report in connection with authorizations requested by agents designated by the provincial Attorney General and interceptions granted for offences under provincial jurisdiction.

The provisions of what is now Part VI of the *Criminal Code* came into force on July 1, 1974. The legislation protects the privacy of Canadians by making it an offence to intercept private communications except as provided for by law, while providing the police with the means to obtain judicial authorizations to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

The following are the key features of the requirements related to the application for and the granting of an authorization under section 185 and a warrant under section 487.01:

- A police investigator must swear an affidavit deposing to the facts relied upon to justify the belief that an authorization or warrant should be given, and must provide reasonable and probable grounds to believe that electronic surveillance of certain persons may assist the investigation of the offence.
- An agent designated by the Solicitor General of Canada to make an application for an authorization to intercept private communications is responsible for ensuring that all matters relating to the application comply with the law. In addition, the agent must ensure that the offence, although provided for in law, is of a serious enough nature to warrant the application and that sufficient evidence does not already exist to prove the offence.
- The judge, when considering the application, must be satisfied that granting the authorization would be in the best interests of the administration of justice and that other investigative procedures have been tried and failed, other investigative procedures are unlikely to succeed or the urgency of the matter is such that it would be impractical to carry out the investigation of the offence using only other investigative procedures. The last two requirements do not apply to applications relating to criminal organization offences or, more recently, terrorism offences. The judge may also impose such terms and conditions regarding the implementation of the authorization as the judge considers appropriate.

The following are the key features of the procedural regime:

- Only the Solicitor General of Canada, or persons specially designated by the Solicitor General of Canada, may make an application for an authorization in relation to offences that would be prosecuted on behalf of the Government of Canada. In practice, applications for authorizations are made by lawyers employed by or under contract with the federal Department of Justice who are designated by the Solicitor General of Canada, and peace officers who are specially designated by the Solicitor General of Canada for the purpose of applying for emergency authorizations under section 188 of the *Criminal Code*.

An agent designated by the Solicitor General of Canada can, on the basis of an affidavit sworn by a peace officer or public officer, apply for an audio or video surveillance authorization. A judge of a superior court of criminal jurisdiction or as defined in section 552 of the *Criminal Code* may grant an authorization if, among other things, the judge is satisfied that it conforms with the criteria specified in the *Criminal Code*.

Peace officers specially designated by the Solicitor General of Canada may also apply directly to a judge for an audio or video authorization, if the urgency of the situation requires surveillance before a non-emergency audio or video authorization could be obtained with reasonable diligence. This emergency video or audio authorization may be granted for a period not exceeding thirty-six hours.

Applications may also be made for a renewal of an authorization. A judge may grant such an application if he or she is satisfied that the same circumstances which applied to the original application for the authorization still apply. Renewals, therefore, serve to extend the period during which audio or video surveillance may lawfully be undertaken.

In granting an application for an authorization, a judge may impose such terms and conditions as the judge considers advisable in the public interest. The terms or conditions a judge may impose consist of restrictions or limitations on who, how, when, where or what interceptions may be made. Examples include such requirements as live monitoring, live monitoring accompanied by visual surveillance, or restrictions based on solicitor-client privilege or other confidential relationships.

APPLICATIONS FOR AUTHORIZATIONS AND RENEWALS

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

- (a) the number of applications made for authorizations;
- (b) the number of applications made for renewal of authorizations;

TABLE 1

TYPE OF APPLICATION MADE		NUMBER OF APPLICANTS				
		1998	1999	2000	2001	2002
Audio	S.185 C.C.	157	145	149	126	124
Video	S.487.01 C.C.	6	5	9	5	21
Renewals	S.186 C.C.	10	7	4	1	8
Emergency audio	S.188 C.C.	0	4	2	0	2
Emergency video	S.487.01 C.C.	0	0	0	0	0
TOTAL		173	161	164	132	155

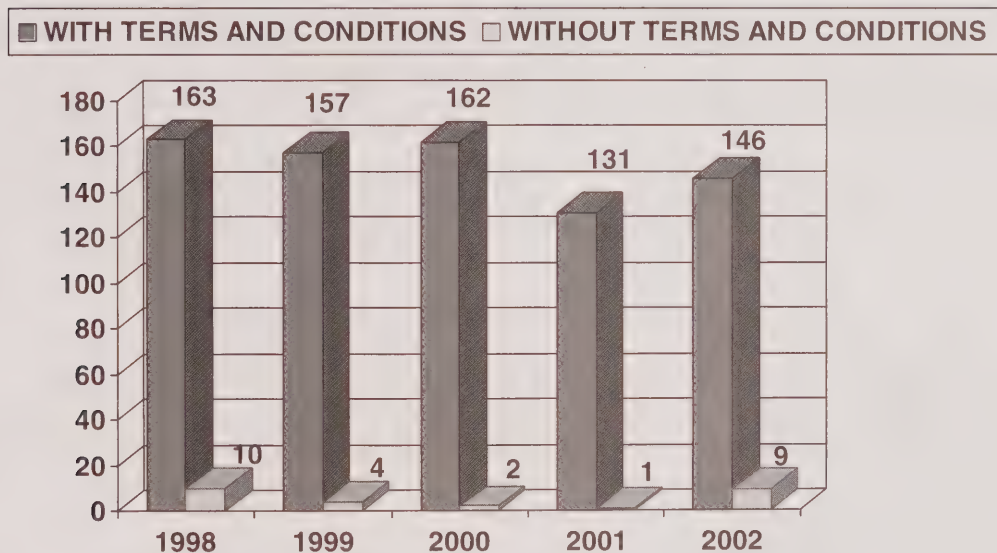
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period 1998 to 2002. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code* and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

NOTE: NO APPLICATION FOR AN AUTHORIZATION OR A RENEWAL HAS BEEN REFUSED FOR THE PERIOD 1998-2002.

FIGURE 1



PERIOD FOR WHICH AUTHORIZATIONS AND RENEWALS GRANTED

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

TABLE 2

TYPE OF AUTHORIZATION		AVERAGE PERIOD OF TIME VALID				
		1998	1999	2000	2001	2002
Audio	S.185 C.C. (days)	59.1	60.0	59.4	60.0	60.0
Video	S.487.01 C.C. (days)	36.0	60.0	56.8	60.0	51.6
Emergency audio	S.188 C.C. (hours)	0.0	36.0	36.0	0.0	36.0
Emergency video	S.487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Although authorizations may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

TABLE 3

RENEWAL PERIOD (DAYS)	NUMBER OF AUTHORIZATIONS RENEWED				
	1998	1999	2000	2001	2002
61-120	2	3	1	1	6
121-180	1	1	1	0	2
181-240	2	1	0	0	0
241 or more	0	0	0	0	0
TOTAL RENEWALS	5	5	2	1	8

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

OFFENCES SPECIFIED IN AUTHORIZATIONS

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

TABLE 4

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1998	1999	2000	2001	2002
<i>Controlled Drugs and Substances Act*</i>	Trafficking 5(1)	135	141	139	110	121
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking 5(2)	124	130	129	124	114
	Importing and exporting 6(1)	95	81	88	72	80
	Possession for the purpose of exporting 6(2)	3	6	6	6	2
	Production 7	17	31	44	46	36
	Possession of property obtained by designated substance offences 8	114	125	117	101	25
	Laundering proceeds of designated substance offences 9	81	108	90	75	21
<i>Narcotic Control Act*</i>	Trafficking 4(1)	6	7	1	N/A	N/A
	Possession for purpose of trafficking 4(2)	6	7	N/A	N/A	N/A
	Importing and exporting 5(1)	4	7	N/A	N/A	N/A
	Possession of property obtained by certain offences 19.1	6	N/A	N/A	N/A	N/A
	Laundering proceeds of certain offences 19.2	3	N/A	N/A	N/A	N/A

* The *Controlled Drugs and Substances Act* was brought into force on May 14, 1997, replacing the *Narcotic Control Act* and Parts III and IV of the *Food and Drugs Act*. However, data reported for 1998, 1999 and 2000 indicate that in rare circumstances, authorizations have specified offences under the *Narcotic Control Act*.

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1998	1999	2000	2001	2002
<i>Export and Import Permits Act</i>	Export or attempt to export 13	0	0	0	0	0
	Import or attempt to import 14	0	0	0	0	0
<i>Customs Act</i>	False statements 153	4	6	3	3	3
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada 159	20	11	4	9	7
	Possession of property obtained by smuggling 163.1	15	11	2	5	3
	Laundering proceeds of smuggling 163.2	10	7	2	2	2
<i>Competition Act</i>	Deceptive marketing 52.1	0	0	0	3	0
<i>Excise Act</i>	Possession of property obtained by excise offences 126.1	7	9	2	5	2
	Laundering proceeds of excise offences 126.2	9	10	2	2	1
	Unlawful distillation 158	0	0	0	0	0
	Unlawful selling of spirits 163	10	11	4	6	2
	Unlawful manufacture of tobacco products 226	0	0	0	0	0
	Unlawful packaging or stamping 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars 240(1)	12	9	2	3	2
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry into Canada 94	1	1	9	3	5

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1998	1999	2000	2001	2002
<i>Criminal Code</i>	Forgery of passport 57	0	1	0	0	0
	Using Explosives 81	0	0	0	1	0
	Possession of a prohibited weapon 90	0	0	3	1	0
	Importing or Exporting of prohibited weapon* 95	2	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of weapons obtained by commission of offence 96	0	0	0	0	1
	Weapons trafficking 99	0	0	0	1	2
	Possession for the purpose of weapons smuggling 100	0	0	0	1	1
	Obstructing justice 139	0	0	0	2	2
	Murder 235	6	2	9	6	18
	Attempted murder 239	3	2	0	1	5
	Uttering death threats 264.1	3	2	3	2	1
	Assault with a weapon or causing bodily harm 267	5	3	0	2	0
	Aggravated assault 268	3	3	0	4	1
	Unlawfully causing bodily harm 269	3	1	3	0	0
	Kidnapping 279	2	0	0	0	1
	Theft 334	5	2	2	1	0
	Theft, forgery, etc., of credit card 342	0	1	2	0	0
	Robbery 344	3	1	1	0	2
	Extortion 346	2	0	2	2	9
	Criminal interest rate 347	0	0	2	0	0
	Break and enter 348	1	0	0	2	0
	Possession of property obtained by crime 354	5	11	6	2	76
	Forgery 367	1	1	0	0	0
	Uttering forged document 368	1	2	0	0	0
	Possession of instruments of forgery 369	0	0	0	2	0
	Fraud 380	1	0	3	4	0
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions 382	0	0	0	1	0
	Intimidation of justice system participant or journalist 423.1	0	0	0	0	2
	Arson – disregard for human life 433	3	2	3	0	2

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1998	1999	2000	2001	2002
<i>Criminal Code</i>	Arson – damage to property 434	0	0	1	1	0
	Making counterfeit money 449	0	0	0	3	0
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money 450	0	1	0	3	0
	Uttering counterfeit money 452	0	1	0	3	0
	Laundering proceeds of counterfeit money 462.31	1	9	7	10	63
	Attempts, accessories 463	25	27	16	20	14
	Counselling 464	25	26	16	18	7
	Conspiracy 465	157	147	150	123	135
	Participating in Criminal Organization 467.1	10	25	11	5	6
	Participating in activities of a criminal organization 467.11	0	0	0	0	21
	Commission of an offence for a criminal organization 467.12	0	0	0	0	7
	Instructing commission of an offence for a criminal organization 467.13	0	0	0	0	6

* This section was repealed on December 1, 1998, with the implementation of the *Firearms Act*.

Most authorizations granted to agents of the Solicitor General of Canada provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 presents the number of times specific offences were provided for in authorizations granted to agents of the Solicitor General of Canada. For example, of the 161 authorizations granted in 1999, 141 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 130 for possession for the purpose of trafficking, etc.

CLASSES OF PLACES AND METHODS OF INTERCEPTION

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

TABLE 5

CLASS OF PLACE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
	1998	1999	2000	2001	2002
Residence (permanent)	148	120	148	37	59
Residence (temporary)	2	3	6	5	11
Commercial Premises	47	36	24	18	28
Vehicles	17	15	21	14	28
Other	55	72	98	32	31

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

TABLE 6

METHOD OF INTERCEPTION	NUMBER OF METHODS				
	1998	1999	2000	2001	2002
Telecommunication	963	1007	1320	612	877
Microphone	208	75	93	91	106
Video	4	41	24	10	28
Other	85	92	111	46	207
TOTAL	1260	1215	1548	759	1218

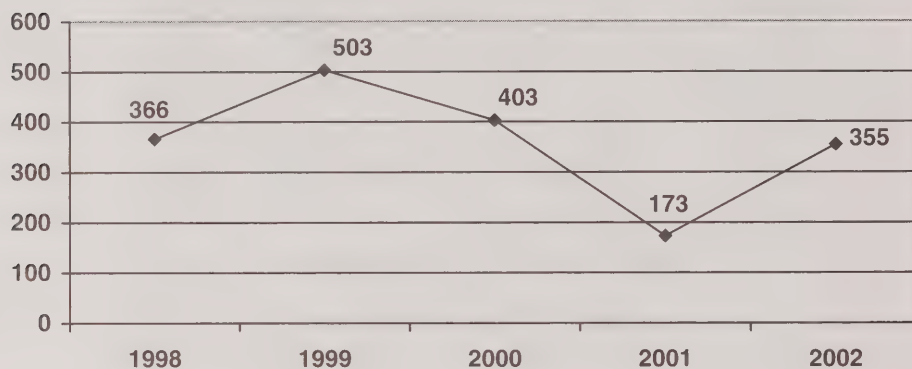
It should be noted that the data reported for 2002 will likely rise in future reports as the data are updated.

LEGAL PROCEEDINGS, USE OF INTERCEPTED MATERIAL AND DISPOSITION

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

FIGURE 2



It should be noted that the data reported for 2002 will likely rise in future reports as the data are updated.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
 - (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

TABLE 7

CATEGORY OF OFFENCE	NUMBER OF PERSONS AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED (IDENTIFIED IN AUTHORIZATION)				
	1998	1999	2000	2001	2002
Offence specified in authorization	241	317	283	179	196
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	30	27	18	10	96
Offence for which no authorization may be given	13	42	39	3	26

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (e) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
 - (i) an offence specified in such an authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization.

TABLE 8

CATEGORY OF OFFENCE	NUMBER OF PERSONS AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED (NOT IDENTIFIED IN AUTHORIZATION)				
	1998	1999	2000	2001	2002
Offence specified in authorization	105	143	96	70	145
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	12	38	7	4	66
Offence for which no authorization may be given	14	23	10	3	37

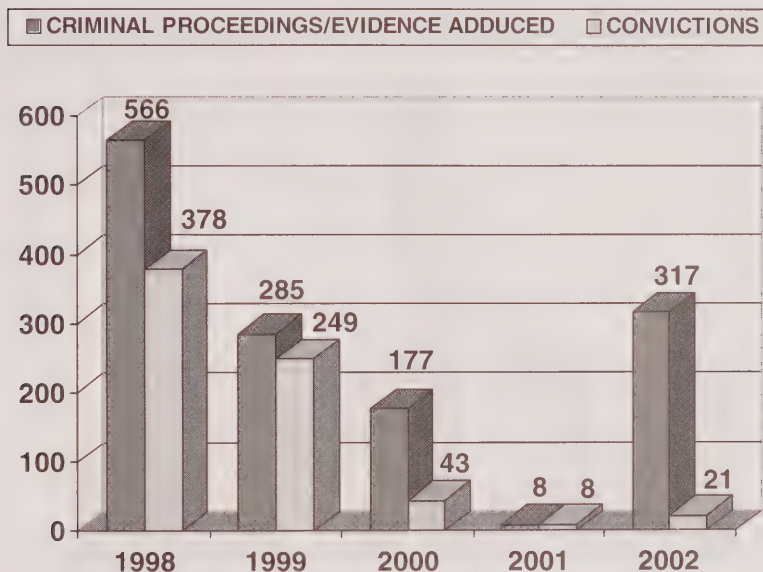
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2002 will likely rise in future reports as the data are updated.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

FIGURE 3

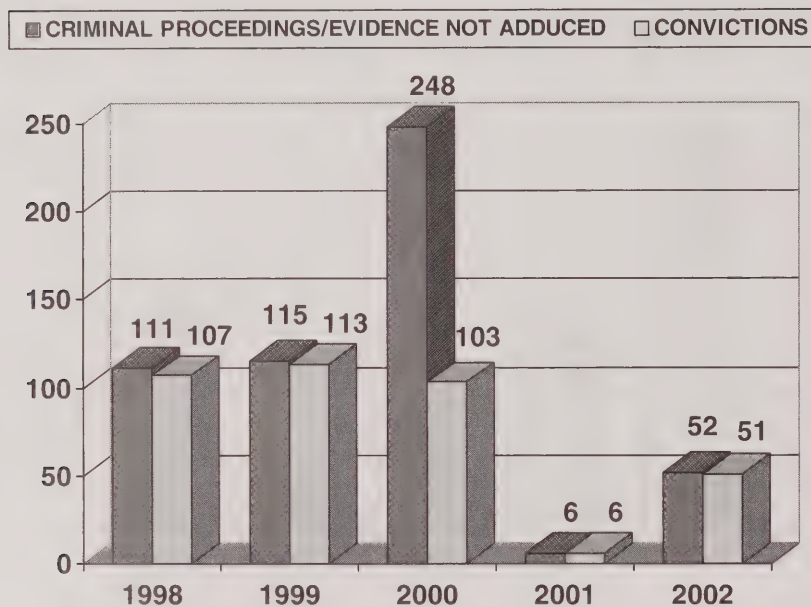


It should be noted that the data reported for 2002 will likely rise in future reports as the data are updated.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

FIGURE 4



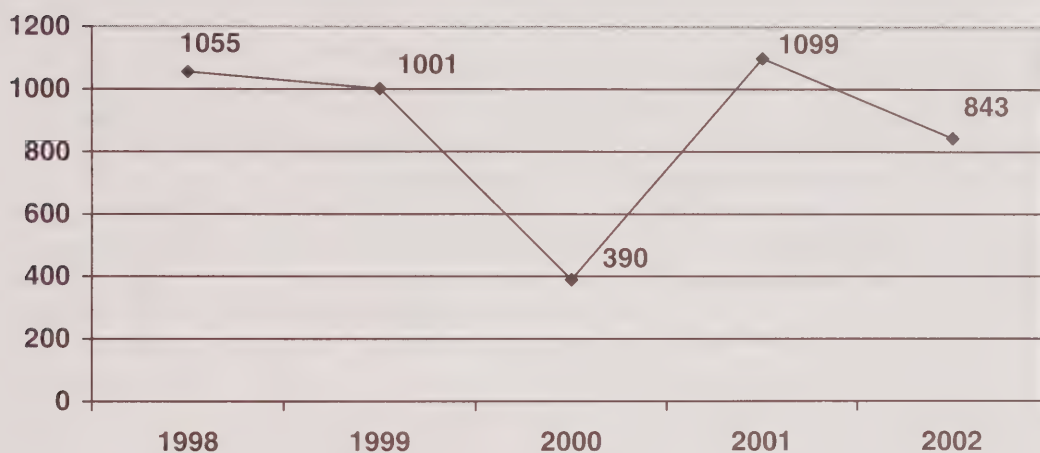
It should be noted that the data reported for 2002 will likely rise in future reports as the data are updated.

NOTIFICATIONS

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Solicitor General of Canada is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Solicitor General of Canada provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196;

FIGURE 5



Notification is served on those persons identified in the authorization who were actually under electronic surveillance. There is therefore a significant difference in the number of persons named in authorizations and the number of persons notified. Another factor which contributes to this difference is that notification may be delayed for up to three years if the investigation is in relation to a criminal organization and is continuing.

PROSECUTIONS FOR UNLAWFUL INTERCEPTIONS AND UNLAWFUL DISCLOSURE

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period 1998 to 2002.

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to willfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide a:

(b) general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

INVESTIGATION

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies in the investigation of criminal activities of organized crime groups, especially with respect to the trade of illicit drugs. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

DETECTION

The illegal activities of organized criminal groups would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling and drug trafficking present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to detect, and consequently investigate, the commission of such offences.

PREVENTION

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

PROSECUTION

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

CASE EXAMPLE

In December 2002, the Royal Canadian Mounted Police Airport Drug Section searched nine residences and arrested nine people in connection with an alleged international cocaine smuggling network based in and around the Greater Toronto Area. The RCMP Airport Drug Section consists of members from the Toronto Police Service, Peel Regional Police, Ontario Provincial Police and Canada Customs and Revenue Agency. Its year-long investigation included audio surveillance, which targeted several subjects who were part of an organized criminal network smuggling cocaine into Canada and the United Kingdom from Panama and Jamaica. The cocaine was destined for Southern Ontario communities along the corridor from Kitchener through the Greater Toronto Area to Oshawa. The network engaged mainly female “couriers” to transport the drugs that were typically hidden in false-bottomed suitcases. Approximately 30 kg of cocaine from “couriers” in Canada, Panama and the United States were seized. Also in connection with this investigation, U.S. authorities seized approximately 11 kg of marihuana at the Niagara Falls border along with the transport truck in which the marihuana was concealed. Further arrest warrants for offences under the *Controlled Drugs and Substances Act* have been issued for a number of people in Canada, Panama and the United States with respect to this operation. As a result, the infrastructure of this drug smuggling network has been completely dismantled, preventing the proliferation of other types of cross-border crime, which is important to the safety and security of people in both Canada and the United States.

Designated Agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code*:

C. Bélanger
R. Benoit
M. Bertrand
B. Boyd
H. Connolly
K. Gorman
J. Gormley
J. Iaona
S. Kovacevich
J. M. Loncaric
A. Meghani
B. Mercier
T. Nadon
E. Neufeld
H. O'Connell
M. O'Malley
J. C. Randall
E. M. Reid
J. Richardson
L. Rose
P. Roy
R. Roy
B. L. Veldhuis
M. Vien
K. Ward
T. Zuber

Designated Peace Officer who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code*:

Randy Jesse

Agent de la paix désigné qui a présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1)*b*) du *Code criminel* :

Randy Jesse

Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1)a) du *Code criminel* :

C. Bélanger
R. Benoit
M. Bertrand
B. Boyd
H. Connolly
K. Gorman
J. Gormley
J. Iaona
S. Kovacevich
J. M. Loncaric
A. Meghani
B. Mercier
T. Nadon
E. Neufeld
H. O'Connell
M. O'Malley
J. C. Randall
E. M. Reid
J. Richardson
L. Rose
P. Roy
R. Roy
B. L. Veldhuis
M. Vien
K. Ward
T. Zuber

EXEMPLE DE CAS

En décembre 2002, la Section antidrogue aéroportuaire de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a procédé à l'arrestation de neuf personnes et fouillé neuf résidences en relation avec l'implication supposée de ces personnes dans un réseau international de trafic de cocaïne agissant dans la région métropolitaine de Toronto et ses environs. La Section antidrogue aéroportuaire de la GRC comprend des membres du service de la police de Toronto, de la police régionale de Peel et de la police provinciale de l'Ontario ainsi que de l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Dans le cadre de l'enquête, qui aura duré une année, l'on s'est servi de l'écoute électronique pour cibler plusieurs individus actifs au sein d'un réseau criminel qui introduisait illégalement, au Canada et au Royaume-Uni, de la cocaïne provenant du Panama et de la Jamaïque. La cocaïne était destinée à la région du sud de l'Ontario et transitait de Kitchener à Oshawa, en passant par la région métropolitaine de Toronto. La police prétend en outre que le groupe chargeait des « messagères » originaires de la région de Toronto de transporter la drogue d'un pays à l'autre en la dissimulant dans des valises à double fond. L'enquête a permis la saisie approximative de 30 kg de cocaïne que transportaient des « messagers » au Canada, au Panama et aux États-Unis. Dans le cadre de cette enquête, les autorités américaines ont saisi environ 11 kg de marijuana au poste frontière de Niagara Falls ainsi que le camion dans lequel la marijuana était dissimulée. En vertu de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, la police a lancé des mandats d'arrestation contre un certain nombre de personnes au Canada ainsi que contre des individus se trouvant au Panama et aux États-Unis. Ces arrestations ont entraîné démantèlement complet de l'infrastructure de ce réseau de trafic de cocaïne, empêchant ainsi que ce réseau n'étende ses opérations dans d'autres sphères du crime transfrontalier. Cette enquête a permis de préserver avant tout la sécurité des habitants du Canada et des États-Unis.

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le dépistage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

ENQUÊTE

L'interception légale de communications privées est essentielle aux enquêtes policières sur les activités illicites des organisations criminelles, surtout en ce qui concerne le trafic de la drogue. Comme le montrent les statistiques à la section III du présent document, la plupart des autorisations sont accordées relativement à l'infraction de trafic de substances désignées.

DÉPISTAGE

Nombre des activités illégales des groupes de criminels organisés ne seraient pas dépisées si ce n'était des enquêtes menées activement par la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande et le trafic de la drogue constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception légale des communications privées permet à la police de dépister ces infractions et de procéder ainsi aux enquêtes voulues.

PRÉVENTION

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

POURSUITES

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les infractions sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants implique une confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

POURSUITES INTENTÉES POUR INTERCEPTIONS ET DIVULGATIONS ILLÉGALES

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée durant la période allant de 1998 à 2002.

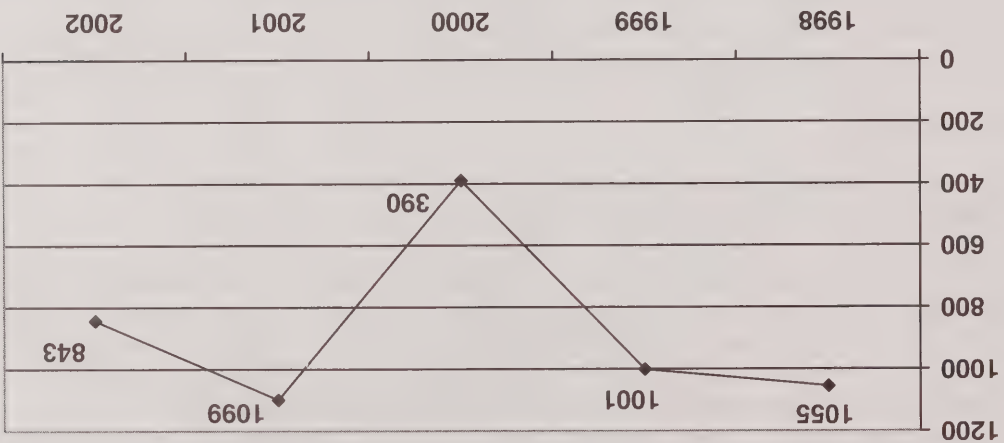
Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1) est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

AVIS

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le solliciteur général du Canada doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du solliciteur général du Canada doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196;

FIGURE 5

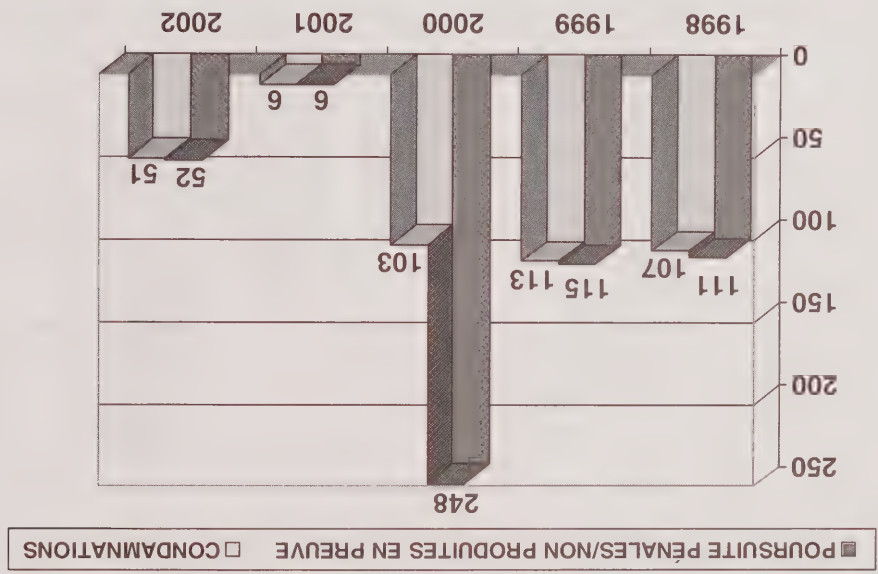


Des avis sont envoyés aux personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et qui ont été effectivement soumises à une surveillance électronique. Cela explique la différence existant entre le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et le nombre de personnes avisées. Cette différence est également attribuable au fait que l'envoi de l'avis peut être ajourné jusqu'à trois ans lorsque l'enquête est en lien avec une organisation criminelle et se prolonge.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

FIGURE 4

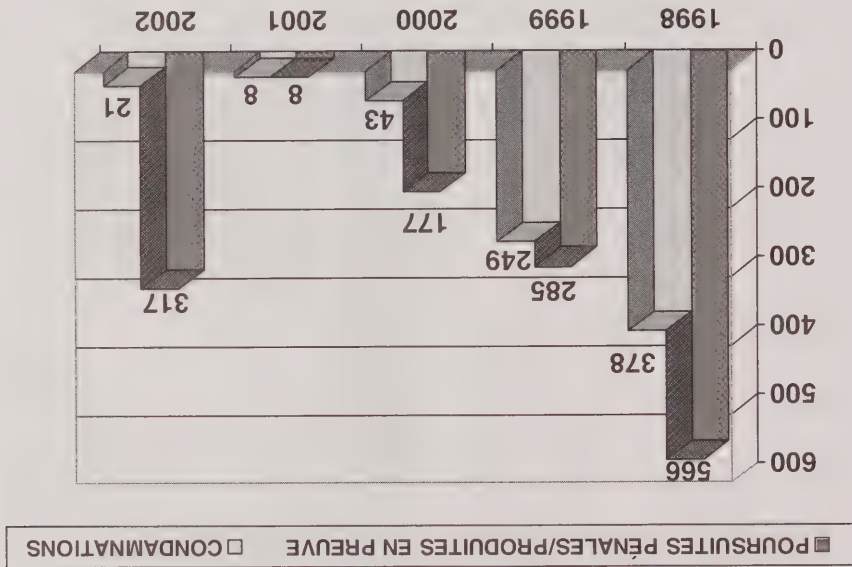


Il convient également de noter que les données pour 2002 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

FIGURE 3



Il convient également de noter que les données pour 2002 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

TABEAU 8

CATÉGORIE D'INFRACTIONS (DONT L'IDENTITÉ N'EST PAS INDICUÉE)	1998	1999	2000	2001	2002
	105	143	96	70	145
Infraction spécifiée dans l'autorisation	12	38	7	4	66
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	14	23	10	3	37
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée					

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2002 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises — infraction spécifiée dans l'autorisation, infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables relativement aux personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

TABEAU 7

CATÉGORIE D'INFRACTIONS		NOMBRE DE PERSONNES INCULPÉES (DONT L'IDENTITÉ EST INDICUÉE)				
		1998	1999	2000	2001	2002
Infraction spécifiée dans l'autorisation		241	317	283	179	196
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée		30	27	18	10	96
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée		13	42	39	3	26

Aux termes de l'alinéa 195(2)e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

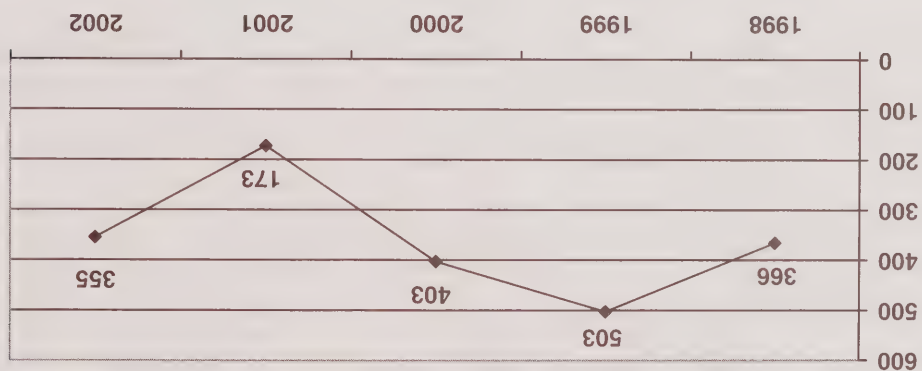
lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation.

POURSUITES JUDICIAIRES, UTILISATION DES RENSEIGNEMENTS
INTERCEPTÉS ET CONDAMNATIONS EN RÉSULTANT

Aux termes de l'alinéa 195(2) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- 1) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

FIGURE 2



Il convient également de noter que les données pour 2002 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

LIEUX ET MÉTHODES D'INTERCEPTION

Aux termes de l'alinéa 195(2)*j*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

j) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

TABLÉAU 5

GENRE DE LIEU	1998	1999	2000	2001	2002
	NOMBRE D'AUTORISATIONS				
Résidence (permanente)	148	120	148	37	59
Résidence (temporaire)	2	3	6	5	11
Locaux commerciaux	47	36	24	18	28
Véhicules	17	15	21	14	28
Autres	55	72	98	32	31

Aux termes de l'alinéa 195(2)*k*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

k) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

TABLÉAU 6

MÉTHODES D'INTERCEPTION	1998	1999	2000	2001	2002
	NOMBRE DE MÉTHODES				
Télécommunication	963	1007	1320	612	877
Microphone	208	75	93	91	106
Vidéo	4	41	24	10	28
Autres	85	92	111	46	207
TOTAL	1260	1215	1548	759	1218

Il convient également de noter que les données pour 2002 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPES D'INFRACTIONS				NOMBRE D'AUTORISATIONS			
	1998	1999	2000	2001	2002			
Code criminel	Achat, réception, possession et/ou garde de monnaie contrefaite	450	0	1	0	3	0	0
	Mettre ou offrir de mettre en circulation de la monnaie contrefaite	452	0	1	0	3	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité	462.31	1	9	7	10	63	14
	Tentative, complicité	463	25	27	16	20	14	7
	Conseil en vue d'un complot	464	25	26	16	18	135	6
	Complot	465	157	147	150	123	467.13	0
	Participation à une organisation criminelle	467.1	10	25	11	5	467.12	0
	Participation aux activités d'une organisation criminelle	467.11	0	0	0	0	467.12	0
	Infraction au profit d'une organisation criminelle	467.12	0	0	0	0	467.13	6
	Charger une personne de commettre une infraction	467.13	0	0	0	0		

* Cet article a été retiré le 1^{er} décembre 1998 par l'entrée en vigueur de la Loi sur les armes à feu.

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le solliciteur général du Canada visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic), 6 (importation/exportation) et 7 (production) de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du Code criminel, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le solliciteur général du Canada. Par exemple, des 161 autorisations accordées en 1999, 141 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiant, 130 visaient la possession en vue d'un trafic, etc.

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPES D'INFRACTIONS	1998	1999	2000	2001	2002	
		NOMBRE D'AUTORISATIONS					
Code criminel	Trafic d'armes	99	0	0	0	1	2
	Possession en vue de faire le trafic d'armes	100	0	0	0	1	1
	Entrave à la justice	139	0	0	0	2	2
	Meurtre	235	6	2	9	6	18
	Tentative de meurtre	239	3	2	0	1	5
	Menaces	264.1	3	2	3	2	1
	Agression armée ou infliction de lésions corporelles	267	5	3	0	2	0
	Voies de fait graves	268	3	3	0	4	1
	Lésions corporelles	269	3	1	3	0	0
	Enlèvement	279	2	0	0	0	1
	Vol	334	5	2	2	1	0
	Vol etc. de cartes de crédit	342	0	1	2	0	0
	Vol qualifié	344	3	1	1	0	2
	Extorsion	346	2	0	2	2	9
	Taux d'intérêt criminel	347	0	0	2	0	0
	Introduction par effraction	348	1	0	0	2	0
	Possession de biens obtenus par la criminalité	354	5	11	6	2	76
	Faux	367	1	1	0	0	0
	Emploi d'un document contrefait	368	1	2	0	0	0
	Possession d'instruments pour commettre un faux	369	0	0	0	2	0
	Fraude	380	1	0	3	4	0
	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières	382	0	0	0	1	0
	Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste	423.1	0	0	0	0	2
	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine	433	3	2	3	0	2
	Incendie criminel – dommages matériels	434	0	0	0	1	0
Fabrication de monnaie contrefaite	449	0	0	0	3	0	

[illegible]

LOI	TYPES D'INFRACTIONS	NOMBRE D'AUTORISATIONS			
		1998	1999	2000	2001
Loi sur les douanes	Faussees indications	153	4	6	3
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada	159	20	11	4
	Possession de biens obtenus par la contrebande	163.1	15	11	2
	Recyclage des produits de la contrebande	163.2	10	7	2
	Télémarketing trompeur	52.1	0	0	3
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise	126.1	7	9	2
Loi sur l'accise	Recyclage des produits de la criminalité	126.2	9	10	2
	Distillation illégale	158	0	0	0
	Vente illégale de l'eau-de-vie	163	10	11	6
	Fabrication illégale de produits de tabac	226	0	0	0
	Empaquetage ou estampillage illégal	233(1)	0	0	0
	Possession ou vente illégale de tabac fabriqué ou cigares	240(1)	12	9	2
	Incitation à entrer au Canada	94	1	1	3
	Faux ou usage de faux en matière de passport	57	0	1	0
Loi sur l'immigration	Usage d'explosifs	81	0	0	0
	Possession d'une arme prohibée	90	0	0	1
	Importation ou exportation d'armes prohibées*	95	2	S/O	S/O
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction	96	0	0	0
	Faux ou usage de faux en matière de passport	57	0	0	0
	Faux ou usage de faux en matière de passport	57	0	0	0
Code criminel	Faux ou usage de faux en matière de passport	57	0	0	0
	Usage d'explosifs	81	0	0	0
	Possession d'une arme prohibée	90	0	0	0
	Importation ou exportation d'armes prohibées*	95	2	S/O	S/O
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction	96	0	0	0
	Faux ou usage de faux en matière de passport	57	0	0	0

INFRACTIONS SPÉCIFIÉES DANS LES AUTORISATIONS

Aux termes de l'alinéa 195(2)ⁱ⁾ du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

TABLEAU 4

LOI	TYPES D'INFRACTIONS					NOMBRE D'AUTORISATIONS			
	1998	1999	2000	2001	2002				
Loi réglementant certaines drogues et autres substances*	Trafic de substances 5(1)	135	141	139	110	121			
	Possession en vue de faire le trafic de substances 5(2)	124	130	129	124	114			
	Importation/Exportation 6(1)	95	81	88	72	80			
	Possession en vue de faire l'exportation 6(2)	3	6	6	6	2			
	Production 7	17	31	44	46	36			
	Possession de biens d'origine criminelle 8	114	125	117	101	25			
	Recyclage du produit de certaines infractions 9	81	108	90	75	21			
	Trafic de stupéfiants 4(1)	6	7	1	S/O	S/O			
	Possession en vue d'un trafic 4(2)	6	7	S/O	S/O	S/O			
	Importation ou exportation 5(1)	4	7	S/O	S/O	S/O			
Loi sur les stupéfiants*	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction 19.1	6	S/O	S/O	S/O	S/O			
	Recyclage des produits de la criminalité 19.2	3	S/O	S/O	S/O	S/O			
	Exportation ou tentative d'exportation 13	0	0	0	0	0			
	Importation ou tentative d'importation 14	0	0	0	0	0			
	Loi sur les licences d'exportation et d'importation								

* La Loi réglementant certaines drogues et autres substances est entrée en vigueur le 14 mai 1997 et remplace la Loi sur les stupéfiants et les Parties III et IV de la Loi sur les aliments et drogues. Cependant, dans de rares exceptions, l'information pour 1998, 1999 et 2000 fait référence à des infractions commises en vertu de la Loi sur les stupéfiants.

DURÉE DE VALIDITÉ DES AUTORISATIONS

Aux termes de l'alinéa 195(2)f) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

f) la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

TABLERAU 2

CATÉGORIES	DURÉE MOYENNE DE VALIDITÉ			
	1998	1999	2000	2001
Audio	Par. 185 C. cr. (jours)	59,1	60,0	59,4
Vidéo	Par. 487,01 C. cr. (jours)	36,0	60,0	60,0
Audio d'urgence	Par. 188 C. cr. (heures)	0,0	36,0	0,0
Vidéo d'urgence	Par. 487,01 C. cr. (heures)	0,0	0,0	0,0

Il importe de signaler que bien que les autorisations puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période, et ce, pour plusieurs raisons. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)g) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

g) le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

TABLERAU 3

DURÉE DE VALIDITÉ (JOURS)	NOMBRE D'AUTORISATIONS RENOUVELÉES			
	1998	1999	2000	2001
61 à 120	2	3	1	1
121 à 180	1	1	1	0
181 à 240	2	1	0	0
241 et plus	0	0	0	0
TOTAL	5	5	2	1

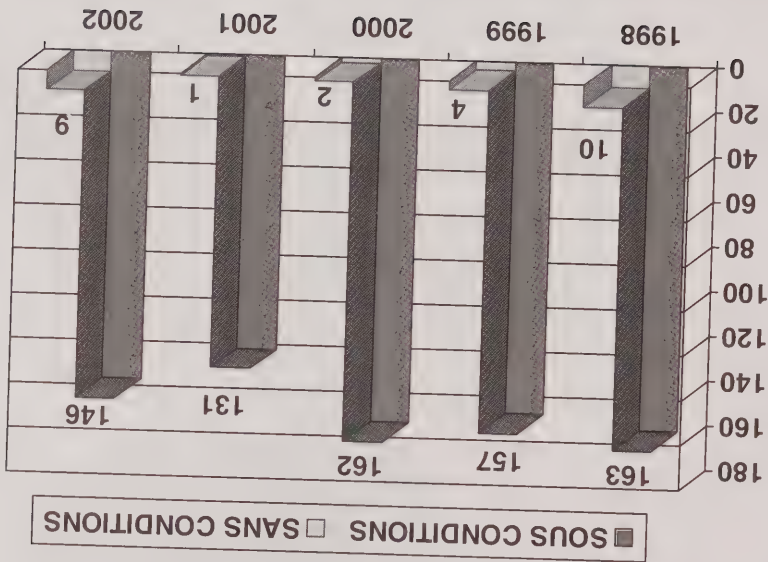
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

NOTA : AUCUNE DEMANDE D'AUTORISATION OU DE RENOUELEMENT N'A ÉTÉ REFUSÉE DURANT LA PÉRIODE ALLANT DE 1998 À 2002.

FIGURE 1



DEMANDES D'AUTORISATION ET DE RENOUVELLEMENT D'AUTORISATIONS

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;

b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

TABLEAU 1

CATEGORIE DE DEMANDES		NOMBRE DE DEMANDES				
PRÉSENTÉES		1998	1999	2000	2001	2002
Audio	Par. 185 C. cr.	157	145	149	126	124
Vidéo	Par. 487,01 C. cr.	6	5	9	5	21
Renouvellements	Par. 186 C. cr.	10	7	4	1	8
Audio d'urgence	Par. 188 C. cr.	0	4	2	0	2
Vidéo d'urgence	Par. 487,01 C. cr.	0	0	0	0	0
NOMBRE TOTAL DE DEMANDES PRÉSENTÉES		173	161	164	132	155

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisations présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 1998 à 2002. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1), 186(6) et de l'article 487,01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et de l'article 487,01 du *Code criminel*.

Un mandataire désigné par le solliciteur général du Canada peut, sur la foi d'une déclaration assermentée d'un agent de la paix ou d'un fonctionnaire public, présenter une demande d'autorisation en vue de surveillance audio ou vidéo. Un juge d'une cour supérieure de juridiction criminelle ou un juge défini à l'article 552 du *Code criminel* peut émettre une autorisation s'il est convaincu que la demande est conforme aux critères spécifiés dans le *Code criminel*.

Un agent de la paix, désigné expressément par le solliciteur général du Canada, peut présenter directement à un juge une demande d'autorisation « d'urgence » de surveillance audio ou vidéo si l'urgence de la situation exige que la surveillance audio ou vidéo commence avant qu'il soit possible, avec toute la diligence raisonnable, d'obtenir une autorisation de surveillance audio ou vidéo. Une autorisation « d'urgence » est valide pendant une période maximale de trente-six heures.

Une autorisation peut être renouvelée. Le juge auquel est soumise la demande de renouvellement peut l'accepter s'il est convaincu que les circonstances qui prévalaient lors de la demande d'autorisation initiale existent toujours. Les renouvellements permettent donc de prolonger la période de validité de l'autorisation initiale de recourir à la surveillance audio ou vidéo.

Le juge qui accorde l'autorisation peut y inclure les modalités qu'il estime opportunes pour protéger l'intérêt public. Ces modalités prennent la forme de restrictions concernant le type d'interception à effectuer, la personne visée, la méthode utilisée, le moment et le lieu. Le juge pourrait, par exemple, exiger que l'interception soit menée en direct ou qu'il y ait également une surveillance visuelle, ou imposer des restrictions pour protéger les communications entre l'avocat et son client ou les communications de nature confidentielle.

Les dispositions de l'actuelle Partie VI du *Code criminel* sont entrées en vigueur le 1^{er} juillet 1974. Elles protègent la vie privée des Canadiens et des Canadiennes en ce qu'elles rendent illégal d'intercepter des communications privées, sauf dans les circonstances prévues par la loi. Elles donnent aussi à la police la possibilité d'obtenir l'autorisation judiciaire de recourir à la surveillance électronique pour faire avancer des enquêtes criminelles.

Les principaux éléments relatifs aux demandes d'autorisation présentées en vertu de l'article 185 et aux demandes de mandat aux termes de l'article 487.01 sont :

- Le policier chargé de l'enquête doit fournir une déclaration assermentée pouvant être faite sur la foi des faits tenus pour véridiques sur lesquels il se fonde pour justifier qu'à son avis, il y a lieu d'accorder une autorisation ou un mandat et qu'il a des motifs raisonnables et probables de croire que la surveillance électronique de certaines personnes pourra être utile à l'enquête relative à l'infraction.

- Le mandataire désigné par le solliciteur général du Canada pour présenter des demandes d'interception de communications privées doit veiller à ce que tous les éléments relatifs à la demande soient conformes à la loi. De plus, il doit s'assurer que l'infraction, bien qu'elle soit prévue par la loi, est suffisamment grave pour justifier la demande d'autorisation, et qu'il n'existe pas déjà d'éléments suffisants pour prouver qu'il y a infraction.

- Le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que cette autorisation servirait au mieux l'administration de la justice et que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, ou ont peu de chance de succès, ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique de mener l'enquête relative à l'infraction en n'utilisant que les autres méthodes d'enquête. Ces deux dernières exigences ne s'appliquent pas dans les cas bien précis où l'autorisation demandée vise une organisation criminelle ou, depuis peu, des infractions reliées aux terrorismes. De plus, le juge peut imposer les conditions qu'il estime opportunes relativement à l'exécution de l'autorisation.

Les principales exigences de procédure sont les suivantes :

- Seul le solliciteur général du Canada ou un mandataire spécialement désigné par lui peut présenter une demande d'autorisation relativement à une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées sur l'instance du gouvernement du Canada. En pratique, les demandes d'autorisation sont présentées par des avocats permanents, ou engagés à contrat, du ministère de la Justice qui sont désignés par le solliciteur général du Canada, et par des officiers supérieurs de police désignés par le solliciteur général du Canada dans le cas des autorisations d'urgence demandées en vertu de l'article 188 du *Code criminel*.

Le solliciteur général du Canada, en vertu de l'article 195 du *Code criminel*, est tenu de préparer un rapport annuel qu'il doit présenter au Parlement concernant la surveillance électronique qui a fait l'objet d'une autorisation judiciaire par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et les services policiers provinciaux et municipaux. Le rapport présente des statistiques sur la surveillance électronique autorisée légalement à l'égard d'infractions pour lesquelles des poursuites peuvent être engagées sur l'instance du gouvernement du Canada et conduites par le procureur général du Canada¹. Le rapport traite également des demandes d'autorisation de surveillance électronique qui incluent les infractions indiquées au tableau 4 au 31 décembre 2002.

Le présent rapport contient des informations relatives à certaines infractions prévues au *Code criminel* commises dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut ou au Yukon, ainsi qu'aux infractions qui satisfont à l'une des conditions énumérées à l'article 2 de la *Loi sur les infractions en matière de sécurité*.

La section II du rapport fournit un aperçu des principales exigences de procédure prescrites à la Partie VI du *Code criminel*. La section III présente les données que fournissent les mandataires désignés par le solliciteur général du Canada en vertu de l'alinéa 185(1)a) du *Code criminel*, et des informations et données contenues dans les rapports opérationnels des services de police qui ont présenté des demandes d'autorisation en vue de surveillance électronique. La section IV fournit une évaluation d'ensemble de l'importance de la surveillance électronique pour le dépiçage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada, et les enquêtes dont elles font l'objet, conformément au paragraphe 195(3)b) du *Code criminel*.

La liste des mandataires désignés par le solliciteur général du Canada qui ont présenté une demande d'autorisation conformément aux articles 185 et 487.01 du *Code criminel* se trouve à l'appendice A. La liste des agents de la paix désignés par le solliciteur général du Canada qui ont présenté une demande d'autorisation conformément aux articles 188 et 487.01 du *Code criminel* se trouve à l'appendice B.

¹ À noter que, aux termes du paragraphe 195(5) du *Code criminel*, le procureur général de chaque province doit établir et publier un rapport semblable sur les autorisations demandées par des agents désignés et accordées par le procureur général à l'égard d'infractions relevant de la compétence provinciale.

RAPPORT ANNUEL SUR LA SURVEILLANCE ÉLECTRONIQUE
2002
TABLE DES MATIÈRES

Page	
1	SECTION I – INTRODUCTION
2	SECTION II – APERÇU DE LA PARTIE VI DU CODE CRIMINEL
4	SECTION III – STATISTIQUES
4	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisations
6	Durée de validité des autorisations
7	Infractions spécifiées dans les autorisations
11	Lieux et méthodes d'interception
12	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés
17	et condamnations en résultant
18	Avis
18	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales
19	SECTION IV – ÉVALUATION D'ENSEMBLE
19	Enquête
19	Dépistage
19	Prévention
19	Poursuite
20	Exemple de cas
21	A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>
22	B – Agent de la paix désigné qui a présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>

Son Excellence la très honorable Adrienne Clarkson, O.C.,
C.C., C.M.M., C.D.

Gouverneure générale du Canada

Rideau Hall

1, promenade Sussex

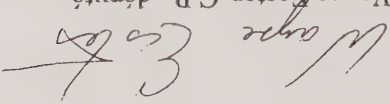
Ottawa (Ontario)

K1A 0A1

Madame la Gouverneure générale,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence, le rapport annuel pour 2002 relatif à
l'article 195 du *Code criminel*.

Je vous prie, Madame la Gouverneure générale, d'agréer l'assurance de ma très
haute considération.


Wayne Easter, C.P., député

Publié avec l'autorisation de
l'honorable Wayne Easter, C.P., député,
soliciteur général du Canada

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2003
Version papier :

N° de cat. : JS43-2/2002
ISBN : 0-662-67646-7

Version PDF :
N° de cat. : JS43-2/2002F-PDF
ISBN : 0-662-89782-X

Le présent rapport se trouve également sur le site Web du ministre du Soliciteur général
du Canada, à l'adresse : www.sgc.gc.ca/policing/publications_f.asp.



Rapport annuel

sur la

surveillance électronique

Requis par

l'article 195

du Code criminel



2002

CA1
SG
- A52

Annual Report

on the Use of Electronic Surveillance

As Required
Under Section 195
of the *Criminal Code*

2003

Published under the authority of the
Honourable A. Anne McLellan, P.C., M.P.,
Solicitor General of Canada
(Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Solicitor General of Canada
(Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), 2004. All rights reserved.

Paper Version
Cat. No: PS1-1/2003
ISBN: 0-662-68191-6

PDF Version
Cat. No: PS1-1/2003E-PDF
ISBN: 0-662-36967-X

The report is also available on the Web site of Public Safety and Emergency Preparedness at
www.psepc-sppcc.gc.ca/policing/publications_e.asp.

ANNUAL REPORT ON THE USE OF ELECTRONIC SURVEILLANCE
2003
TABLE OF CONTENTS

	Page
SECTION I – INTRODUCTION	1
SECTION II – OVERVIEW OF PART VI OF THE <i>CRIMINAL CODE</i>	3
SECTION III – STATISTICS	5
Applications for Authorizations and Renewals	5
Period for Which Authorizations and Renewals Granted	7
Offences Specified in Authorizations	8
Classes of Places and Methods of Interception	12
Legal Proceedings, Use of Intercepted Material and Disposition	13
Notifications	18
Prosecutions for Unlawful Interceptions and Unlawful Disclosure	19
SECTION IV – GENERAL ASSESSMENT	20
Investigation	20
Detection	20
Prevention	20
Prosecution	20
Case Example	21
APPENDICES	
"A" – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	22
"B" – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	23

Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Solicitor General of Canada¹ to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications that were granted, that were granted subject to terms and conditions, and that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization who were arrested or charged for various offences, because they became known to peace officers² as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180, and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used; and
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence, or in which information from intercepted communications is used but the communication itself is not entered as evidence.

¹ As of December 12, 2003, the Solicitor General of Canada has a new title which is styled as the Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. Since the *Criminal Code* does not yet reflect the new name, this report will continue to refer to the Solicitor General of Canada until the necessary legislative changes have been made.

² A “peace officer” is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2003 Annual Report covers a five-year period from 1999 to 2003. The Report includes new statistics for the period of January 1, 2003 to December 31, 2003, and updates the figures for the years 1999 to 2002.

The 2003 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section I** is the introduction to the report.
- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided as the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a ‘general’ warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.
- **Appendix “A”** provides a list of the designated agents of the Solicitor General of Canada who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix “B”** lists peace officers designated by the Solicitor General of Canada who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Peace officers can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to successfully apply for an authorization to intercept private communications. These requirements include:

- Only the Solicitor General of Canada, or persons specially designated by the Solicitor General of Canada, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- Before an application to intercept private communications is made to a judge, the Solicitor General of Canada or a designated person must be satisfied that the offence is serious enough to warrant the application, and that there is insufficient evidence to prove the offence without the authorization. The designated person is also responsible for ensuring that all matters relating to the application comply with the law.
- The person making the application must include a sworn affidavit. The affidavit must include information such as the facts the designated person is relying on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of some specific offences, such as terrorism, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(e)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also exist for designated persons to obtain authorizations in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a designated person may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization issued in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers may apply to a judge for a ‘general’ warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e. a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed, and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

APPLICATIONS FOR AUTHORIZATIONS AND RENEWALS

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

- (a) the number of applications made for authorizations;
- (b) the number of applications made for renewal of authorizations;

TABLE 1

TYPE OF APPLICATION MADE		NUMBER OF APPLICATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
Audio	S.185 C.C.	150	160	137	136	87
Video	S.487.01 C.C.	6	12	9	24	4
Renewals	S.186 C.C.	7	4	1	15	1
Emergency audio	S.188 C.C.	4	2	0	2	3
Emergency video	S.487.01 C.C.	0	0	0	0	0
TOTAL		167	178	147	177	95

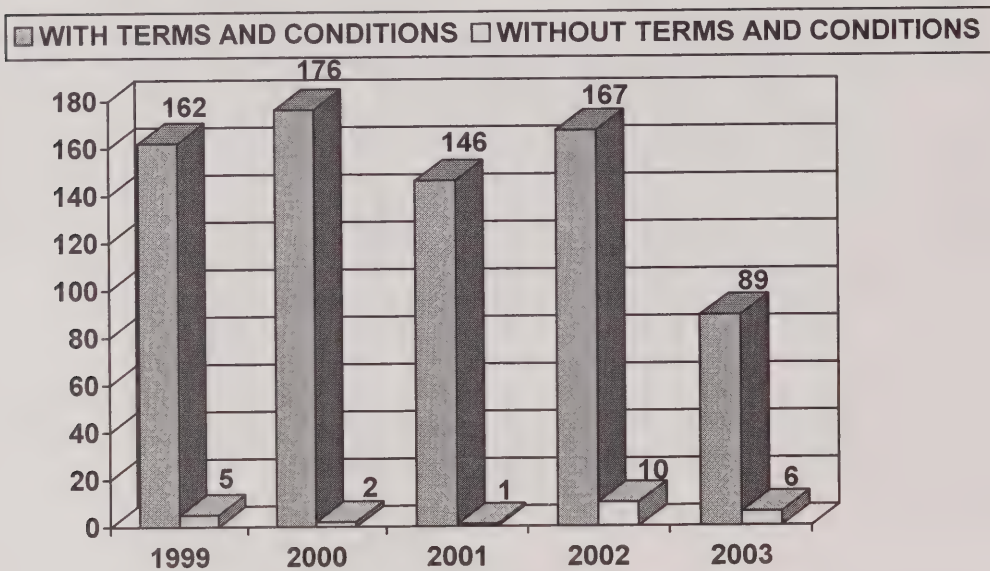
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period 1999 to 2003. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code* and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

NOTE: NO APPLICATION FOR AN AUTHORIZATION OR A RENEWAL HAS BEEN REFUSED FOR THE PERIOD 1999-2003.

FIGURE 1



PERIOD FOR WHICH AUTHORIZATIONS AND RENEWALS GRANTED

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

TABLE 2

TYPE OF AUTHORIZATION		AVERAGE PERIOD OF TIME VALID				
		1999	2000	2001	2002	2003
Audio	S.185 C.C. (days)	60.0	57.4	60.0	58.1	51.8
Video	S.487.01 C.C. (days)	60.0	57.9	60.0	60.0	60.0
Emergency audio	S.188 C.C. (hours)	36.0	36.0	0.0	36.0	36.0
Emergency video	S.487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Although authorizations may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

TABLE 3

RENEWAL PERIOD (DAYS)	NUMBER OF AUTHORIZATIONS RENEWED				
	1999	2000	2001	2002	2003
61-120	3	2	1	7	1
121-180	2	1	0	1	0
181-240	0	0	0	0	0
241 or more	0	0	0	1	0
TOTAL RENEWALS	5	3	1	9	1

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

OFFENCES SPECIFIED IN AUTHORIZATIONS

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

TABLE 4

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
<i>Controlled Drugs and Substances Act*</i>	Trafficking 5(1)	145	152	124	131	72
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking 5(2)	134	139	124	124	65
	Importing and exporting 6(1)	83	94	80	83	41
	Possession for the purpose of exporting 6(2)	6	6	6	3	2
	Production 7	33	47	46	39	27
	Possession of property obtained by designated substance offences 8	129	130	116	27	1
	Laundering proceeds of designated substance offences 9	111	103	83	22	0
<i>Narcotic Control Act*</i>	Trafficking 4(1)	7	1	N/A	N/A	N/A
	Possession for purpose of trafficking 4(2)	7	N/A	N/A	N/A	N/A
	Importing and exporting 5(1)	7	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of property obtained by certain offences 19.1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Laundering proceeds of certain offences 19.2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

* The *Controlled Drugs and Substances Act* was brought into force on May 14, 1997, replacing the *Narcotic Control Act* and Parts III and IV of the *Food and Drugs Act*. However, data reported for 1999 and 2000 indicate that in rare circumstances, authorizations have specified offences under the *Narcotic Control Act*.

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
<i>Export and Import Permits Act</i>	Export or attempt to export 13	0	0	0	0	1
	Import or attempt to import 14	0	0	0	0	0
<i>Customs Act</i>	False statements 153	6	3	4	4	3
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada 159	12	4	10	8	4
	Possession of property obtained by smuggling 163.1	12	2	6	4	0
	Laundering proceeds of smuggling 163.2	8	2	2	2	0
<i>Competition Act</i>	Deceptive marketing 52.1	0	0	3	0	0
<i>Excise Act</i>	Possession of property obtained by excise offences 126.1	10	2	5	2	1
	Laundering proceeds of excise offences 126.2	11	2	2	1	0
	Unlawful distillation 158	0	0	1	0	0
	Unlawful selling of spirits 163	12	4	6	2	0
	Unlawful packaging or stamping 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars 240(1)	9	2	3	3	2
<i>Explosives Act</i>	Manufacture, use, sell, possession, etc., of explosives 6	0	0	0	0	1
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry into Canada 94	1	9	3	5	0

TABLE 4 (Continued)

	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
Criminal Code	Forgery of passport 57	1	0	0	0	0
	Using Explosives 81	0	0	1	0	2
	Possessing explosives 82	0	0	0	0	2
	Possession of a prohibited weapon 90	0	3	1	0	0
	Importing or Exporting of prohibited weapon* 95	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of weapons obtained by commission of offence 96	0	0	0	1	0
	Weapons trafficking 99	0	0	1	3	0
	Possession for the purpose of weapons smuggling 100	0	0	1	1	0
	Obstructing justice 139	0	0	2	2	0
	Escape, etc. 145(1)	0	0	0	1	0
	Keeping a bawdy house... 210(1)	0	0	0	2	0
	Procuring 212	0	0	0	0	1
	Murder 235	2	9	6	26	10
	Attempted murder 239	2	0	1	5	2
	Uttering death threats 264.1	2	3	2	1	0
	Assault with a weapon or causing bodily harm 267	3	0	2	0	1
	Aggravated assault 268	3	0	4	1	3
	Unlawfully causing bodily harm 269	1	3	0	0	0
	Kidnapping 279	1	0	0	1	1
	Abduction 283	1	0	0	0	0
	Theft 334	2	2	1	2	0
	Theft, forgery, etc., of credit card 342	1	2	0	0	0
	Robbery 344	2	1	0	5	1
	Extortion 346	0	2	2	9	0
	Criminal interest rate 347	0	2	0	0	0
	Break and enter 348	1	0	2	0	1
	Possession of property obtained by crime 354	12	6	4	88	51
	Forgery 367	1	0	0	0	0
	Uttering forged document 368	2	0	0	0	0
	Possession of instruments of forgery 369	0	0	2	0	0

*This section was repealed on December 1, 1998, with the implementation of the *Firearms Act*.

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
<i>Criminal Code</i>	Fraud 380	0	3	4	3	0
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions 382	0	0	1	0	0
	Intimidation of justice system participant or journalist 423.1	0	0	0	2	0
	Mischief 430	0	0	0	2	2
	Arson – disregard for human life 433	2	3	0	2	1
	Arson – damage to property 434	0	1	1	0	1
	Making counterfeit money 449	0	0	3	0	1
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money 450	1	0	3	0	1
	Uttering counterfeit money 452	1	0	3	0	0
	Laundrying proceeds of counterfeit money 462.31	11	7	10	70	46
	Attempts, accessories 463	28	16	20	15	13
	Counselling 464	27	16	18	8	13
	Conspiracy 465	155	162	138	155	77
	Participating in Criminal Organization 467.1	25	11	5	6	0
	Participating in activities of a criminal organization 467.11	0	0	2	24	15
	Commission of an offence for a criminal organization 467.12	0	0	0	10	8
	Instructing commission of an offence for a criminal organization 467.13	0	0	0	9	8

Most authorizations granted to agents of the Solicitor General of Canada provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Solicitor General of Canada. For example, of the 167 authorizations granted in 1999, 145 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 134 for possession for the purpose of trafficking, etc.

CLASSES OF PLACES AND METHODS OF INTERCEPTION

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

TABLE 5

CLASS OF PLACE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
	1999	2000	2001	2002	2003
Residence (permanent)	129	150	43	70	28
Residence (temporary)	3	7	5	11	3
Commercial Premises	39	27	23	33	11
Vehicles	17	24	17	36	19
Other	75	104	38	40	26

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

TABLE 6

METHOD OF INTERCEPTION	NUMBER OF INTERCEPTIONS				
	1999	2000	2001	2002	2003
Telecommunication	1097	1367	852	1069	270
Microphone	87	108	103	133	57
Video	44	28	14	35	2
Other	96	115	59	222	116
TOTAL	1324	1618	1028	1459	445

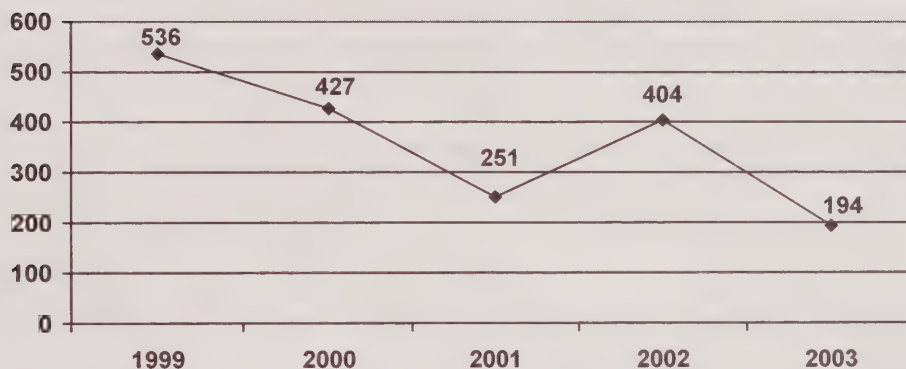
It should be noted that the data reported for 2003 will likely rise in future reports as data updates are received.

LEGAL PROCEEDINGS, USE OF INTERCEPTED MATERIAL AND DISPOSITION

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

FIGURE 2



It should be noted that the data reported for 2003 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
- (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

TABLE 7

CATEGORY OF OFFENCE	NUMBER OF PERSONS AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED (IDENTIFIED IN AUTHORIZATION)				
	1999	2000	2001	2002	2003
Offence specified in authorization	340	304	212	236	130
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	33	20	13	101	10
Offence for which no authorization may be given	42	39	11	26	10

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (e) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
- (i) an offence specified in such an authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization.

TABLE 8

CATEGORY OF OFFENCE	NUMBER OF PERSONS AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED (NOT IDENTIFIED IN AUTHORIZATION)				
	1999	2000	2001	2002	2003
Offence specified in authorization	153	99	103	156	46
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	38	7	4	75	6
Offence for which no authorization may be given	23	10	13	43	7

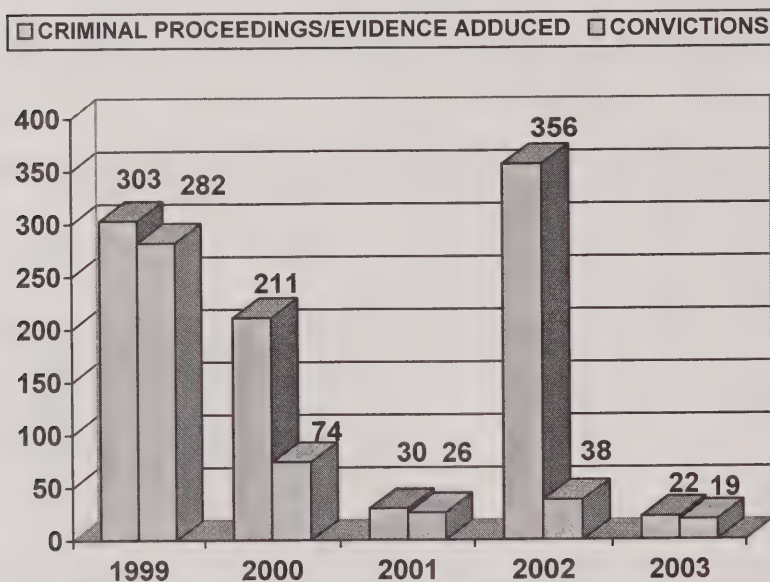
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2003 will likely rise in future reports as data updates are received.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

FIGURE 3

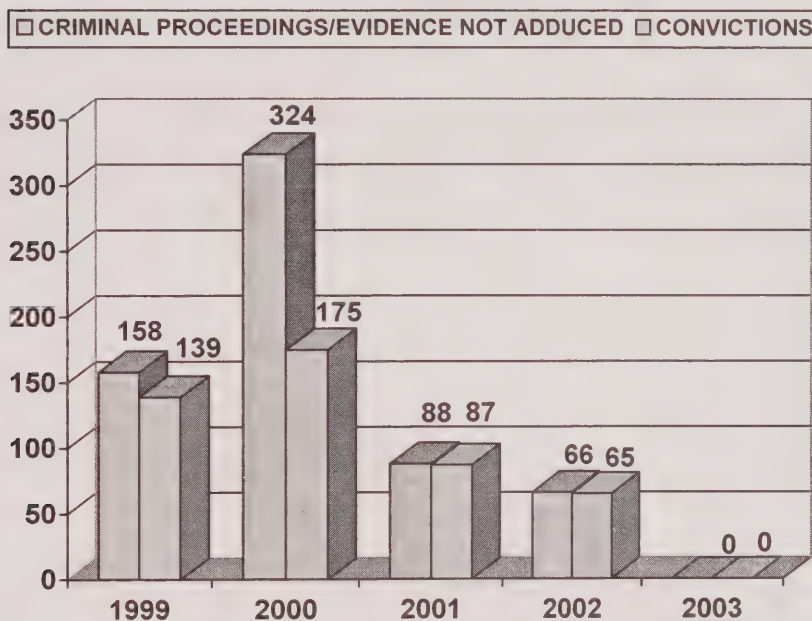


It should be noted that the data reported for 2003 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations;

FIGURE 4



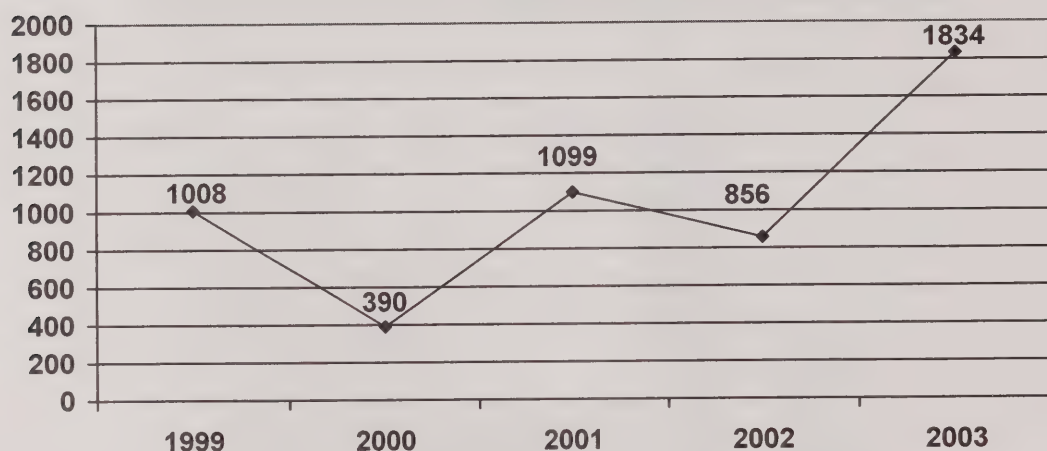
It should be noted that the data reported for 2003 will likely rise in future reports as data updates are received.

NOTIFICATIONS

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Solicitor General of Canada is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Solicitor General of Canada provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196;

FIGURE 5



Notification is served on those persons identified in the authorization who were actually under electronic surveillance. There is therefore a significant difference in the number of persons named in authorizations and the number of persons notified. Another factor which contributes to this difference is that notification may be delayed for up to three years if the investigation is in relation to a criminal organization and is continuing.

PROSECUTIONS FOR UNLAWFUL INTERCEPTIONS AND UNLAWFUL DISCLOSURE

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period 1999 to 2003.

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to willfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

- (b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

INVESTIGATION

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies in the investigation of criminal activities of organized crime groups, especially with respect to the trade of illicit drugs. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

DETECTION

The illegal activities of organized criminal groups would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling and drug trafficking present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to detect, and consequently investigate, the commission of such offences.

PREVENTION

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

PROSECUTION

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

CASE EXAMPLE

In May 2003, the Royal Canadian Mounted Police, Greater Toronto Area Drug Section, concluded the criminal investigation of a major international drug trafficking network. Five people in the Greater Toronto Area were arrested and multiple charges of conspiracy to import a controlled substance into Canada were laid. Simultaneous arrests were made in Columbia, where two people were charged with similar conspiracy charges, including the captain of a large ocean-going yacht, which was used to traffic the illegal drugs. The investigation involved the use of audio surveillance and the sharing of intelligence with the Department of Administrative Security in Colombia, the Organismo de Investigación Judicial in Costa Rica, the Agencia Federal de Investigación in Mexico, the United States Drug Enforcement Administration, and the US-led Joint Inter-Agency Task Force. The drug trafficking network allegedly conspired to import significant amounts of cocaine into the Canadian market through Vancouver using the yacht. Approximately 1,360 kilograms of cocaine were seized and the captain of the yacht was arrested in international waters eleven hundred miles southwest of Costa Rica. This was the fifth largest single seizure of cocaine in Canadian history, which represented a street value of \$136 million Canadian. It was also the largest seizure in the last ten years where the major players of a criminal organization have been successfully linked to the seizure and have been brought before the courts. As a result of the integrated efforts of law enforcement partners, the investigation successfully dismantled this drug trafficking network at its highest levels internationally, removed the ability of a well-established criminal organization to use another country as a staging ground for drug trafficking, and prevented a sizable supply of cocaine from reaching Canadian communities. The success of this operation was an important step forward in the international fight against organized crime and drug trafficking.

Designated Agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code*:

C. Bélanger
R. Benoit
M. Bertrand
B. Boyd
H. Connolly
K. Gorman
J. Gormley
J. Iaona
S. Kovacevich
J. M. Loncaric
A. Meghani
B. Mercier
T. Nadon
E. Neufeld
H. O'Connell
M. O'Malley
J. C. Randall
E. M. Reid
J. Richardson
L. Rose
P. Roy
R. Roy
B. L. Veldhuis
M. Vien
K. Ward
T. Zuber

Designated Peace Officer who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code*:

Armand La Barge

Agent de la paix désigné qui a présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1)b) du *Code criminel* :

Armand La Barge

Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1a) du *Code criminel* :

C. Bélanger
R. Benoit
M. Bertrand
B. Boyd
H. Connolly
K. Gorman
J. Gormley
J. Iaona
S. Kovacevich
J. M. Loncaric
A. Meghani
B. Mercier
T. Nadon
E. Neufeld
H. O'Connell
M. O'Malley
J. C. Randall
E. M. Reid
J. Richardson
L. Rose
P. Roy
R. Roy
B. L. Veldhuis
M. Vien
K. Ward
T. Zuber

EXEMPLE DE CAS

En mai 2003, la Section antidrogue de la région du Grand Toronto de la Gendarmerie royale du Canada a terminé l'enquête criminelle sur un important réseau international de trafic de drogues. Cinq personnes de la région du Grand Toronto ont été arrêtées et de multiples accusations pour complot en vue d'importer une substance illicite au Canada ont été portées contre elles. Des arrestations simultanées ont eu lieu en Colombie, où deux personnes ont été accusées de chefs similaires, dont le capitaine d'un gros yacht de haute mer, qui servait au trafic des drogues illicites. Dans le cadre de l'enquête, on a eu recours à la surveillance audio et on a partagé des renseignements avec le ministère de la sécurité administrative de la Colombie, l'Organismo de Investigación Judicial du Costa Rica, l'Agencia Federal de Investigación du Mexique, la Drug Enforcement Administration des États-Unis et l'Équipe spéciale interorganisations dirigée par les États-Unis. Le réseau de trafic de drogues aurait complété d'utiliser le yacht en vue d'importer des quantités importantes de cocaïne au Canada via Vancouver. Environ 1 360 kilogrammes de cocaïne ont été saisis, et le capitaine du yacht a été arrêté dans les eaux internationales à 1 770 kilomètres (1 100 miles) au sud-ouest du Costa Rica. Il s'agissait de la cinquième importante saisie de cocaïne de l'histoire du Canada; la valeur de la drogue saisie était de 136 millions de dollars canadiens. Il s'agissait également de la plus importante saisie des dix dernières années à impliquer les principaux membres d'une organisation criminelle, lesquels ont été traduits devant les tribunaux. Grâce aux efforts conjugués de partenaires chargés de l'application de la loi, l'enquête a permis de démanteler ce réseau de trafic de drogues jusqu'aux échelons supérieurs à l'échelle internationale, d'éliminer la capacité de cette organisation criminelle bien établie d'utiliser un autre pays comme zone de rassemblement pour le transport de drogues et d'empêcher une quantité importante de cocaïne de parvenir jusqu'aux collectivités canadiennes. Le succès de cette opération constitue un pas important dans la lutte internationale contre le crime organisé et le trafic de drogues.

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le dépistage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

ENQUÊTE

L'interception légale de communications privées est essentielle aux enquêtes policières sur les activités illégitimes des organisations criminelles, surtout en ce qui concerne le trafic de la drogue. Comme le montrent les statistiques à la section III du présent document, la plupart des autorisations sont accordées relativement à l'infraction de trafic de substances désignées.

DÉPISTAGE

Nombre des activités illégales des groupes de criminels organisés ne seraient pas dépisées si ce n'était des enquêtes menées activement par la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande et le trafic de la drogue constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception légale des communications privées permet à la police de dépister ces infractions et de procéder ainsi aux enquêtes voulues.

PRÉVENTION

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illégitimes. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

POURSUITES

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les infractions sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants impliqués augmente la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

POURSUITES INTENTÉES POUR INTERCEPTIONS ET DIVULGATIONS ILLÉGALES

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée durant la période allant de 1999 à 2003.

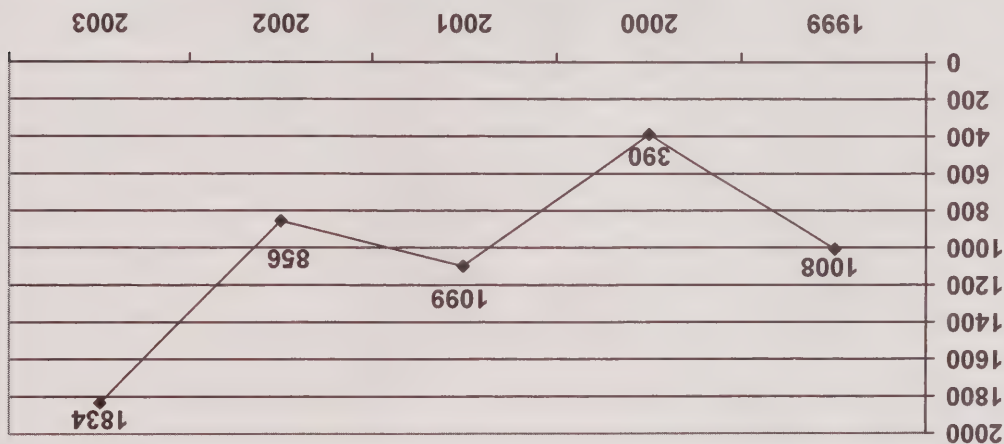
Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

AVIS

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le solliciteur général du Canada doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du solliciteur général du Canada doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196;

FIGURE 5

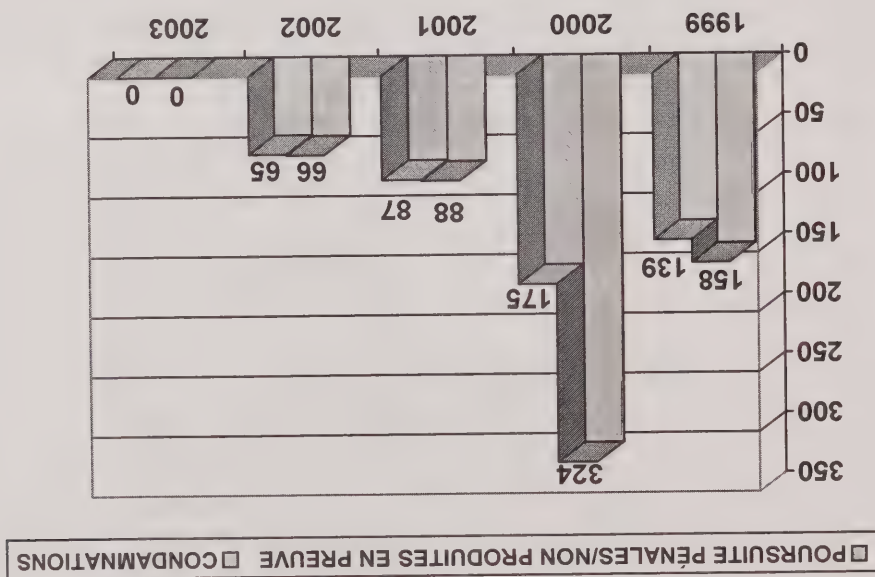


Des avis sont envoyés aux personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et qui ont été effectivement soumises à une surveillance électronique. Cela explique la différence existant entre le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et le nombre de personnes avisées. Cette différence est également attribuable au fait que l'envoi de l'avis peut être ajourné jusqu'à trois ans lorsque l'enquête est en lien avec une organisation criminelle et se prolonge.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

FIGURE 4

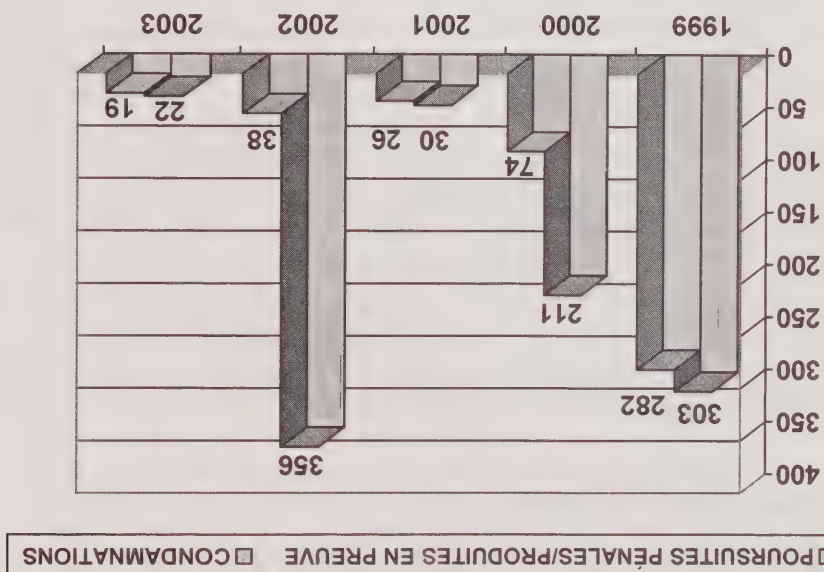


Il convient également de noter que les données pour 2003 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

FIGURE 3



Il convient également de noter que les données pour 2003 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation.

TABEAU 8

NOMBRE DE PERSONNES INCULPÉES (DONT L'IDENTITÉ N'EST PAS INDiquÉE)					CAtégorie d'InfRACTIONS	
1999	2000	2001	2002	2003	InfRAction spécifiée dans l'autorisation	InfRAction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée
153	99	103	156	46	InfRAction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	InfRAction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée
38	7	4	75	6		
23	10	13	43	7		

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2003 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises — infraction spécifiée dans l'autorisation, infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables relativement aux personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

TABLEAU 7

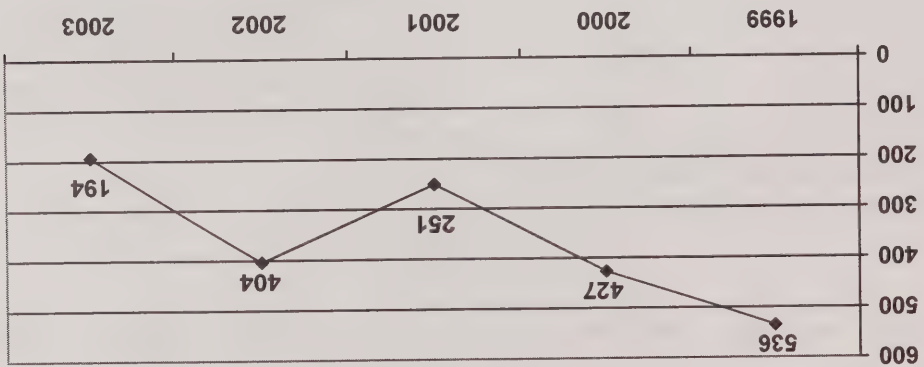
CATÉGORIE D'INFRACTIONS	1999	2000	2001	2002	2003
	(DONT L'IDENTITÉ EST INDICUÉE)				
Infraction spécifiée dans l'autorisation	340	304	212	236	130
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	33	20	13	101	10
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	42	39	11	26	10

POURSUITES JUDICIAIRES, UTILISATION DES RENSEIGNEMENTS
INTERCEPTÉS ET CONDAMNATIONS EN RÉSULTANT

Aux termes de l'alinéa 195(2)l) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- l) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

FIGURE 2



Il convient également de noter que les données pour 2003 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

LIEUX ET MÉTHODES D'INTERCEPTION

Aux termes de l'alinéa 195(2j) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- j) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

TABLEAU 5

GENRE DE LIEU	1999	2000	2001	2002	2003
	NOMBRE D'AUTORISATIONS				
Résidence (permanente)	129	150	43	70	28
Résidence (temporaire)	3	7	5	11	3
Locaux commerciaux	39	27	23	33	11
Véhicules	17	24	17	36	19
Autres	75	104	38	40	26

Aux termes de l'alinéa 195(2k) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- k) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

TABLEAU 6

MÉTHODES D'INTERCEPTION	1999	2000	2001	2002	2003
	NOMBRE D'INTERCEPTIONS				
Télécommunication	1097	1367	852	1069	270
Microphone	87	108	103	133	57
Vidéo	44	28	14	35	2
Autres	96	115	59	222	116
TOTAL	1324	1618	1028	1459	445

Il convient également de noter que les données pour 2003 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

TABLEAU 4 (suite)

TYPES D'INFRACTIONS					NOMBRE D'AUTORISATIONS			
					1999	2000	2001	2002
Code criminel	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine	433	2	3	0	2	1	1
	Incendie criminel – dommages matériels	434	0	1	1	0	0	1
	Fabrication de monnaie	449	0	0	3	0	0	1
	Achat, réception, possession et/ou garde de monnaie	450	1	0	3	0	0	1
	Met ou offre de mettre en circulation de la monnaie	452	1	0	3	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité	462,31	11	7	10	70	46	
	Tentative, complicité	463	28	16	20	15	13	
	Conseil en vue d'un complot	464	27	16	18	8	13	
	Complot	465	155	162	138	155	77	
	Participation à une organisation criminelle	467,1	25	11	5	6	0	
	Participation aux activités d'une organisation criminelle	467,11	0	0	2	24	15	
	Infraction au profit d'une organisation criminelle	467,12	0	0	0	10	8	
	Charger une personne de commettre une infraction	467,13	0	0	0	9	8	

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le solliciteur général du Canada visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic), 6 (importation/exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le solliciteur général du Canada. Par exemple, des 167 autorisations accordées en 1999, 145 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiant, 134 visaient la possession en vue d'un trafic, etc.

TABLEAU 4 (suite)

TYPES D'INFRACTIONS					NOMBRE D'AUTORISATIONS	
	1999	2000	2001	2002	2003	
Trafic d'armes	99	0	0	1	3	0
Possession en vue de faire le trafic d'armes	100	0	0	1	1	0
Entrave à la justice	139	0	0	2	2	0
Evasion, etc.	145(1)	0	0	0	1	0
Tenue d'une maison de débauche	210(1)	0	0	0	2	0
Proxénétisme	212	0	0	0	0	1
Meurtre	235	2	9	6	26	10
Tentative de meurtre	239	2	0	1	5	2
Menaces	264.1	2	3	2	1	0
Aggression armée ou infliction de lésions corporelles	267	3	0	2	0	1
Voies de fait graves	268	3	0	4	1	3
Lésions corporelles	269	1	3	0	0	0
Enlèvement	279	1	0	0	1	1
Enlèvement	283	1	0	0	0	0
Vol	334	2	2	1	2	0
Vol, etc. de cartes de crédit	342	1	2	0	0	0
Vol qualifié	344	2	1	0	5	1
Extorsion	346	0	2	2	9	0
Taux d'intérêt criminel	347	0	2	0	0	0
Introduction par effraction	348	1	0	2	0	1
Possession de biens obtenus par la criminalité	354	12	6	4	88	51
Faux	367	1	0	0	0	0
Emploi d'un document contrefait	368	2	0	0	0	0
Possession d'instruments pour commettre un faux	369	0	0	2	0	0
Fraude	380	0	3	4	3	0
Manipulations frauduleuses d'opérations boursières	382	0	0	1	0	0
Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste	423.1	0	0	0	2	0
Méfait	430	0	0	0	2	2

Code criminel

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPES D'INFRACTIONS	NOMBRE D'AUTORISATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
<i>Loi sur les douanes</i>	Faussees indications	153	6	3	4	3
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada	159	12	4	10	8
	Possession de biens obtenus par la contrebande	163.1	12	2	6	4
	Recyclage des produits de la contrebande	163.2	8	2	2	0
<i>Loi sur la concurrence</i>	Télémarketing trompeur	52.1	0	0	3	0
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise	126.1	10	2	5	2
	Recyclage des produits de la criminalité	126.2	11	2	2	1
	Distillation illégale	158	0	0	1	0
<i>Loi sur l'accise</i>	Vente illégale de l'eau-de-vie	163	12	4	6	2
	Empaquetage ou estampillage illégal	233(1)	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de tabac	240(1)	9	2	3	3
	Fabrication, usage, vente, possession, etc. d'explosifs	6	0	0	0	1
	<i>Loi sur les explosifs</i>					
	<i>Loi sur l'immigration</i>					
	Incitation à entrer au Canada	94	1	9	3	5
<i>Code criminel</i>	Faux ou usage de faux en matière de passport	57	1	0	0	0
	Usage d'explosifs	81	0	0	1	0
	Possession d'explosifs	82	0	0	0	2
	Possession d'une arme prohibée	90	0	3	1	0
	Importation ou exportation d'armes prohibées*	95	S/O	S/O	S/O	S/O
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction	96	0	0	0	1
			0	0	0	0
			0	0	0	0
			0	0	0	0

*Cet article a été retiré le 1^{er} décembre 1998 par l'entrée en vigueur de la *Loi sur les armes à feu*.

INFRACTIONS SPÉCIFIÉES DANS LES AUTORISATIONS

Aux termes de l'alinéa 195(2)i) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

TABLEAU 4

LOI	TYPE D'INFRACTIONS	NOMBRE D'AUTORISATIONS				
		1999	2000	2001	2002	2003
<i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances*</i>	Trafic de substances	5(1)	145	152	124	131
	Possession en vue de faire le trafic de substances	5(2)	134	139	124	124
	Importation/Exportation	6(1)	83	94	80	83
	Possession en vue de faire l'exportation	6(2)	6	6	6	3
	Production	7	33	47	46	39
	Possession de biens d'origine criminelle	8	129	130	116	27
	Recyclage du produit de certaines infractions	9	111	103	83	22
	Trafic de stupéfiants	4(1)	7	1	S/O	S/O
	Possession en vue d'un trafic	4(2)	7	S/O	S/O	S/O
	Importation ou exportation	5(1)	7	S/O	S/O	S/O
<i>Loi sur les stupéfiants*</i>	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction	19,1	S/O	S/O	S/O	S/O
	Recyclage des produits de la criminalité	19,2	S/O	S/O	S/O	S/O
	Exportation ou tentative d'exportation	13	0	0	0	1
	Importation ou tentative d'importation	14	0	0	0	0
	<i>Loi sur les licences</i>					
	Exportation ou tentative d'exportation	13	0	0	0	1
	Importation ou tentative d'importation	14	0	0	0	0

* La Loi réglementant certaines drogues et autres substances est entrée en vigueur le 14 mai 1997 et remplace la Loi sur les stupéfiants et les Parties III et IV de la Loi sur les aliments et drogues. Cependant, dans de rares exceptions, l'information pour 1999 et 2000 fait référence à des infractions à la Loi sur les stupéfiants.

DURÉE DE VALIDITÉ DES AUTORISATIONS

Aux termes de l'alinéa 195(2)^{f)} du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- f)* la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

TABLEAU 2

CATÉGORIES D'AUTORISATIONS	DURÉE MOYENNE DE VALIDITÉ	
	1999	2000
Audio Par. 185 C. cr. (jours)	60,0	57,4
Vidéo Par. 487,01 C. cr. (jours)	60,0	57,9
Audio d'urgence Par. 188 C. cr. (heures)	36,0	36,0
Vidéo d'urgence Par. 487,01 C. cr. (heures)	0,0	0,0
	2001	2002
	60,0	58,1
	60,0	60,0
	36,0	36,0
	0,0	0,0

Il importe de signaler que bien que les autorisations puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période, et ce, pour plusieurs raisons. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)^{g)} du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- g)* le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

TABLEAU 3

DURÉE DE VALIDITÉ (JOURS)	NOMBRE D'AUTORISATIONS RENOUVELÉES			
	1999	2000	2001	2002
61 à 120	3	2	1	7
121 à 180	2	1	0	1
181 à 240	0	0	0	0
241 et plus	0	0	0	1
TOTAL	5	3	1	9

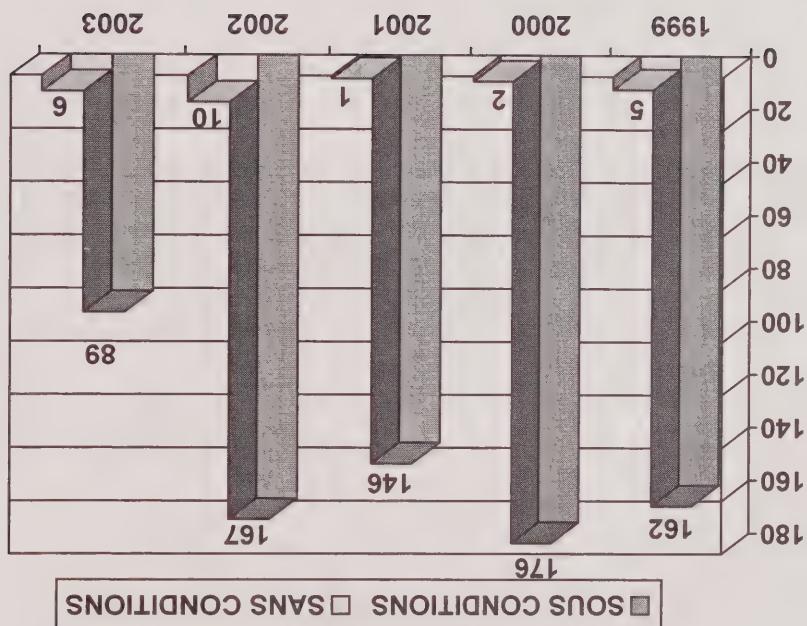
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

NOTA : AUCUNE DEMANDE D'AUTORISATION OU DE RENOUELEMENT N'A ÉTÉ REFUSÉE DURANT LA PÉRIODE ALLANT DE 1999 À 2003.

FIGURE 1



DEMANDES D'AUTORISATION ET DE RENOUVELLEMENT D'AUTORISATIONS

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;
- b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

TABEAU 1

CATÉGORIE DE DEMANDES PRÉSENTÉES		1999	2000	2001	2002	2003
Audio	Par. 185 C. cr.	150	160	137	136	87
Vidéo	Par. 487.01 C. cr.	6	12	9	24	4
Renouvellements	Par. 186 C. cr.	7	4	1	15	1
Audio d'urgence	Par. 188 C. cr.	4	2	0	2	3
Vidéo d'urgence	Par. 487.01 C. cr.	0	0	0	0	0
NOMBRE TOTAL DE DEMANDES PRÉSENTÉES		167	178	147	177	95

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisations présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 1999 à 2003. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et de l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et de l'article 487.01 du *Code criminel*.

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)(e)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période durant laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, une personne désignée peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions.

En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, sur la base d'informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire un affidavit assermenté), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoie un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.
- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, incluant des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire d'effectuer une écoute électronique dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix ne peuvent obtenir une autorisation d'interception des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions des infractions graves telles que la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation pour l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le solliciteur général du Canada, ou un mandataire spécialement désigné par lui, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- Avant de présenter à un juge une demande d'autorisation pour l'interception de communications privées, le solliciteur général du Canada, ou une personne désignée par lui, doit être convaincu que l'infraction est suffisamment grave pour justifier la demande d'autorisation, et qu'il n'existe pas déjà d'éléments suffisants pour prouver qu'il y a infraction. La personne désignée a aussi la responsabilité de s'assurer que tout ce qui touche la demande d'autorisation est en conformité avec la loi.
- La personne qui demande une autorisation doit y joindre un affidavit assermenté. L'affidavit doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie la personne désignée pour justifier la demande d'autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).

- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Saut dans le cas de certaines infractions bien précises, telles que le terrorisme, le juge doit aussi s'assurer que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer les autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, incluant des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve ou au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

Le Rapport annuel 2003 porte sur une période de cinq ans (de 1999 à 2003). Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2003, ainsi que des données mises à jour pour les années 1999 à 2002.

Le Rapport annuel 2003 est structuré de la façon suivante :

- La **section I** constitue une introduction au rapport.
- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépiçage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le solliciteur général du Canada qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le solliciteur général du Canada qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire d'effectuer une écoute électronique de communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes durant la période d'écoute.

Pour veiller à ce qu'il rende des comptes, le solliciteur général du Canada¹ doit, en vertu de l'article 195 du *Code criminel*, préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom, et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix² dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;

¹ Depuis le 12 décembre 2003, le solliciteur général du Canada porte maintenant le titre officiel de vice-premier ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Puisque le *Code criminel* n'a pas encore été modifié en conséquence, le présent rapport utilise l'ancien titre « solliciteur général du Canada ».

² Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les officiers de police.

Page	SECTION I – INTRODUCTION	1
3	SECTION II – APERÇU DE LA PARTIE VI DU CODE CRIMINEL	
5	SECTION III – STATISTIQUES	
5	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisations	
7	Durée de validité des autorisations	
8	Intractions spécifiées dans les autorisations	
12	Lieux et méthodes d'interception	
13	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés	
18	et condamnations en résultant	
19	Avis	
	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales	
20	SECTION IV – ÉVALUATION D'ENSEMBLE	
20	Enquête	
20	Dépistage	
20	Prévention	
20	Poursuites	
21	Exemple de cas	
	APPENDICES	
22	A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>	
23	B – Agents de la paix désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>	

Publié avec l'autorisation de
l'honorable A. Anne McLellan, C.P., députée,
solliciteure générale du Canada .
(vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile)

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le solliciteur général du Canada
(ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), 2004. Tous droits réservés.

Version papier
N° de catalogue : PS1-1/2003
ISBN : 0-662-68191-6

Version PDF
N° de catalogue : PS1-1/2003-PDF
ISBN : 0-662-76764-1

Le présent rapport se trouve également sur le site Web du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada : www.sppcc-psepc.gc.ca/policing/publications_f.asp.



Rapport annuel

sur la

surveillance électronique

Présenté

conformément à l'article 195
du Code criminel

2003

CA1
SG
-A52

Annual Report

on the Use of Electronic Surveillance

As Required
Under Section 195
of the *Criminal Code*



2004



Published under the authority of the
Honourable A. Anne McLellan, P.C., M.P.,
Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Safety and
Emergency Preparedness, 2005. All rights reserved.

Paper Version:
Cat. No: PS1-1/2004
ISBN: 0-662-69016-8

PDF Version:
Cat. No: PS1-1/2004E-PDF
ISBN: 0-662-40326-6

The report is also available on the Web site of Public Safety and Emergency Preparedness
Canada at www.psepc.gc.ca

ANNUAL REPORT ON THE USE OF ELECTRONIC SURVEILLANCE
2004
TABLE OF CONTENTS

	Page
SECTION I – INTRODUCTION	1
SECTION II – OVERVIEW OF PART VI OF THE <i>CRIMINAL CODE</i>	3
SECTION III – STATISTICS	5
Applications for Authorizations and Renewals	5
Period for Which Authorizations and Renewals were granted	7
Offences Specified in Authorizations	8
Classes of Places and Methods of Interception	13
Legal Proceedings, Use of Intercepted Material and Disposition	14
Notifications	19
Prosecutions for Unlawful Interceptions and Unlawful Disclosure	20
SECTION IV – GENERAL ASSESSMENT	21
Investigation	21
Detection	21
Prevention	21
Prosecution	21
Case Example	22
APPENDICES	
"A" – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	23
"B" – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	24

Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorizations to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness¹ to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications that were granted, that were granted subject to terms and conditions, and that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization who were arrested or charged for various offences, because they became known to peace officers² as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180, and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used;
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence; and
- the number of investigations in which information from intercepted communications was used but the communication itself was not entered as evidence.

¹ On April 4, 2005 with the coming into force of the *Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act*, S.C. 2005, c.10, the Solicitor General of Canada became the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness.

² A “peace officer” is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2004 Annual Report covers a five-year period from 2000 to 2004. The Report includes new statistics for the period of January 1, 2004 to December 31, 2004, and updates the figures for the years 2000 to 2003.

The 2004 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section I** is the introduction to the report.
- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided as the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a ‘general’ warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.
- **Appendix “A”** provides a list of agents designated by the Minister or Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix “B”** lists peace officers designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorizations to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Peace officers can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to successfully apply for an authorization to intercept private communications. These requirements include:

- Only the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, or persons specially designated by the Minister or the Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- An application must be accompanied by an affidavit sworn by a peace officer or public officer. The affidavit must include information such as the facts relied on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of certain specific offences, such as a terrorism offence, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(e)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also exist for designated persons to obtain authorizations in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a peace officer designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization issued in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers may apply to a judge for a ‘general’ warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e., a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed, and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

APPLICATIONS FOR AUTHORIZATIONS AND RENEWALS

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

- (a) the number of applications made for authorizations;
- (b) the number of applications made for renewal of authorizations;

TABLE 1

TYPE OF APPLICATION MADE		NUMBER OF APPLICATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
Audio	S.185 C.C.	164	139	138	96	100
Video	S.487.01 C.C.	12	10	25	5	26
Renewals	S.186 C.C.	4	1	15	3	1
Emergency audio	S.188 C.C.	2	0	2	3	0
Emergency video	S.487.01 C.C.	0	0	0	0	0
TOTAL		182	150	180	107	127

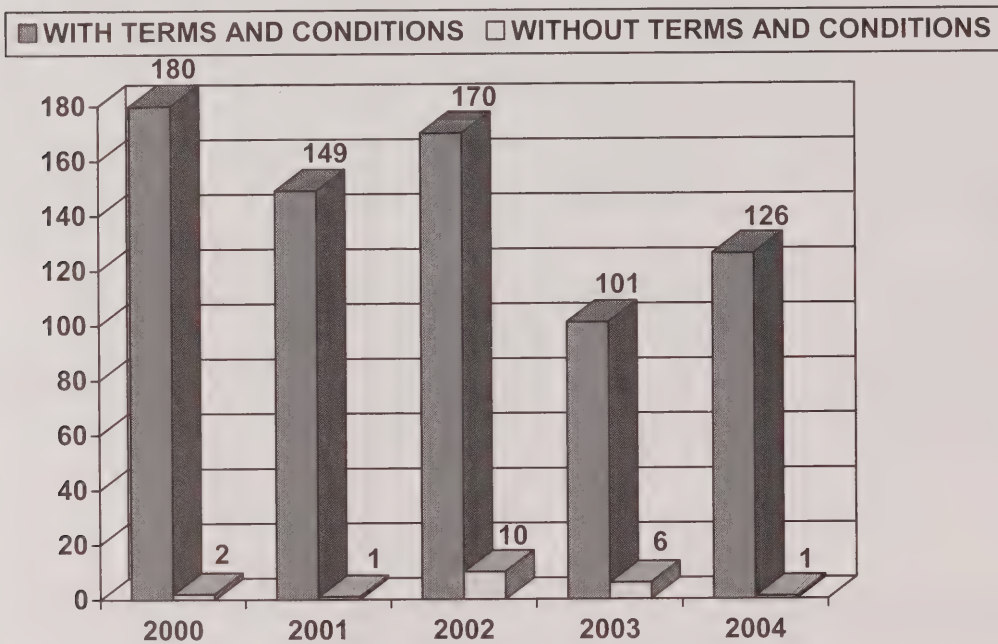
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period from 2000 to 2004. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code* and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

NOTE: TWO APPLICATIONS FOR AN AUTHORIZATION OR A RENEWAL HAVE BEEN REFUSED FOR THE PERIOD 2000-2004.

FIGURE 1



PERIOD FOR WHICH AUTHORIZATIONS AND RENEWALS WERE GRANTED

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

TABLE 2

TYPE OF AUTHORIZATION		AVERAGE PERIOD OF TIME VALID				
		2000	2001	2002	2003	2004
Audio	S.185 C.C. (days)	59.6	60.0	60.0	60.0	60.0
Video	S.487.01 C.C. (days)	59.5	60.0	60.0	60.0	60.0
Emergency audio	S.188 C.C. (hours)	36.0	0.0	36.0	36.0	0.0
Emergency video	S.487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Although authorizations may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

TABLE 3

RENEWAL PERIOD (DAYS)	NUMBER OF AUTHORIZATIONS RENEWED				
	2000	2001	2002	2003	2004
61-120	2	1	7	1	1
121-180	1	0	1	1	0
181-240	0	0	0	0	0
241 or more	0	0	1	0	0
TOTAL RENEWALS	3	1	9	2	1

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

OFFENCES SPECIFIED IN AUTHORIZATIONS

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

TABLE 4

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
<i>Controlled Drugs and Substances Act*</i>	Trafficking 5(1)	154	126	134	79	100
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking 5(2)	141	124	127	72	95
	Importing and exporting 6(1)	94	80	84	45	60
	Possession for the purpose of exporting 6(2)	8	6	3	2	10
	Production 7	49	48	39	29	41
	Possession of property obtained by designated substance offences 8	132	117	27	1	1
	Laundrying proceeds of designated substance offences 9	105	85	22	0	1
<i>Narcotic Control Act*</i>	Trafficking 4(1)	1	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession for purpose of trafficking 4(2)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Importing and exporting 5(1)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of property obtained by certain offences 19.1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Laundrying proceeds of certain offences 19.2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

* The *Controlled Drugs and Substances Act* was brought into force on May 14, 1997, replacing the *Narcotic Control Act* and Parts III and IV of the *Food and Drugs Act*. However, data reported for 2000 indicate that in rare circumstances, authorizations have specified offences under the *Narcotic Control Act*.

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
<i>Export and Import Permits Act</i>	Export or attempt to export 13	0	0	0	2	0
	Import or attempt to import 14	0	0	0	0	0
<i>Customs Act</i>	False statements 153	3	6	4	4	0
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada 159	4	12	8	5	4
	Possession of property obtained by smuggling 163.1	2	8	4	0	0
	Laundering proceeds of smuggling 163.2	2	2	2	0	0
<i>Competition Act</i>	Deceptive marketing 52.1	0	3	0	0	0
<i>Excise Act</i>	Possession of property obtained by excise offences 126.1	2	5	2	1	0
	Laundering proceeds of excise offences 126.2	2	2	1	0	0
	Unlawful distillation 158	0	1	0	0	0
	Unlawful selling of spirits 163	4	8	2	0	0
	Unlawful production, sale, etc. of tobacco or alcohol 214	0	0	0	0	1
	Unlawful possession of tobacco product 216	0	0	0	2	4
	Falsifying or destroying records 219	0	0	0	1	0
	Unlawful packaging or stamping 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars 240(1)	2	3	3	3	1
<i>Explosives Act</i>	Manufacture, use, sell, possession, etc., of explosives 6	0	0	0	1	0
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry into Canada 94	9	3	5	0	0

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
<i>Criminal Code</i>	Forgery of passport 57	0	0	0	0	0
	Using explosives 81	0	1	0	4	0
	Possessing explosives 82	0	0	0	4	2
	Providing, making available, etc. property or services for terrorist activities 83.03	0	0	0	0	2
	Using or possessing property for terrorist purposes 83.04	0	0	0	0	2
	Participation in the activity of terrorist group 83.18	0	0	0	0	2
	Facilitating terrorist activities 83.19	0	0	0	0	2
	Instructing to carry out activity for a terrorist group 83.21	0	0	0	0	2
	Instructing to carry out terrorist activity 83.22	0	0	0	0	2
	Possession of a prohibited weapon 90	3	1	0	0	0
	Importing or exporting of prohibited weapon* 95	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of weapons obtained by commission of offence 96	0	0	1	0	0
	Weapons trafficking 99	0	1	3	2	2
	Possession for the purpose of weapons smuggling 100	0	1	1	0	3
	Breach of trust 122	0	0	0	0	2
	Obstructing justice 139	0	2	2	0	4
	Escape, etc. 145(1)	0	0	1	0	0
	Keeping a bawdy house 210(1)	0	0	2	0	0
	Procuring 212	0	0	0	1	0
	Murder 235	11	6	26	13	10
	Attempted murder 239	0	1	5	5	1
	Uttering death threats 264.1	3	2	1	0	0
	Assault with a weapon or causing bodily harm 267	0	2	0	2	1
	Aggravated assault 268	0	4	1	5	2
	Unlawfully causing bodily harm 269	3	0	0	0	0
	Kidnapping 279	0	0	1	1	1
	Abduction 283	0	0	0	0	0
	Theft 334	2	1	2	0	1

*This section was repealed on December 1, 1998, with the implementation of the *Firearms Act*.

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
<i>Criminal Code</i>	Theft, forgery, etc., of credit card 342	2	0	0	0	0
	Robbery 344	1	1	5	1	3
	Extortion 346	2	2	10	0	2
	Criminal interest rate 347	2	0	0	0	0
	Break and enter 348	0	3	0	1	0
	Possession of property obtained by crime 354	8	5	91	61	81
	Forgery 367	0	0	0	0	0
	Uttering forged document 368	0	0	0	0	1
	Possession of instruments of forgery 369	0	2	0	0	0
	Fraud 380	3	4	3	0	1
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions 382	0	1	0	0	0
	Intimidation of justice system participant or journalist 423.1	0	0	2	0	0
	Mischief 430	0	0	2	2	0
	Explosive or other lethal device 431.2	0	0	0	0	2
	Arson – disregard for human life 433	3	0	2	1	0
	Arson – damage to property 434	1	1	0	3	0
	Arson for fraudulent purposes 435	0	0	0	0	1

TABLE 4 (Continued)

STATUTE	TYPE OF OFFENCE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
<i>Criminal Code</i>	Making counterfeit money 449	0	3	0	1	0
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money 450	0	3	0	1	0
	Uttering counterfeit money 452	0	3	0	0	0
	Possession of a machine, instrument for making counterfeit money 458	0	1	0	0	0
	Laundering proceeds of counterfeit money 462.31	7	10	70	53	43
	Attempts, accessories 463	16	20	16	15	18
	Counselling 464	16	18	9	15	15
	Conspiracy 465	164	141	158	88	125
	Participating in criminal organization 467.1	11	5	6	0	0
	Participating in activities of a criminal organization 467.11	0	2	24	17	14
	Commission of an offence for a criminal organization 467.12	0	0	10	8	10
	Instructing commission of an offence for a criminal organization 467.13	0	0	9	8	8

Most authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. For example, of the 182 authorizations granted in 2000, 154 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 141 for possession for the purpose of trafficking, etc.

CLASSES OF PLACES AND METHODS OF INTERCEPTION

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

TABLE 5

CLASS OF PLACE	NUMBER OF AUTHORIZATIONS				
	2000	2001	2002	2003	2004
Residence (permanent)	161	46	78	44	37
Residence (temporary)	8	5	12	7	6
Commercial Premises	31	25	38	20	11
Vehicles	27	20	38	29	13
Other	117	41	48	40	26

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

TABLE 6

METHOD OF INTERCEPTION	NUMBER OF INTERCEPTIONS				
	2000	2001	2002	2003	2004
Telecommunication	1453	915	1283	682	513
Microphone	110	114	166	103	51
Video	28	14	38	35	21
Other	127	67	226	153	52
TOTAL	1718	1110	1713	973	637

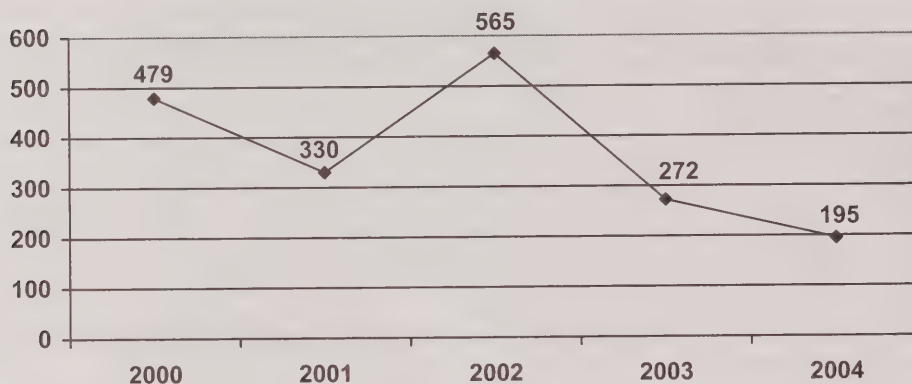
It should be noted that the data reported for 2004 will likely rise in future reports as data updates are received.

LEGAL PROCEEDINGS, USE OF INTERCEPTED MATERIAL AND DISPOSITION

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

FIGURE 2



It should be noted that the data reported for 2004 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
 - (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

TABLE 7

CATEGORY OF OFFENCE	NUMBER OF PERSONS AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED (IDENTIFIED IN AUTHORIZATION)				
	2000	2001	2002	2003	2004
Offence specified in authorization	341	249	304	181	116
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	20	19	109	23	7
Offence for which no authorization may be given	44	11	40	15	10

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(e) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:

- (i) an offence specified in such an authorization,
- (ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and
- (iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization;

TABLE 8

CATEGORY OF OFFENCE	NUMBER OF PERSONS AGAINST WHOM PROCEEDINGS WERE COMMENCED (NOT IDENTIFIED IN AUTHORIZATION)				
	2000	2001	2002	2003	2004
Offence specified in authorization	112	124	254	72	60
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	7	17	89	6	7
Offence for which no authorization may be given	16	13	58	8	12

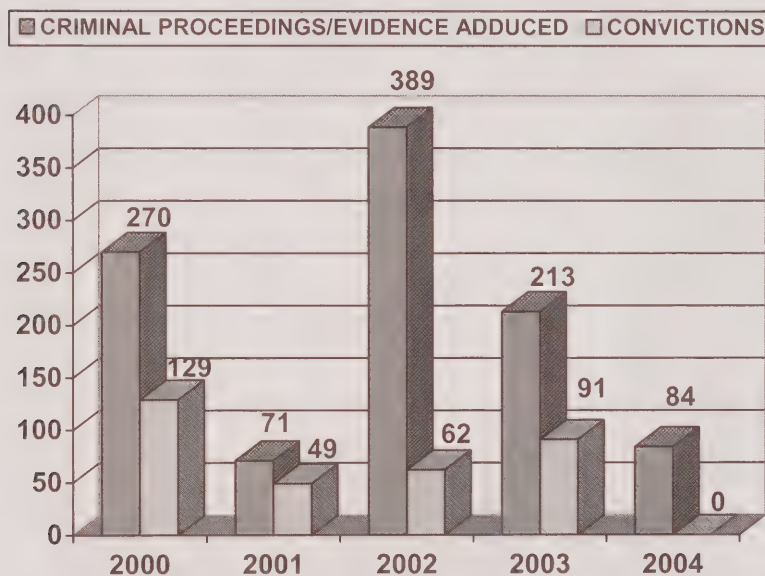
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2004 will likely rise in future reports as data updates are received.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization who were charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but who were charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

FIGURE 3

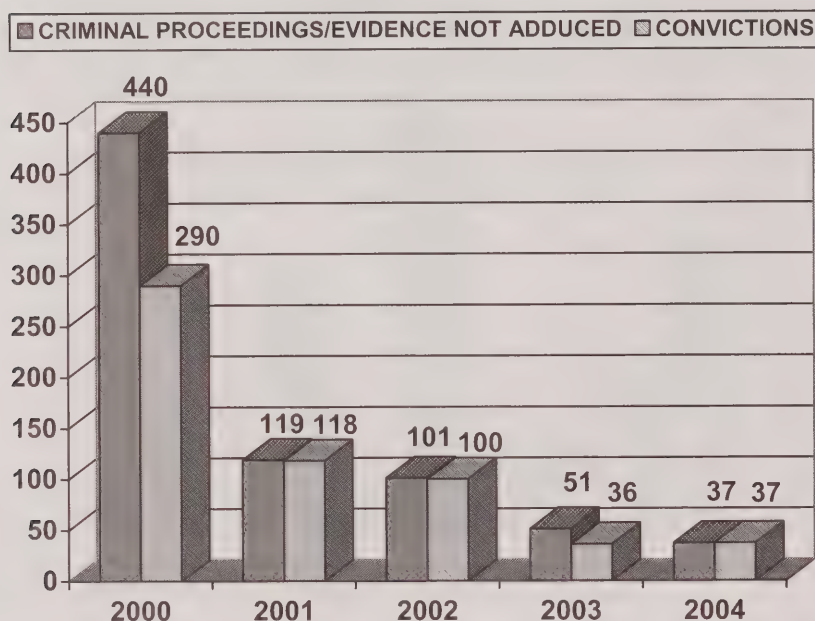


It should be noted that the data reported for 2004 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

FIGURE 4



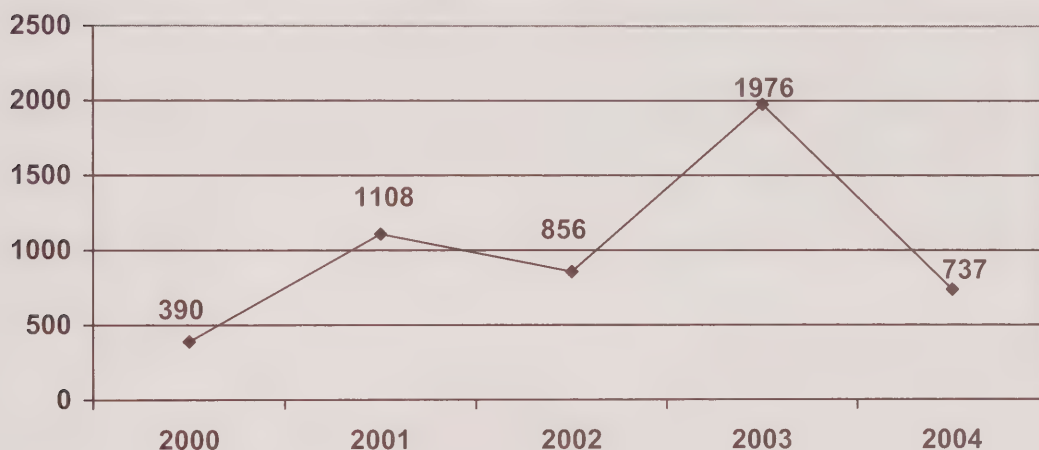
It should be noted that the data reported for 2004 will likely rise in future reports as data updates are received.

NOTIFICATIONS

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196.

FIGURE 5



Notification is served on those persons identified in the authorization who were actually under electronic surveillance. There is therefore a significant difference between the number of persons named in authorizations and the number of persons notified. Another factor which contributes to this difference is that notification may be delayed for up to three years if the investigation is in relation to a criminal organization and is continuing.

PROSECUTIONS FOR UNLAWFUL INTERCEPTIONS AND UNLAWFUL DISCLOSURE

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period from 2000 to 2004.

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to willfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

(b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

INVESTIGATION

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies in the investigation of criminal activities of organized crime groups, especially with respect to the trade of illicit drugs. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

DETECTION

The illegal activities of organized criminal groups would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling and drug trafficking present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to detect, and consequently investigate, the commission of such offences.

PREVENTION

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

PROSECUTION

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

CASE EXAMPLE

In August 2004, following a year long joint investigation, members of the Royal Canadian Mounted Police Kitchener Detachment, in partnership with the Stratford Police Service, Waterloo Regional Police Service, Hamilton Police Service, Toronto Police Service, Guelph Police Service, and the London Integrated Proceeds of Crime Unit, arrested numerous residents of Southwestern Ontario in connection with drug trafficking, conspiracy, money laundering, kidnapping, extortion, assault and proceeds of crime charges. During the course of this investigation, approximately \$365,000.00 in illicit drugs and narcotics were seized, including Cocaine, Methamphetamine, Ecstasy and Cannabis Resin. Also seized were drug paraphernalia and a significant quantity of cash and a number of weapons.

This investigation used different investigational techniques, including audio surveillance, and detected that constant threats and intimidation were employed within the drug sub-culture.

The concerted effort by all police agencies involved in this joint investigation has resulted in removing a major public safety threat. This will have a significant impact on illicit drug trafficking within the Region of Waterloo and surrounding areas. The collective efforts between law enforcement agencies serves to illustrate their on-going commitment to ensure the safety of our communities.

Designated Agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code*:

C. Bélanger
M. Bertrand
C. Bond
L. Boucher
S. Boucher
B. Boyd
M. Campbell
M. Cullen
E. Froess
P. Hogg
I. Jaffe
N. Lapp
W. K. Lebars
R. MacDonald
J. Martin
E. Neufeld
H. O'Connell
R. Prior
E. M. Reid
D. Rowcliffe
R. Sigurdson
E. Williams
T. Zuber

There were no designated Peace Officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code*.

Aucun agent de la paix désigné n'a présenté de demande d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1)b) du *Code criminel*.

Mandatataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1*a*) du *Code criminel* :

C. Bélanger
M. Bertrand
C. Bond
L. Boucher
S. Boucher
B. Boyd
M. Campbell
M. Cullen
E. Froess
P. Hogg
I. Jaffe
N. Lapp
W. K. Lebans
R. MacDonald
J. Martin
E. Neufeld
H. O'Connell
R. Prior
E. M. Reid
D. Rowcliffe
R. Sigurdson
E. Williams
T. Zuber

EXEMPLE DE CAS

En août 2004, à la suite d'une enquête conjointe qui a duré un an, les membres du détachement de Kitchener de la Gendarmerie royale du Canada, de concert avec le service de police régional de Waterloo et les services de police de Stratford, de Hamilton, de Toronto et de Guelph, et avec l'Unité mixte des produits de la criminalité de London, ont arrêté un grand nombre de résidents du sud-ouest de l'Ontario pour trafic de stupéfiants, complot, blanchiment d'argent, enlèvement, extorsion, voies de fait et pour infractions en matière de produits de la criminalité. Au cours de cette enquête, environ 365 000 \$ ont été saisis en drogues illicites et en stupéfiants, notamment de la cocaïne, des méthamphétamines, de l'ecstasy et de la résine de cannabis. On a également saisi des accessoires destinés à l'utilisation de drogues ainsi qu'une somme d'argent importante et des armes.

Dans le cadre de cette enquête, diverses techniques ont été mises en œuvre, notamment la surveillance audio, grâce auxquelles il a été possible d'établir clairement que la menace et l'intimidation sont monnaie courante dans le milieu de la drogue.

Les efforts concertés qui ont été déployés par les services de police participant à cette enquête conjointe ont permis de supprimer une importante menace à la sécurité du public, et ces arrestations perturberont grandement le trafic de drogues illicites dans la région Waterloo et ses environs. Cette collaboration entre les organismes d'application de la loi, témoigne de leur engagement soutenu en matière de sécurité des collectivités.

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le déstabilisation, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

ENQUÊTE

L'interception légale de communications privées est essentielle aux enquêtes policières sur les activités illicites des organisations criminelles, surtout en ce qui concerne le trafic de la drogue. Comme le montrent les statistiques à la section III du présent document, la plupart des autorisations sont accordées relativement à l'infraction de trafic de substances désignées.

DÉSTABILISATION

Nombre des activités illégales des groupes de criminels organisés ne seraient pas déstabilisées si ce n'était des enquêtes menées activement par la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande et le trafic de la drogue constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception légale des communications privées permet à la police de déstabiliser ces infractions et de procéder ainsi aux enquêtes voulues.

PRÉVENTION

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

POURSUITES

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les infractions sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants impliqués augmente la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

POURSUITES INTENTÉES POUR INTERCEPTIONS ET DIVULGATIONS ILLÉGALES

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée durant la période allant de 2000 à 2004.

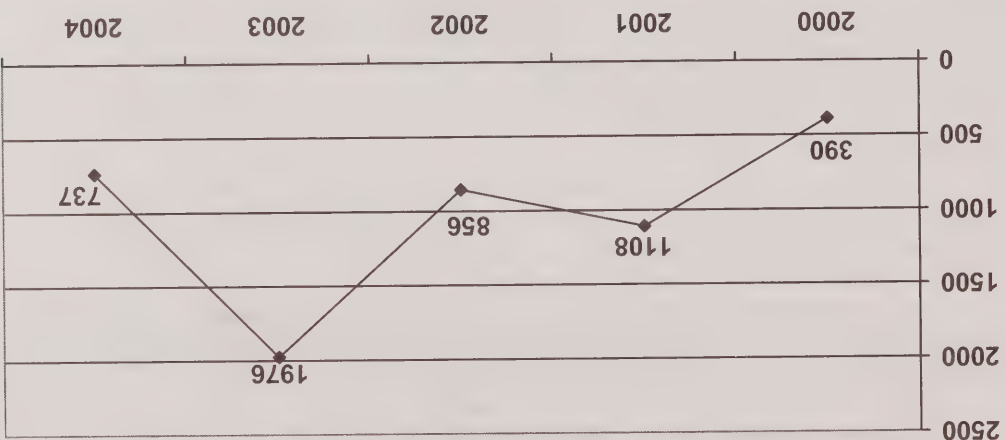
Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

AVIS

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196.

FIGURE 5

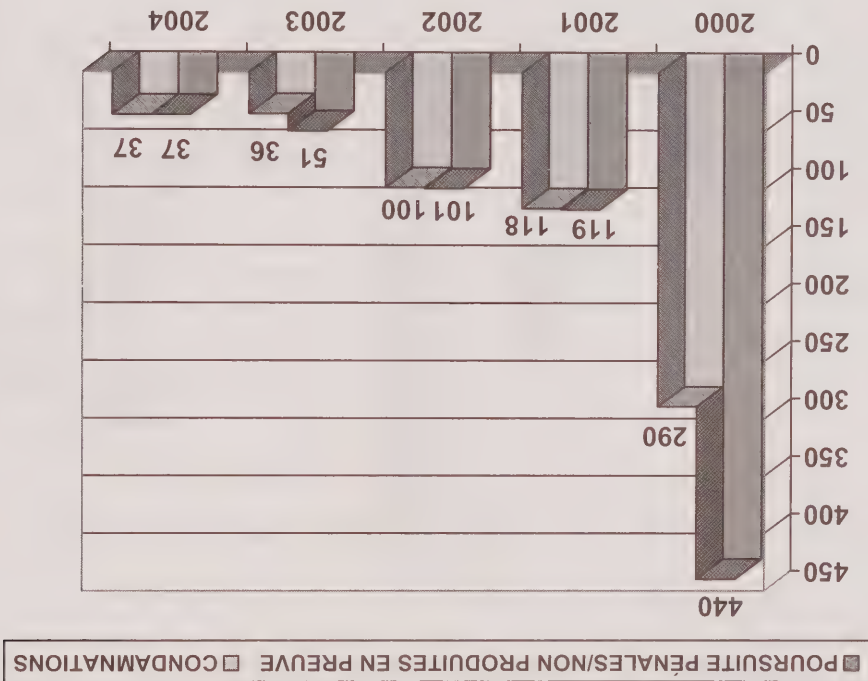


Des avis sont envoyés aux personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et qui ont été effectivement soumises à une surveillance électronique. Cela explique la différence existant entre le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et le nombre de personnes avisées. Cette différence est également attribuable au fait que l'envoi de l'avis peut être ajourné jusqu'à trois ans lorsque l'enquête est en lien avec une organisation criminelle et que celle-ci se prolonge.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

FIGURE 4

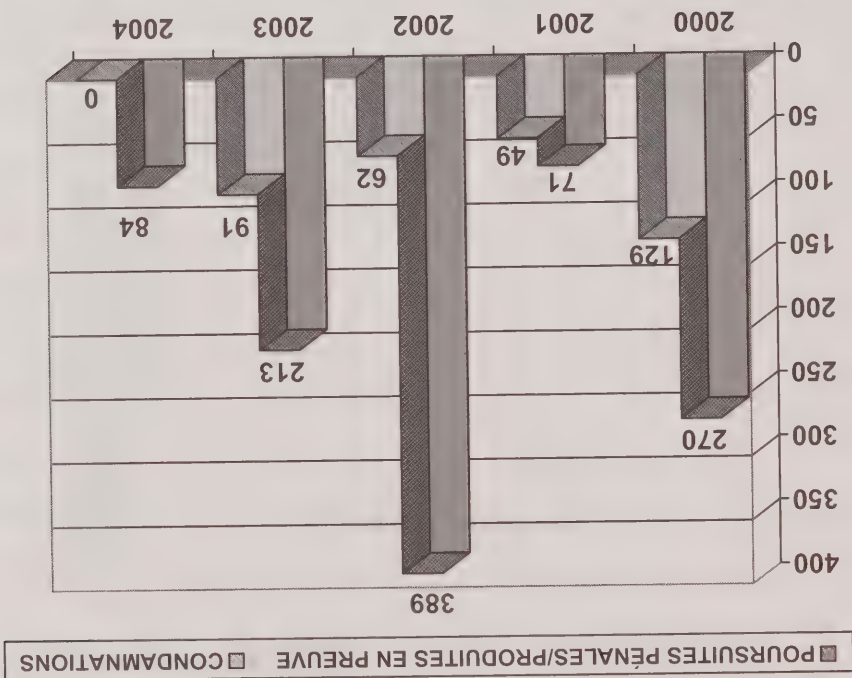


Il convient également de noter que les données pour 2004 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

FIGURE 3



Il convient également de noter que les données pour 2004 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation ;

TABLEAU 8

CATÉGORIE D'INFRACTION (DONT L'IDENTITÉ N'EST PAS INDQUÉE)	NOMBRE DE PERSONNES INCULPÉES			
	2000	2001	2002	2003
Infraction spécifiée dans l'autorisation	112	124	254	72
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	7	17	89	6
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	16	13	58	8
				12

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2004 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises — infraction spécifiée dans l'autorisation, infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables relativement aux personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

TABLEAU 7

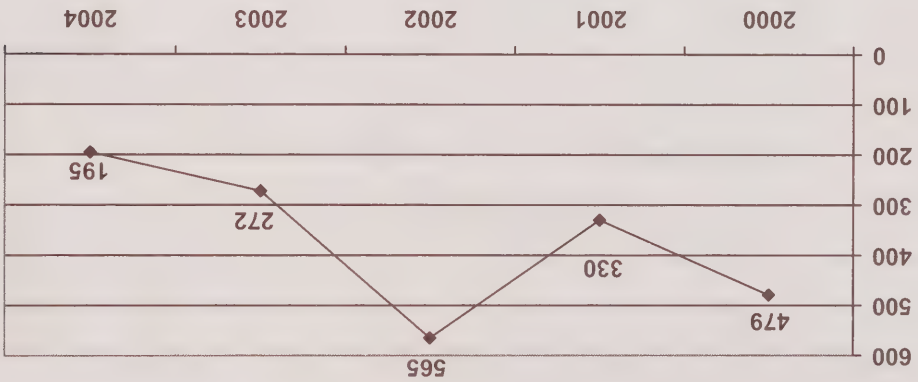
NOMBRE DE PERSONNES INCULPÉES (DONT L'IDENTITÉ EST INDICUÉE)	CATÉGORIE D'INFRACTION			
	2000	2001	2002	2003
	2000	2001	2002	2003
	2004	2004	2004	2004
	341	249	304	181
Infraction spécifiée dans l'autorisation	341	249	304	181
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	20	19	109	23
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	44	11	40	15
				10

POURSUITES JUDICIAIRES, UTILISATION DES RENSEIGNEMENTS INTERCEPTÉS ET CONDAMNATIONS EN RÉSULTANT

Aux termes de l'alinéa 195(2) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- 1) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

FIGURE 2



Il convient également de noter que les données pour 2004 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

LIEUX ET MÉTHODES D'INTERCEPTION

Aux termes de l'alinéa 195(2j) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- j) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

TABLEAU 5

GENRE DE LIEU	NOMBRE D'AUTORISATIONS			
	2000	2001	2002	2003
Résidence (permanente)	161	46	78	44
Résidence (temporaire)	8	5	12	7
Locaux commerciaux	31	25	38	20
Véhicules	27	20	38	29
Autres	117	41	48	40
				26

Aux termes de l'alinéa 195(2k) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- k) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

TABLEAU 6

MÉTHODES D'INTERCEPTION	NOMBRE D'INTERCEPTIONS			
	2000	2001	2002	2003
Télécommunication	1453	915	1283	682
Microphone	110	114	166	103
Vidéo	28	14	38	35
Autres	127	67	226	153
				52
TOTAL	1718	1110	1713	973
				637

Il convient également de noter que les données pour 2004 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPE D'INFRACTION	NOMBRE D'AUTORISATIONS			
		2000	2001	2002	2003
Code criminel	Incendie criminel, intention	435	0	0	0
	Fraudeuse	435	0	0	0
	Fabrication de monnaie	449	0	0	1
	contrefaite	449	3	0	1
	Achat, réception, possession	450	0	0	1
	et/ou garde de monnaie	450	3	0	0
	contrefaite	450	0	0	0
	Met ou offre de mettre en	452	0	0	0
	circulation de la monnaie	452	3	0	0
	contrefaite	452	0	0	0
	Possession d'instruments pour	458	0	0	0
	contrefaire de la monnaie	458	1	0	0
	Recyclage des produits	462.31	7	10	53
	de la criminalité	462.31	7	10	53
	Tentative, complicité	463	16	20	15
Code criminel	Conseil en vue	464	16	18	15
	d'un complot	464	16	18	15
	Complot	465	164	141	125
	Participation à une	467.1	11	5	0
	organisation criminelle	467.1	11	5	0
	Participation aux	467.11	0	2	14
	activités d'une organisation	467.11	0	2	14
	criminelle	467.11	0	2	14
	Infraction au profit	467.12	0	0	10
	d'une organisation	467.12	0	0	10
	criminelle	467.12	0	0	10
	Charger une personne	467.13	0	0	8
	de commettre	467.13	0	0	8
	une infraction	467.13	0	0	8
	une infraction	467.13	0	0	8

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic de substances), 6 (importation et exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Par exemple, des 182 autorisations accordées en 2000, 154 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiants, 141 visaient la possession en vue d'un trafic, etc.

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPE D'INFRACTION	NOMBRE D'AUTORISATIONS			
		2000	2001	2002	2003
Code criminel	Tentative de meurtre	239	1	5	5
	Menaces	264.1	3	2	0
	Agression armée ou infliction de lésions corporelles	267	0	2	1
	Voies de fait graves	268	0	4	1
	Lésions corporelles	269	3	0	0
	Enlèvement	279	0	1	1
	Enlèvement	283	0	0	0
	Vol	334	2	1	0
	Vol, etc. de cartes de crédit	342	2	0	0
	Vol qualifié	344	1	1	3
	Extorsion	346	2	2	2
	Taux d'intérêt criminel	347	2	0	0
	Introduction par effraction	348	0	3	0
	Possession de biens obtenus par la criminalité	354	8	5	91
	Faux	367	0	0	0
	Emploi d'un document contrefait	368	0	0	0
	Possession d'instruments pour commettre un faux	369	0	2	0
	Fraude	380	3	4	0
	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières	382	0	1	0
	Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste	423.1	0	0	0
	Méfait	430	0	0	2
	Engin explosif ou autre engin meurtrier	431.2	0	0	0
	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine	433	3	0	1
	Incendie criminel – dommages matériels	434	1	1	0

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPE D'INFRACTION	NOMBRE D'AUTORISATIONS			
		2000	2001	2002	2003
Code criminel	Faux ou usage de faux en matière de passeport	57	0	0	0
	Usage d'explosifs	81	0	1	0
	Possession d'explosifs	82	0	0	4
	Fournir, rendre disponibles, etc. des biens ou services à des fins terroristes	83.03	0	0	0
	Utiliser ou avoir en sa possession des biens à des fins terroristes	83.04	0	0	0
	Participation à une activité d'un groupe terroriste	83.18	0	0	0
	Facilitation d'une activité terroriste	83.19	0	0	0
	Charger une personne de se livrer à une activité pour un groupe terroriste	83.21	0	0	0
	Charger une personne de se livrer à une activité terroriste	83.22	0	0	0
	Possession d'une arme prohibée	90	3	1	0
	Importation ou exportation d'armes prohibées*	95	S/O	S/O	S/O
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction	96	0	0	1
	Traffic d'armes	99	0	1	3
	Possession en vue de faire le trafic d'armes	100	0	1	0
	Abus de confiance	122	0	0	0
	Entrave à la justice	139	0	2	0
	Evasion, etc.	145(1)	0	0	0
	Tenue d'une maison de débauche	210(1)	0	0	2
	Proxénétisme	212	0	0	0
	Meurtre	235	11	6	26
					13
					10

*Cet article a été abrogé le 1^{er} décembre 1998, soit au moment de l'entrée en vigueur de la Loi sur les armes à feu.

TABLEAU 4 (suite)

LOI	TYPE D'INFRACTION	2000	2001	2002	2003	2004
		NOMBRE D'AUTORISATIONS				
Loi sur les douanes	Fausse indications	153	3	6	4	0
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada	159	4	12	8	5
	Possession de biens obtenus par la contrebande	163,1	2	8	4	0
	Recyclage des produits de la contrebande	163,2	2	2	2	0
	Télémarketing trompeur	52,1	0	3	0	0
Loi sur la concurrence	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise	126,1	2	5	2	1
	Recyclage des produits de la criminalité	126,2	2	2	1	0
	Distillation illégale	158	0	1	0	0
	Vente illégale de l'eau-de-vie	163	4	8	2	0
	Production, vente, etc., illégales de tabac ou d'alcool	214	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de produits du tabac	216	0	0	0	2
	Falsification ou destruction de registres	219	0	0	0	1
	Empaquetage ou estampillage illégal	233(1)	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de tabac fabriqué ou cigares	240(1)	2	3	3	3
	Fabrication, usage, vente, possession, etc. d'explosifs	6	0	0	0	1
	Incitation à entrer au Canada	94	9	3	5	0
	Loi sur les explosifs		0	0	0	1
Loi sur l'immigration						0

INFRACTIONS SPÉCIFIÉES DANS LES AUTORISATIONS

Aux termes de l'alinéa 195(2)i) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

TABLEAU 4

LOI	TYPE D'INFRACTION	NOMBRE D'AUTORISATIONS				
		2000	2001	2002	2003	2004
<i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances*</i>	Trafic de substances	5(1)	154	126	134	79
	Possession en vue du trafic	5(2)	141	124	127	72
	Importation et exportation	6(1)	94	80	84	45
	Possession en vue de l'exportation	6(2)	8	6	3	2
	Production	7	49	48	39	29
	Possession de biens d'origine criminelle	8	132	117	27	1
	Recyclage du produit de certaines infractions	9	105	85	22	0
	Trafic de stupéfiants	4(1)	1	S/O	S/O	S/O
<i>Loi sur les stupéfiants*</i>	Possession en vue d'un trafic	4(2)	S/O	S/O	S/O	S/O
	Importation ou exportation	5(1)	S/O	S/O	S/O	S/O
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction	19.1	S/O	S/O	S/O	S/O
	Recyclage des produits de la criminalité	19.2	S/O	S/O	S/O	S/O
	Exportation ou tentative d'exportation	13	0	0	0	2
	Importation ou tentative d'importation	14	0	0	0	0
	<i>Loi sur les licences</i>					
	<i>d'exportation et d'importation</i>					

* La Loi réglementant certaines drogues et autres substances est entrée en vigueur le 14 mai 1997 et remplace la Loi sur les stupéfiants et les parties III et IV de la Loi sur les aliments et drogues. Cependant, dans de rares exceptions, l'information pour 2000 fait référence à des infractions à la Loi sur les stupéfiants.

DURÉE DE VALIDITÉ DES AUTORISATIONS

Aux termes de l'alinéa 195(2)f) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- f) la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

TABEAU 2

CATÉGORIE	DURÉE MOYENNE DE VALIDITÉ			
	2000	2001	2002	2003
Audio	Art. 185 C.cr. (jours)	59,6	60,0	60,0
Vidéo	Art. 487,01 C.cr. (jours)	59,5	60,0	60,0
Audio d'urgence	Art. 188 C.cr. (heures)	36,0	36,0	36,0
Vidéo d'urgence	Art. 487,01 C.cr. (heures)	0,0	0,0	0,0

Il importe de signaler que bien que les autorisations puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période, et ce, pour plusieurs raisons. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2g) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- g) le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

TABEAU 3

DURÉE DE VALIDITÉ (JOURS)	NOMBRE D'AUTORISATIONS RENOUVELÉES			
	2000	2001	2002	2003
61 à 120	2	1	7	1
121 à 180	1	0	1	1
181 à 240	0	0	0	0
241 et plus	0	0	1	0
TOTAL	3	1	9	2

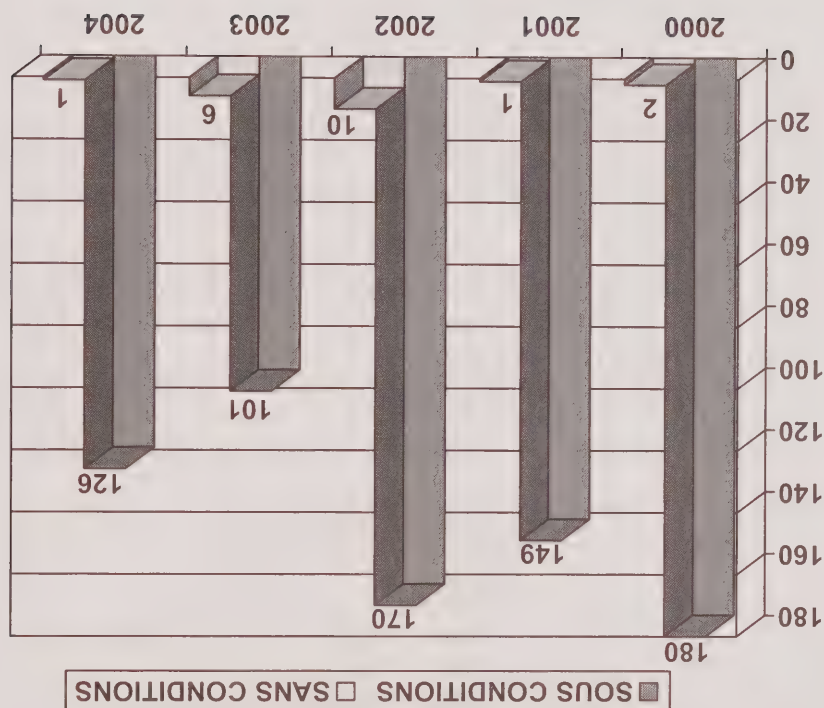
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

NOTA : DEUX DEMANDES D'AUTORISATION OU DE RENOUELEMENT ONT ÉTÉ REFUSÉES DURANT LA PÉRIODE ALLANT DE 2000 À 2004.

FIGURE 1



DEMANDES D'AUTORISATION ET DE RENOUVELLEMENT D'AUTORISATION

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;
- b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

TABEAU 1

CATEGORIE					NOMBRE DE DEMANDES				
DE DEMANDE PRESENTEE					2000	2001	2002	2003	2004
Audio	Art. 185 C.cr.	164	139	138	96	100			
Vidéo	Art. 487.01 C.cr.	12	10	25	5	26			
Renouvellements	Art. 186 C.cr.	4	1	15	3	1			
Audio d'urgence	Art. 188 C.cr.	2	0	2	3	0			
Vidéo d'urgence	Art. 487.01 C.cr.	0	0	0	0	0			
TOTAL		182	150	180	107	127			

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 2000 à 2004. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et de l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et de l'article 487.01 du *Code criminel*.

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)e)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période durant laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, un agent de la paix désigné par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions.

En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, sur la base d'informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire d'une déclaration sous serment), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoie un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.
- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix ne peuvent obtenir une autorisation d'intercepter des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions graves telles que la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation visant l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, ou un mandataire spécialement désigné par lui ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- La demande d'autorisation doit être accompagnée d'une déclaration sous serment d'un agent de la paix ou d'un agent public. La déclaration doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie le déclarant pour justifier qu'à son avis il y a lieu d'accorder une autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).

- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Sauf dans le cas de certaines infractions bien précises, telles les infractions de terrorisme, le juge doit aussi être convaincu que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer les autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

Le Rapport annuel 2004 porte sur une période de cinq ans (de 2000 à 2004). Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004, de même que des données mises à jour pour les années 2000 à 2003.

Le Rapport annuel 2004 est structuré de la façon suivante :

- La **section I** constitue une introduction au rapport.
- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépistage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le ministre ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes durant la période d'écoute.

Pour veiller à ce qu'il rende des comptes, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile¹ doit, en vertu de l'article 195 du *Code criminel*, préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom, et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix² dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;
- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve;
- le nombre d'enquêtes au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

¹ Le 4 avril 2005, avec l'entrée en vigueur de la *Loi sur le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile*, L.C. 2005, c. 10, le solliciteur général du Canada est devenu le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile.

² Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les officiers de police.

Page	1	SECTION I – INTRODUCTION
3	SECTION II – APERÇU DE LA PARTIE VI DU CODE CRIMINEL	
5	SECTION III – STATISTIQUES	
5	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation	
7	Durée de validité des autorisations	
8	Infractions spécifiées dans les autorisations	
13	Lieux et méthodes d'interception	
14	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant	
19	Avis	
20	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales	
21	SECTION IV – ÉVALUATION D'ENSEMBLE	
21	Enquête	
21	Dépistage	
21	Prévention	
21	Poursuite	
22	Exemple de cas	
23	A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>	
24	B – Agents de la paix désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>	

Publié avec l'autorisation de
l'honorable A. Anne McLellan, C.P., députée,
vice-première ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, 2005. Tous droits réservés.

Version papier :

N° de cat. : PS1-1/2004
ISBN : 0-662-69016-8

Version PDF :

N° de cat. : PS1-1/2004F-PDF
ISBN : 0-662-79949-6

Le présent rapport se trouve également sur le site Web du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada : www.sppcc.gc.ca



Rapport annuel

sur la surveillance électronique

Présenté

conformément à l'article 195
du Code criminel

2004



Public Safety and Emergency
Preparedness Canada

Sécurité publique et
Protection civile Canada

CA1
SG
- A52



Use of Electronic Surveillance



Published under the authority of the
Honourable Stockwell Day, P.C., M.P.,
Minister of Public Safety and Emergency Preparedness

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Safety and
Emergency Preparedness, 2006. All rights reserved.

Paper Version:
Cat. No: PS1-1/2005
ISBN: 0-662-49322-2

PDF Version:
Cat. No: PS1-1/2005E-PDF
ISBN: 0-662-43644-X

The report is also available on the Web site of Public Safety and Emergency Preparedness
Canada at www.psepc.gc.ca

Annual report on the use of electronic surveillance 2005

Table of contents

	Page
Section I – Introduction	1
Section II – Overview of Part VI of the <i>CRIMINAL CODE</i>	3
Section III – Statistics	5
Applications for authorizations and renewals	5
Period for which authorizations and renewals were granted	7
Offences specified in authorizations	8
Classes of places and methods of interception	13
Legal proceedings, use of intercepted material and disposition	14
Notifications	19
Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure	20
Section IV – General assessment	21
Investigation	21
Detection	21
Prevention	21
Prosecution	21
Case example	22
Appendices	
A – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	23
B – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	24



Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way so as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness¹ to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications granted with or without terms and conditions, as well as the number of applications that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization, but who were arrested or charged for various offences because they became known to peace officers² as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180, and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the types of offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used;
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence; and
- the number of investigations in which information from intercepted communications was used but the communication itself was not entered as evidence.

¹ As of February 6, 2006, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness adopted the new title of Minister of Public Safety. Since the *Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act* does not yet reflect the new name, this report will continue to refer to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness until the necessary legislative changes have been made.

² A “peace officer” is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2005 Annual Report covers a five-year period from 2001 to 2005. The Report includes new statistics for the period of January 1, 2005 to December 31, 2005, and updates the figures for the years 2001 to 2004.

The 2005 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section I** is the introduction to the report.
- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided as the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a ‘general’ warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.
- **Appendix A** provides a list of agents designated by the Minister or Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix B** lists peace officers designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Peace officers can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to successfully apply for an authorization to intercept private communications. These requirements include:

- Only the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, or persons specially designated by the Minister or the Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- An application must be accompanied by an affidavit sworn by a peace officer or public officer. The affidavit must include information such as the facts relied on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of certain specific offences, such as a terrorism offence, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(e)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also exist for designated persons to obtain judicial authorization in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a peace officer designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization issued in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers may apply to a judge for a ‘general’ warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e., a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed, and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

Applications for authorizations and renewals

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

- (a) the number of applications made for authorizations;
- (b) the number of applications made for renewal of authorizations;

Table 1

Type of application made	Number of applications				
	2001	2002	2003	2004	2005
Audio S.185 C.C.	139	138	96	110	85
Video S.487.01 C.C.	10	25	5	26	17
Renewals S.186 C.C.	1	15	6	5	3
Emergency audio S.188 C.C.	2	2	3	0	1
Emergency video S.487.01 C.C.	0	0	0	0	0
Total	152	180	110	141	106

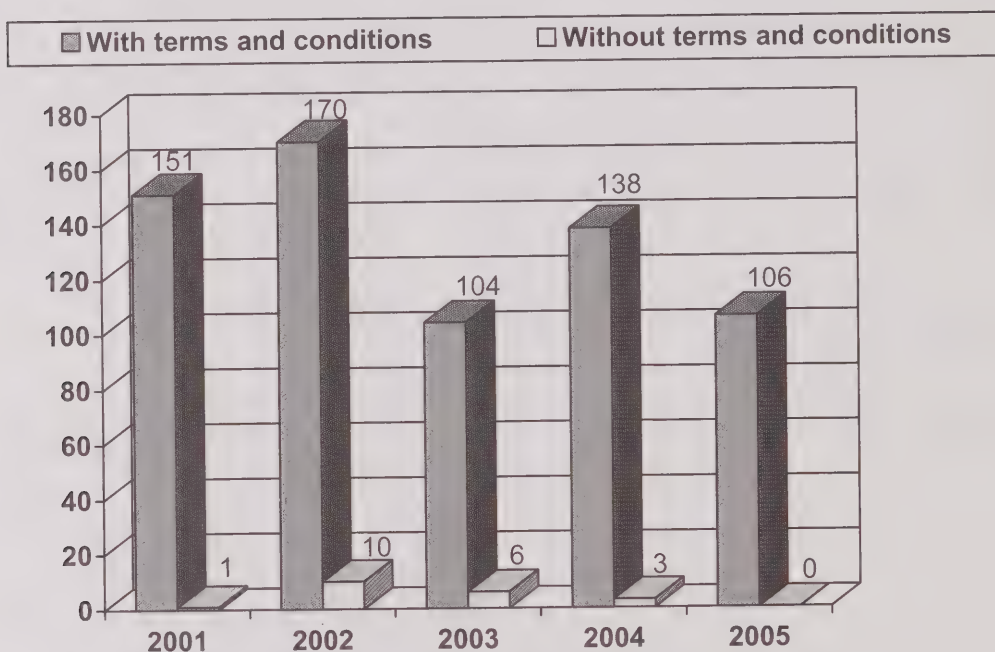
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period from 2001 to 2005. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code* and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

Note: two applications for an authorization or a renewal have been refused for the period 2001-2005.

Figure 1



Period for which authorizations and renewals were granted

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

Table 2

Type of authorization		Average period of time valid				
		2001	2002	2003	2004	2005
Audio	S.185 C.C. (days)	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Video	S.487.01 C.C. (days)	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Emergency audio	S.188 C.C. (hours)	0.0	36.0	36.0	0.0	36.0
Emergency video	S.487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Although authorizations may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

Table 3

Renewal period (days)	Number of authorizations renewed				
	2001	2002	2003	2004	2005
61-120	1	7	0	2	3
121-180	0	1	2	1	0
181-240	0	0	0	0	0
241 or more	0	1	0	0	0
Total renewals	1	9	2	3	3

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

Offences specified in authorizations

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

Table 4

Statute	Type of offence	Number of Authorizations				
		2001	2002	2003	2004	2005
Controlled Drugs and Substances Act*	Trafficking s. 5(1)	126	134	80	108	83
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking s. 5(2)	124	127	73	100	72
	Importing and exporting s. 6(1)	80	84	45	60	36
	Possession for the purpose of exporting s. 6(2)	6	3	3	10	6
	Production s. 7	48	39	30	43	22
	Possession of property obtained by designated substance offences s. 8	117	27	1	1	0
	Laundering proceeds of designated substance offences s. 9	85	22	0	1	0
Narcotic Control Act*	Trafficking s. 4(1)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession for purpose of trafficking s. 4(2)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Importing and exporting s. 5(1)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of property obtained by certain offences s. 19.1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Laundering proceeds of certain offences s. 19.2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Export and Import Permits Act	Export or attempt to export s. 13	0	0	2	0	0
	Import or attempt to import s. 14	0	0	0	0	0
Customs Act	Failure to report imported goods to the nearest custom office s. 12	0	0	0	0	2
	False statements s. 153	6	4	4	0	0
	Keeping, acquiring, disposing of goods illegally imported s. 155	6	0	0	1	0

* The *Controlled Drugs and Substances Act* was brought into force on May 14, 1997, replacing the *Narcotic Control Act* and Parts III and IV of the *Food and Drugs Act*.

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2001	2002	2003	2004	2005
<i>Customs Act</i>	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada s. 159	12	8	5	4	0
	Possession of property obtained by smuggling s. 163.1	8	4	0	0	0
	Laundering proceeds of smuggling s. 163.2	2	2	0	0	0
<i>Competition Act</i>	Deceptive marketing s. 52.1	3	0	0	0	0
<i>Excise Act</i>	Unlawful possession of fraudulently stamped tobacco s. 29	0	0	0	0	2
	Unlawful possession or sale of improperly packaged tobacco s. 32	0	0	0	0	2
	Possession of property obtained by excise offences s. 126.1	5	2	1	0	0
	Laundering proceeds of excise offences s. 126.2	2	1	0	0	0
	Unlawful distillation s. 158	1	0	0	0	0
	Unlawful selling of spirits s. 163	8	2	0	0	0
	Unlawful production, sale, etc. of tobacco or alcohol s. 214	0	0	0	1	0
	Unlawful possession of tobacco product s. 216	0	0	2	4	0
	Falsifying or destroying records s. 219	0	0	1	0	0
	Unlawful packaging or stamping ss. 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars ss. 240(1)	3	3	3	1	0
<i>Explosives Act</i>	Manufacture, use, sell, possession, etc., of explosives s. 6	0	0	2	0	0
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry in Canada s. 94	3	5	0	0	0
	Counselling false statements s. 94.5	1	0	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2001	2002	2003	2004	2005
<i>Criminal Code</i>	Forgery of passport s. 57	0	0	0	0	0
	Using explosives s. 81	1	0	4	0	5
	Possessing explosives s. 82	0	0	4	2	6
	Providing, making available, etc. property or services for terrorist activities s. 83.03	0	0	0	2	0
	Using or possessing property for terrorist purposes s. 83.04	0	0	0	2	0
	Participation in the activity of terrorist group s. 83.18	0	0	0	2	1
	Facilitating terrorist activities s. 83.19	0	0	0	2	0
	Instructing to carry out activity for a terrorist group s. 83.21	0	0	0	2	0
	Instructing to carry out terrorist activity s. 83.22	0	0	0	2	0
	Possession of a prohibited weapon s. 90	1	0	0	0	0
	Unauthorized possession of a firearm s. 91	0	0	0	0	2
	Importing or exporting of prohibited weapon* s. 95	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of weapons obtained by commission of offence s. 96	0	1	0	0	0
	Weapons trafficking s. 99	1	3	2	2	12
	Possession for the purpose of weapons smuggling s. 100	1	1	0	5	9
	Breach of trust s. 122	0	0	0	2	2
	Obstructing justice s. 139	2	2	0	5	2
	Escape, etc. ss. 145(1)	0	1	0	0	0
	Keeping gaming or betting house s. 201	0	0	0	2	0
	Engage in bookmaking s. 202	0	0	0	1	2
	Keeping a bawdy house ss. 210(1)	0	2	0	0	0
	Procuring s. 212	0	0	1	0	0
	Murder s. 235	6	26	13	19	18
	Attempted murder s. 239	1	5	5	1	0
	Accessory after the fact s. 240	0	1	3	0	4
	Uttering death threats s. 264.1	2	1	0	0	4

*This section was repealed on December 1, 1998, with the implementation of the *Firearms Act*.

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2001	2002	2003	2004	2005
<i>Criminal Code</i>	Assault with a weapon or causing bodily harm s. 267	2	0	2	3	2
	Aggravated assault s. 268	4	1	5	3	3
	Unlawfully causing bodily harm s. 269	0	0	0	0	0
	Sexual assault s. 271	0	0	0	0	4
	Kidnapping s. 279	0	2	1	1	6
	Abduction s. 283	0	0	0	0	0
	Possession of a device to obtain telecommunication facility or service s. 327	0	0	1	0	0
	Theft s. 334	1	2	0	1	0
	Theft, forgery, etc., of credit card s. 342	0	0	0	0	2
	Robbery s. 344	1	5	1	3	7
	Extortion s. 346	2	10	0	3	5
	Criminal interest rate s. 347	0	0	0	1	2
	Break and enter s. 348	3	0	1	0	0
	Possession of property obtained by crime s. 354	5	91	62	86	52
	Possession of property obtained by the commission of an offence s. 355	0	2	7	0	5
	Forgery s. 367	0	0	0	0	0
	Uttering forged document s. 368	0	0	0	1	0
	Possession of instruments of forgery s. 369	2	0	0	0	0
	Fraud s. 380	4	3	0	3	6
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions s. 382	1	0	0	2	0
	Intimidation of justice system participant or journalist s. 423.1	0	2	0	0	0
	Mischief s. 430	0	2	2	0	0
	Explosive or other lethal device s. 431.2	0	0	0	2	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2001	2002	2003	2004	2005
<i>Criminal Code</i>	Arson – disregard for human life s. 433	0	2	1	0	0
	Arson – damage to property s. 434	1	0	3	0	0
	Arson for fraudulent purposes s. 435	0	0	0	1	0
	Possession of incendiary s. 436.1	0	0	1	0	0
	Making counterfeit money s. 449	3	0	1	0	0
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money s. 450	3	0	1	0	0
	Uttering counterfeit money s. 452	3	0	0	0	0
	Possession of a machine, instrument for making counterfeit money s. 458	1	0	0	0	0
	Laundering proceeds of counterfeit money s. 462.31	10	70	54	49	30
	Attempts, accessories s. 463	20	16	15	18	5
	Counselling s. 464	18	9	15	16	3
	Conspiracy s. 465	141	158	89	134	101
	Participating in criminal organization s. 467.1	5	6	0	0	0
	Participating in activities of a criminal organization s. 467.11	2	24	18	19	7
	Commission of an offence for a criminal organization s. 467.12	0	10	9	15	12
	Instructing commission of an offence for a criminal organization s. 467.13	0	9	9	12	11

Most authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. For example, of the 152 authorizations granted in 2001, 126 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 124 for possession for the purpose of trafficking, etc.

Classes of places and methods of interception

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) **a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;**

Table 5

Class of place	Number of authorizations				
	2001	2002	2003	2004	2005
Residence (permanent)	50	81	50	49	38
Residence (temporary)	6	13	7	10	3
Commercial Premises	26	40	24	19	17
Vehicles	21	39	32	19	23
Other	41	50	44	37	30

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) **a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;**

Table 6

Method of interception	Number of interceptions				
	2001	2002	2003	2004	2005
Telecommunication	979	1677	1165	1041	552
Microphone	120	177	116	97	62
Video	17	38	38	35	15
Other	87	239	154	64	67
Total	1203	2131	1473	1237	696

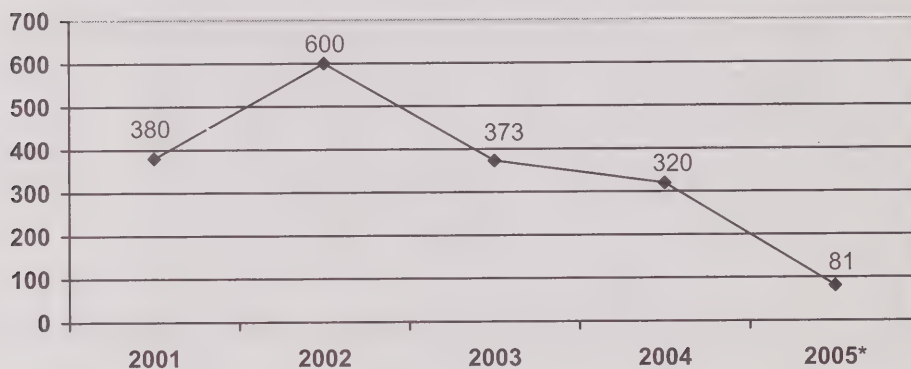
It should be noted that the data reported for 2005 will likely rise in future reports as data updates are received.

Legal proceedings, use of intercepted material and disposition

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

Figure 2



* It should be noted that the data reported for 2005 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
- (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

Table 7

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (identified in authorization)				
	2001	2002	2003	2004	2005
Offence specified in authorization	309	323	229	189	84
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	20	109	33	33	29
Offence for which no authorization may be given	35	42	19	19	7

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(e) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:

- (i) an offence specified in such an authorization,
- (ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and
- (iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization;

Table 8

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (not identified in authorization)				
	2001	2002	2003	2004	2005
Offence specified in authorization	137	263	116	109	25
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	17	89	11	11	5
Offence for which no authorization may be given	13	60	14	28	30

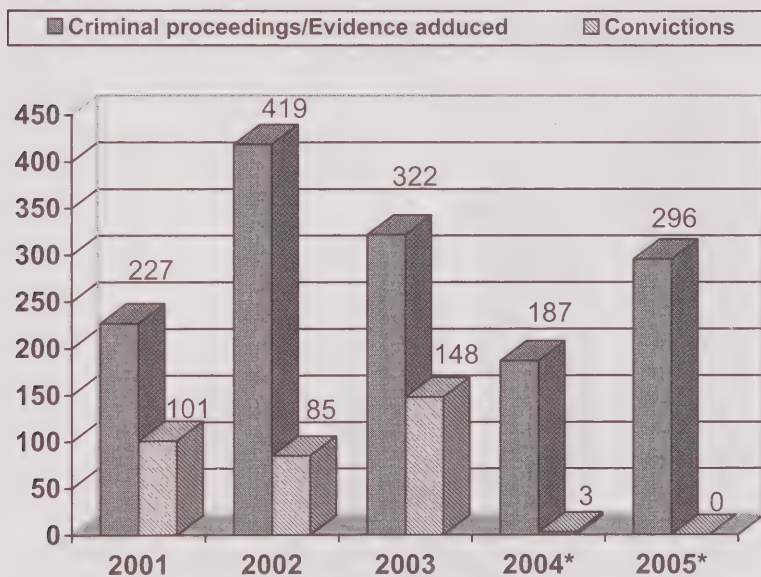
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2005 will likely rise in future reports as data updates are received.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization who were charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but who were charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

Figure 3

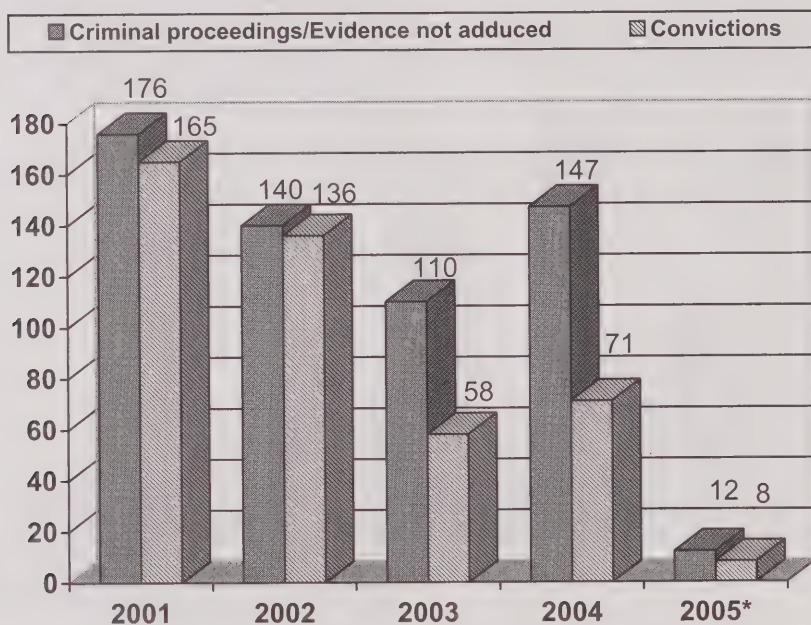


* It should be noted that the data reported for 2004 and 2005 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

Figure 4



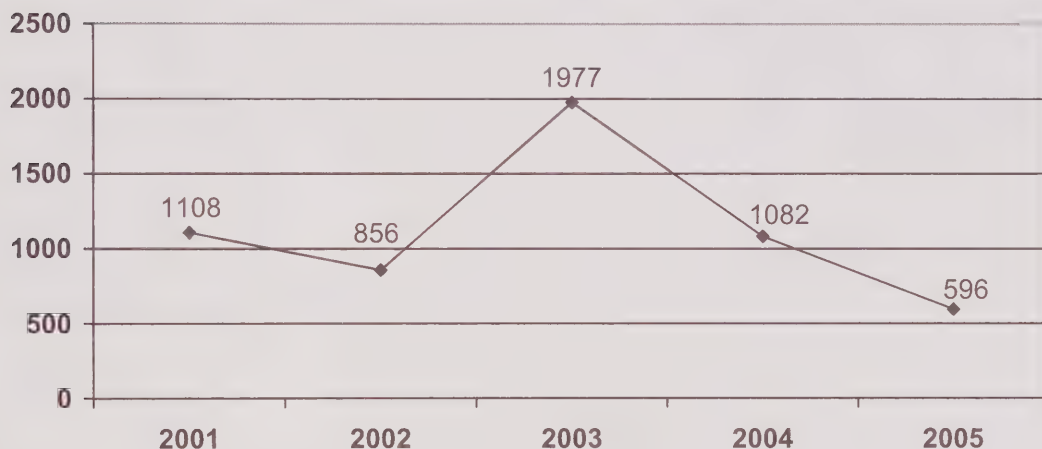
* It should be noted that the data reported for 2005 will likely rise in future reports as data updates are received.

Notifications

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196.

Figure 5



Notification is served on those persons identified in the authorization who were actually under electronic surveillance. There is therefore a significant difference between the number of persons named in authorizations and the number of persons notified. Another factor which contributes to this difference is that notification may be delayed for up to three years if the investigation is in relation to a criminal organization and is continuing.

Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period from 2001 to 2005.

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to willfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

(b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

Investigation

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies. It is of great assistance to complex criminal investigations involving threats to national security and serious crimes. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

Detection

The illegal activities of organized criminal groups and terrorist activity just to name a few, would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling, drug trafficking or participation in the activity of a terrorist group, present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to detect, and consequently investigate, the commission of such offences.

Prevention

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

Prosecution

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

Case example

In April 2005, the Toronto Police Service and the Combined Forces Special Enforcement Unit charged four men with numerous serious offences, including Conspiracy to Commit Murder, Attempted Murder, and firearms-related crimes. These charges stemmed from an incident in which an innocent bystander was shot while making a purchase from a North York sandwich store.

Information about this shooting was derived from an organized crime investigation that used audio and video surveillance.

Police allege that the shooting was linked to a dispute between one of the suspects and other organized crime figures during which the suspect ordered the murder of some of his associates. Police further allege that it was during the attempt to carry out the suspect's order by the other three suspects that the victim was hit by stray bullets causing extremely serious injuries, including paralysis.

These types of cases exemplify the ongoing cooperation that exists on a daily basis between all levels of law enforcement. Due to the nature of this crime and the concern for public safety, the Combined Forces Special Enforcement Unit made investigating the shooting a priority and directed all of its efforts to working with the Toronto Police Service.

The multi-agency organized crime investigators and the investigators from the Toronto Police Service worked tirelessly together for many months to solve this tragic, violent crime.

Designated Agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code*:

C. Bélanger
M. Bertrand
C. Bond
L. Boucher
S. Boucher
B. Boyd
M. Campbell
M. Cullen
E. Froess
P. Hogg
I. Jaffe
N. Lapp
W. K. Lebens
R. MacDonald
J. Martin
E. Neufeld
H. O'Connell
R. Prior
E. M. Reid
D. Rowcliffe
R. Sigurdson
E. Williams
T. Zuber

Designated Peace Officer who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*, as required by paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code*:

D. E. Tanner

Agent de la paix désigné qui a présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1)*b*) du *Code criminel*.

D. E. Tanner

Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du *Code criminel*, tel qu'il est requis à l'alinéa 195(1)a) du *Code criminel* :

C. Bélanger
M. Bertrand
C. Bond
L. Boucher
S. Boucher
B. Boyd
M. Campbell
M. Cullen
E. Froess
P. Hogg
I. Jaffe
N. Lapp
W. K. Lebars
R. MacDonald
J. Martin
E. Neufeld
H. O'Connell
R. Prior
E. M. Reid
D. Rowcliffe
R. Sigurdson
E. Williams
T. Zuber

Exemple de cas

En avril 2005, le Service de police de Toronto et l'Unité mixte d'enquête sur le crime organisé ont accusé quatre hommes de nombreuses infractions graves, notamment de complot en vue de commettre un meurtre, de tentative de meurtre et de crimes commis avec des armes à feu. Ces accusations faisaient suite à un incident où une personne innocente avait reçu une balle pendant qu'elle faisait un achat dans un comptoir à sandwiches de North York.

Les renseignements recueillis au sujet de cette fusillade provenaient d'une enquête sur le crime organisé dans le cadre de laquelle on avait recouru à la surveillance audio et vidéo.

Selon les allégations de la police, la fusillade résultait d'un conflit entre un des suspects et d'autres protagonistes du crime organisé, le suspect en question ayant ordonné le meurtre de certains de ses associés. La police avance en outre que c'est lorsque les trois autres suspects tentaient de mettre à exécution l'ordre donné par le premier suspect que la victime a été atteinte par des balles perdues, ce qui lui a infligé de très graves blessures, y compris la paralysie.

De tels cas illustrent bien l'utilité de la collaboration quotidienne des organismes d'application de la loi de tous les niveaux. En effet, compte tenu de la nature de ce crime et de son caractère préoccupant à l'égard de la sécurité du public, l'Unité mixte d'enquête sur le crime organisé a fait de cette fusillade une priorité et a conséquemment déployé tous les efforts possibles dans le but de travailler avec le Service de police de Toronto.

Aussi les enquêteurs de l'Unité mixte, spécialisés en matière de crime organisé, et les enquêteurs de la police de Toronto se sont-ils employés inlassablement, pendant plusieurs mois, à résoudre ensemble ce crime violent qui a eu une tournure tragique.

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le dépistage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

Enquête

L'interception licite de communications privées est un outil essentiel aux autorités policières pour leur permettre de mener des enquêtes criminelles complexes où il est question de menaces à la sécurité nationale et de crimes graves. Les statistiques présentées à la section III de ce rapport indiquent que la plupart des interceptions autorisées sont liées à une infraction de trafic de substances désignées.

Dépistage

Nombre des activités illégales des groupes criminels organisés et des activités terroristes, pour n'en nommer que quelques unes, ne seraient pas dépitées si ce n'était des enquêtes que mène activement la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande, le trafic de drogues ou la participation aux activités d'un groupe terroriste, constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception licite des communications privées permet à la police de dépister ces infractions et de procéder aux enquêtes nécessaires.

Prévention

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

Poursuite

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les infractions sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants implique également la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée pendant la période allant de 2001 à 2005.

Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

Avis

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196.

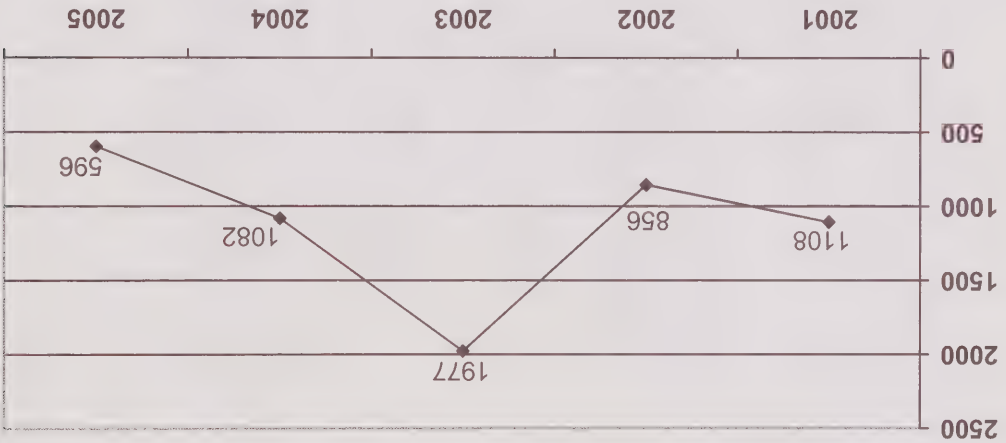


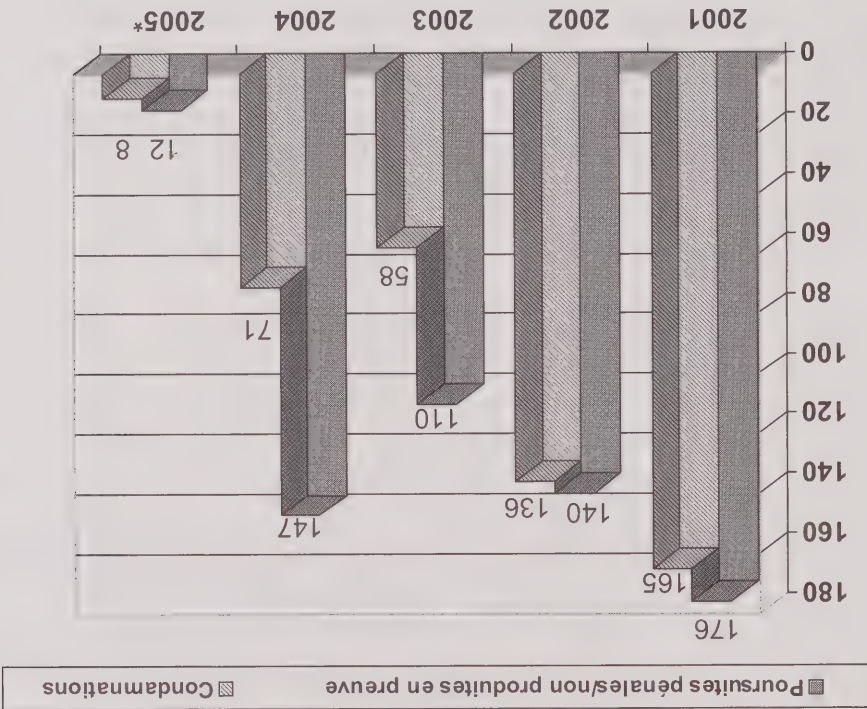
Figure 5

Des avis sont envoyés aux personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et qui ont été effectivement soumises à une surveillance électronique. Cela explique la différence existant entre le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et le nombre de personnes avisées. Cette différence est également attribuable au fait que l'envoi de l'avis peut être ajourné jusqu'à trois ans lorsque l'enquête en question est en rapport avec une organisation criminelle et qu'elle se prolonge.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

Figure 4

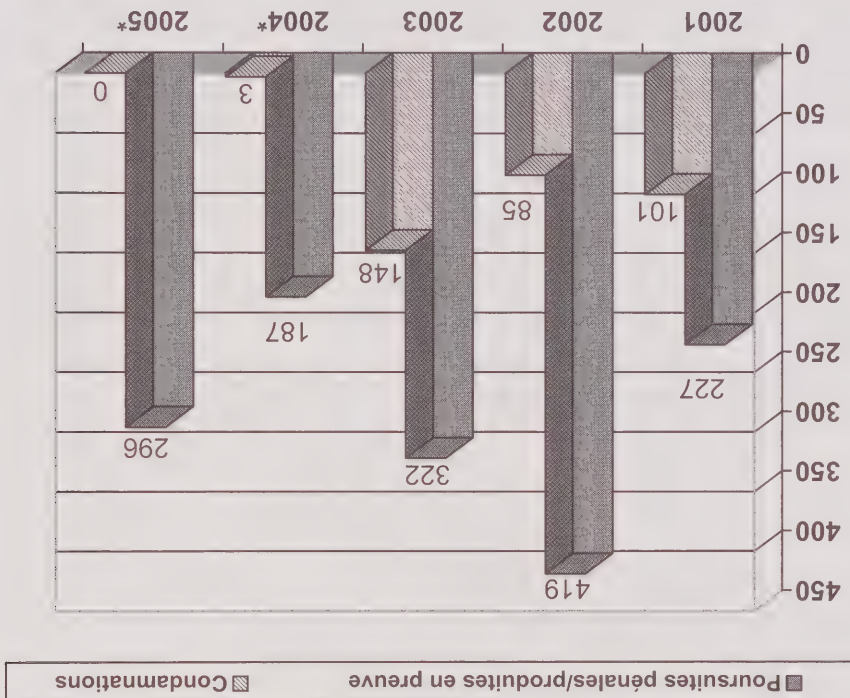


* Il convient également de noter que les données pour 2005 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

Figure 3



* Il convient également de noter que les données pour 2004 et 2005 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)(e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

(e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation;

Tableau 8

Catégorie d'infraction	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité n'est pas indiquée)			
	2001	2002	2003	2004
Infraction spécifiée dans l'autorisation	137	263	116	109
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	17	89	11	11
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	13	60	14	28
				30

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2005 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises c'est-à-dire une infraction spécifiée dans l'autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables sur des personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

(i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,

(ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,

(iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

Tableau 7

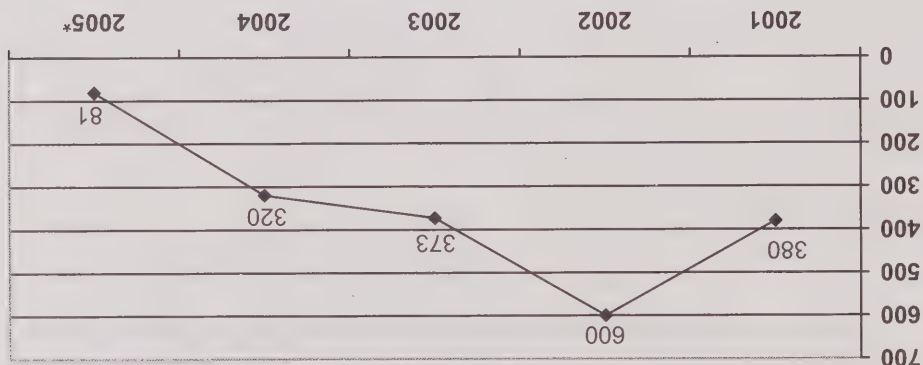
Catégorie d'infraction					Nombre de personnes inculpées (dont l'identité est indiquée)
2001	2002	2003	2004	2005	
Infraction spécifiée dans l'autorisation					84
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée					29
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée					7

Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant

Aux termes de l'alinéa 195(2)l) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- l) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

Figure 2



* Il convient également de noter que les données pour 2005 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Lieux et méthodes d'interception

Aux termes de l'alinéa 195(2)*j*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- j*) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

Tableau 5

Genre de lieu	2001	2002	2003	2004	2005
	Nombre d'autorisations				
Résidence (permanente)	50	81	50	49	38
Résidence (temporaire)	6	13	7	10	3
Locaux commerciaux	26	40	24	19	17
Véhicules	21	39	32	19	23
Autres	41	50	44	37	30

Aux termes de l'alinéa 195(2)*k*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- k*) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

Tableau 6

Méthodes d'interception	2001	2002	2003	2004	2005
	Nombre d'interceptions				
Télécommunication	979	1 677	1 165	1 041	552
Microphone	120	177	116	97	62
Vidéo	17	38	38	35	15
Autres	87	239	154	64	67
Total	1 203	2 131	1 473	1 237	696

Il convient également de noter que les données pour 2005 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2001	2002	2003	2004
<i>Code criminel</i>	Mise en circulation, etc. de monnaie contrefaite art. 452	3	0	0	0
	Fabrication, possession ou commerce d'instruments pour contrefaire de la monnaie art. 458	1	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 462.31	10	70	54	49
	Tentative, complicité art. 463	20	16	15	18
	Conseil en vue d'un complot art. 464	18	9	15	16
	Complot art. 465	141	158	89	134
	Participation à une organisation criminelle art. 467.1	5	6	0	0
	Participation aux activités d'une organisation criminelle art. 467.11	2	24	18	19
	Infraction au profit d'une organisation criminelle art. 467.12	0	10	9	15
	Charger une personne de commettre une infraction art. 467.13	0	9	9	12
					11

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic de substances), 6 (importation et exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Par exemple, des 152 autorisations accordées en 2001, 126 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiants, 124 visaient la possession en vue d'un trafic, etc.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2001	2002	2003	2004
<i>Code criminel</i>	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction art. 355	0	2	7	0
	Faux art. 367	0	0	0	0
	Emploi d'un document contrefait art. 368	0	0	0	1
	Possession d'instruments pour commettre un faux art. 369	2	0	0	0
	Fraude art. 380	4	3	0	3
	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières art. 382	1	0	0	2
	Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste art. 423.1	0	2	0	0
	Méfait art. 430	0	2	2	0
	Engin explosif ou autre engin meurtrier art. 431.2	0	0	0	2
	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine art. 433	0	2	1	0
	Incendie criminel – dommages matériels art. 434	1	0	3	0
	Incendie criminel, intention frauduleuse art. 435	0	0	0	1
	Possession de matériels incendiaires art. 436.1	0	0	1	0
	Fabrication de monnaie contrefaite art. 449	3	0	1	0
	Possession, etc. de monnaie contrefaite art. 450	3	0	1	0

TABLEAU 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2001	2002	2003	2004
<i>Code criminel</i>	Possession en vue de faire le trafic d'armes art. 100	1	1	0	5
	Abus de confiance art. 122	0	0	0	2
	Entrave à la justice art. 139	2	2	0	5
	Évasion, etc. art. 145(1)	0	1	0	0
	Tenancier d'une maison de jeu ou de pari art. 201	0	0	0	2
	Gageure, bookmaking, etc. art. 202	0	0	0	1
	Tenue d'une maison de débauche art. 210(1)	0	2	0	0
	Proxénétisme art. 212	0	0	1	0
	Meurtre art. 235	6	26	13	19
	Tentative de meurtre art. 239	1	5	5	1
	Complice après le fait art. 240	0	1	3	0
	Menaces art. 264.1	2	1	0	0
	Agression armée ou infraction de lésions corporelles art. 267	2	0	2	3
	Voies de fait graves art. 268	4	1	5	3
	Lésions corporelles art. 269	0	0	0	0
	Agression sexuelle art. 271	0	0	0	0
	Enlèvement art. 279	0	2	1	1
	Enlèvement art. 283	0	0	0	0
	Possession de moyens permettant d'utiliser des installations ou d'obtenir un service en matière de télécommunication art. 327	0	0	1	0
	Vol art. 334	1	2	0	1
	Vol, etc. de cartes de crédit art. 342	0	0	0	0
	Vol qualifié art. 344	1	5	1	3
	Extorsion art. 346	2	10	0	3
	Taux d'intérêt criminel art. 347	0	0	0	1
	Introduction par effraction art. 348	3	0	1	0
	Possession de biens obtenus par la criminalité art. 354	5	91	62	86
					52

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2001	2002	2003	2004
<i>Loi sur l'accise</i>	Possession ou vente illégale de tabac	3	3	3	1
	Fabrique ou de cigares art. 240(1)				
<i>Loi sur les explosifs</i>	Fabrication, usage, vente, possession, etc. d'explosifs art. 6	0	0	2	0
<i>Loi sur l'immigration</i>	Incitation à entrer au Canada art. 94	3	5	0	0
	Incitation à faire une fausse déclaration art. 94.5	1	0	0	0
<i>Code criminel</i>	Faux ou usage de faux en matière de passeport art. 57	0	0	0	0
	Usage d'explosifs art. 81	1	0	4	0
	Possession d'explosifs art. 82	0	0	4	2
	Fournir, rendre disponibles, etc. des biens ou services à des fins terroristes art. 83.03	0	0	0	2
	Utiliser ou avoir en sa possession des biens à des fins terroristes art. 83.04	0	0	0	2
	Participation à une activité d'un groupe terroriste art. 83.18	0	0	0	2
	Facilitation d'une activité terroriste art. 83.19	0	0	0	2
	Charger une personne de se livrer à une activité pour un groupe terroriste art. 83.21	0	0	0	2
	Charger une personne de se livrer à une activité terroriste art. 83.22	0	0	0	2
	Possession d'une arme prohibée art. 90	1	0	0	0
	Possession non autorisée d'une arme à feu art. 91	0	0	0	0
	Importation ou exportation d'armes prohibées* art. 95	S/O	S/O	S/O	S/O
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction art. 96	0	1	0	0
	Trafic d'armes art. 99	1	3	2	2
					12

*Cet article a été abrogé le 1^{er} décembre 1998, soit au moment de l'entrée en vigueur de la *Loi sur les armes à feu*.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2001	2002	2003	2004
Loi sur les douanes	Faute de déclarer les marchandises importées au bureau de douane le plus proche art. 12	0	0	0	0
	Faussees indications art. 153	6	4	4	0
	Possession, acquisition, cession de marchandises importées illégalement art. 155	6	0	0	1
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada art. 159	12	8	5	4
	Possession de biens obtenus par la contrebande art. 163.1	8	4	0	0
	Recyclage des produits de la contrebande art. 163.2	2	2	0	0
	Loi sur la concurrence				
	Télémarketing art. 52.1	3	0	0	0
Loi sur l'accise	Possession interdite des produits du tabac estampillés art. 29	0	0	0	0
	Possession interdite ou vente, d'offrir en vente des produits de tabac qui ne sont pas estampillés art. 32	0	0	0	0
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise art. 126.1	5	2	1	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 126.2	2	1	0	0
	Distillation illégale art. 158	1	0	0	0
	Vente illégale de l'eau-de-vie art. 163	8	2	0	0
	Production, vente, etc., illégales de tabac ou d'alcool art. 214	0	0	0	1
	Possession ou vente illégale de produits du tabac art. 216	0	0	2	4
	Falsification ou destruction de registres art. 219	0	0	1	0
	Empaquetage ou estampillage illégal art. 233(1)	0	0	0	0

Infractions spécifiées dans les autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)i) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

Tableau 4

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2001	2002	2003	2004
<i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances*</i>	Trafic de substances art. 5(1)	126	134	80	108
	Possession en vue du trafic art. 5(2)	124	127	73	100
	Importation et exportation art. 6(1)	80	84	45	60
	Possession en vue de l'exportation art. 6(2)	6	3	3	10
	Production art. 7	48	39	30	43
	Possession de biens d'origine criminelle art. 8	117	27	1	1
	Recyclage du produit de certaines infractions art. 9	85	22	0	1
	Trafic de stupéfiants art. 4(1)	S/O	S/O	S/O	S/O
<i>Loi sur les stupéfiants*</i>	Possession en vue d'un trafic art. 4(2)	S/O	S/O	S/O	S/O
	Importation ou exportation art. 5(1)	S/O	S/O	S/O	S/O
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction art. 19.1	S/O	S/O	S/O	S/O
	Recyclage des produits de la criminalité art. 19.2	S/O	S/O	S/O	S/O
	Exportation ou tentative d'exportation art. 13	0	0	2	0
	Importation ou tentative d'importation art. 14	0	0	0	0
	<i>Loi sur les licences d'exportation et d'importation</i>	0	0	0	0

* La Loi réglementant certaines drogues et autres substances est entrée en vigueur le 14 mai 1997 et remplace la Loi sur les stupéfiants et les parties III et IV de la Loi sur les aliments et drogues.

Durée de validité des autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)f) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

f) la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

Tableau 2

Catégorie d'autorisation	Durée moyenne de validité			
	2001	2002	2003	2004
Audio	Art. 185 C.cr. (jours)	60,0	60,0	60,0
Vidéo	Art. 487.01 C.cr. (jours)	60,0	60,0	60,0
Audio d'urgence	Art. 188 C.cr. (heures)	0,0	36,0	0,0
Vidéo d'urgence	Art. 487.01 C.cr. (heures)	0,0	0,0	0,0

Il importe de signaler que bien que les autorisations puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période, et ce, pour plusieurs raisons. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)g) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

g) le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou de plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

Tableau 3

Durée de Validité (jours)	Nombre d'autorisations renouvelées			
	2001	2002	2003	2004
61 à 120	1	7	0	2
121 à 180	0	1	2	1
181 à 240	0	0	0	0
241 et plus	0	1	0	0
Total	1	9	2	3

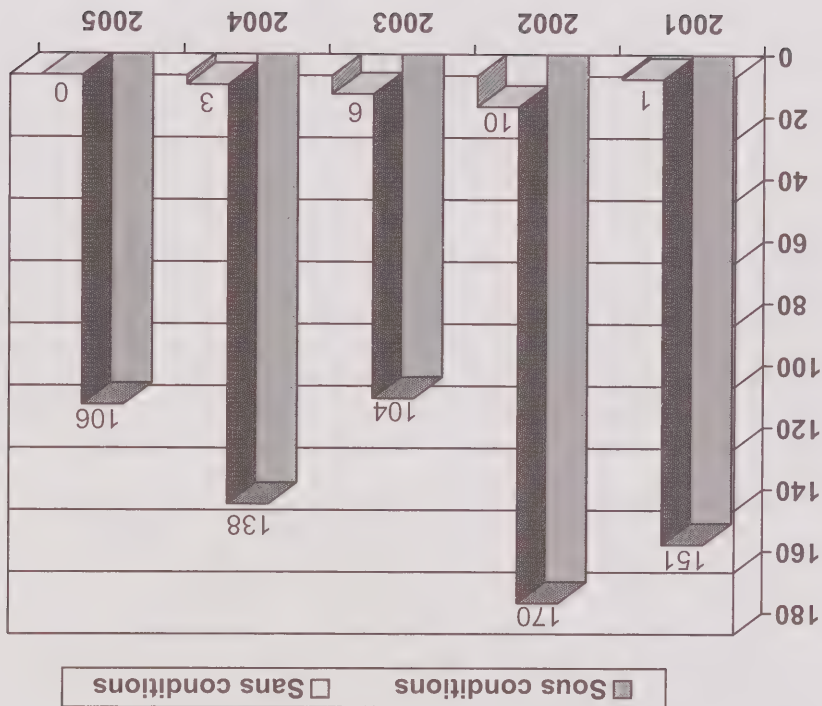
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

Nota : Deux demandes d'autorisation ou de renouvellement ont été refusées pendant la période de 2001 à 2005.

Figure 1



Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;

b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

Tableau I

Catégorie de demande présentée		2001	2002	2003	2004	2005
Nombre de demandes						
Audio	Art. 185 C.cr.	139	138	96	110	85
Vidéo	Art. 487.01 C.cr.	10	25	5	26	17
Renouvellements	Art. 186 C.cr.	1	15	6	5	3
Audio d'urgence	Art. 188 C.cr.	2	2	3	0	1
Vidéo d'urgence	Art. 487.01 C.cr.	0	0	0	0	0
Total		152	180	110	141	106

Le tableau I indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 2001 à 2005. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et à l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et à l'article 487.01 du *Code criminel*.

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)e)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période au cours de laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, un agent de la paix désigné par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions. En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, par les informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire une déclaration sous serment), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoit un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.
- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix ne peuvent obtenir une autorisation d'intercepter des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions des infractions graves comme la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation visant l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, ou un mandataire spécialement désigné par lui ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- La demande d'autorisation doit être accompagnée d'une déclaration sous serment d'un agent de la paix ou d'un agent public. La déclaration doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie le déclarant pour justifier qu'à son avis il y a lieu d'accorder une autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).

- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Sauf dans le cas de certaines infractions bien précises, telles que les infractions de terrorisme, le juge doit aussi être convaincu que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer d'autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

Le Rapport annuel 2005 porte sur une période de cinq ans, de 2001 à 2005. Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005, de même que des données mises à jour pour les années 2001 à 2004.

Le Rapport annuel 2005 est structuré de façon suivante :

- La **section I** constitue une introduction au rapport.
- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépistage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le ministre ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes au cours de la période d'écoute.

Comme mesure de responsabilisation, l'article 195 du *Code criminel* stipule que le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile¹ doit préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix² dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;
- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve;
- le nombre d'enquêtes au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

¹ Le 6 février 2006, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile a adopté le nouveau titre de ministre de la Sécurité publique. Étant donné que la *Loi sur le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile* ne reflète pas encore le nouveau nom, on continuera de faire renvoi au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, et ce, jusqu'à ce que les modifications législatives soient apportées.

² Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les agents de police.

Rapport annuel sur la surveillance électronique 2005 Table des matières

Page	
1	Section I – Introduction
3	Section II – Aperçu de la partie VI du <i>Code criminel</i>
5	Section III – Statistiques
5	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation
7	Durée de validité des autorisations
8	Infractions spécifiées dans les autorisations
14	Lieux et méthodes d'interception
15	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés
15	et condamnations en résultant
20	Avis
21	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales
22	Section IV – Évaluation d'ensemble
22	Enquête
22	Dépistage
22	Prévention
22	Poursuite
23	Exemple de cas
24	A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>
25	B – Agents de la paix désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>

Publié avec l'autorisation de
l'honorable Stockwell Day, C.P., député,
ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Sécurité publique et
de la Protection civile, 2006. Tous droits réservés.

Version papier :

No de cat. : PS1-1/2005

ISBN : 0-662-49322-2

Version PDF :

No de cat. : PS1-1/2005F-PDF

ISBN : 0-662-72123-3

Le présent rapport se trouve également sur le site Web du ministère de la Sécurité publique et de
la Protection civile du Canada : www.sppcc.gc.ca



La surveillance électronique



RAPPORT ANNUEL
2005



Public Safety
Canada

Sécurité publique
Canada

CA1
SG
- A52

Government
Publications



Use of Electronic Surveillance



Published under the authority of the
Honourable Stockwell Day, P.C., M.P.,
Minister of Public Safety Canada

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2007.
All rights reserved.

Cat. No: PS1-1/2006
ISBN: 978-0-662-69875-3

The report is also available on the Web site of Public Safety Canada at www.PublicSafety.gc.ca

Annual report on the use of electronic surveillance 2006

Table of contents

	Page
Section I – Introduction	1
Section II – Overview of Part VI of the <i>Criminal Code</i>	3
Section III – Statistics	5
Applications for authorizations and renewals	5
Period for which authorizations and renewals were granted	7
Offences specified in authorizations	8
Classes of places and methods of interception	13
Legal proceedings, use of intercepted material and disposition	14
Notifications	19
Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure	20
Section IV – General assessment	21
Investigation	21
Detection	21
Prevention	21
Prosecution	21
Appendices	
A – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	22
B – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	23



Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way so as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications granted with or without terms and conditions, as well as the number of applications that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization, but who were arrested or charged for various offences because they became known to peace officers¹ as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180 and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the types of offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used;
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence; and
- the number of investigations in which information from intercepted communications was used but the communication itself was not entered as evidence.

¹ A “peace officer” is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2006 Annual Report covers a five-year period from 2002 to 2006. The Report includes new statistics for the period of January 1, 2006 to December 31, 2006, and updates the figures for the years 2002 to 2005.

The 2006 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section I** sets out the introduction to the report.
- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided since the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a ‘general’ warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.
- **Appendix A** provides a list of agents designated by the Minister or Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix B** lists peace officers designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Peace officers can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to successfully apply for an authorization to intercept private communications. These requirements include the following:

- Only the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, or persons specially designated by the Minister or the Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- An application must be accompanied by an affidavit sworn by a peace officer or public officer. The affidavit must include information such as the facts relied on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of certain specific offences, such as a terrorism offence, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(e)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also permit designated persons to obtain judicial authorization in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a peace officer designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization considered in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers may apply to a judge for a ‘general’ warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include the following:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e., a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed, and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

Applications for authorizations and renewals

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

- (a) the number of applications made for authorizations;
- (b) the number of applications made for renewal of authorizations;

Table 1

Type of application made		Number of applications				
		2002	2003	2004	2005	2006
Audio	S.185 C.C.	139	99	110	85	52
Video	S.487.01 C.C.	25	5	26	17	3
Renewals	S.186 C.C.	15	6	7	3	3
Emergency audio	S.188 C.C.	2	3	0	1	0
Emergency video	S.487.01 C.C.	0	0	0	0	0
Total		181	113	143	106	58

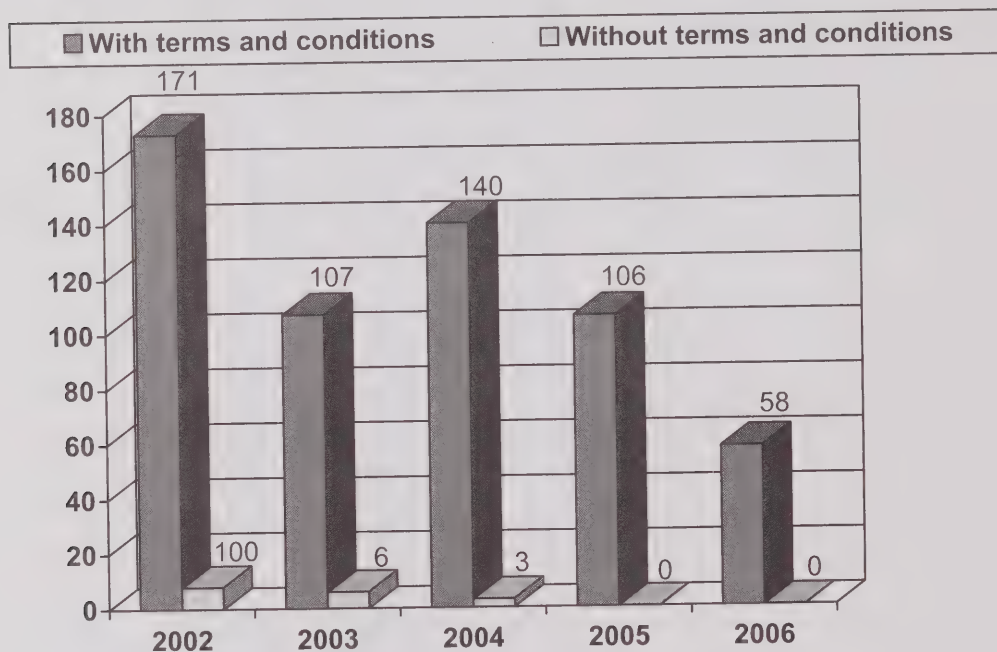
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period from 2002 to 2006. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code* and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

Note: two applications for an authorization or a renewal have been refused for the period 2002-2006.

Figure 1



Period for which authorizations and renewals were granted

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

Table 2

Type of authorization		Average period of time valid				
		2002	2003	2004	2005	2006
Audio	S.185 C.C. (days)	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Video	S.487.01 C.C. (days)	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Emergency audio	S.188 C.C. (hours)	36.0	36.0	0.0	36.0	0.0
Emergency video	S.487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Although authorizations may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

Table 3

Renewal period (days)	Number of authorizations renewed				
	2002	2003	2004	2005	2006
61-120	7	1	2	1	3
121-180	1	2	1	1	0
181-240	0	1	1	0	0
241 or more	1	0	0	0	0
Total renewals	9	4	4	2	3

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

Offences specified in authorizations

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

Table 4

Statute	Type of offence	Number of Authorizations				
		2002	2003	2004	2005	2006
Controlled Drugs and Substances Act*	Trafficking s. 5(1)	134	81	108	83	41
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking s. 5(2)	127	74	100	72	32
	Importing and exporting s. 6(1)	84	47	62	39	23
	Possession for the purpose of exporting s. 6(2)	3	3	10	6	3
	Production s. 7	39	30	43	22	10
	Possession of property obtained by designated substance offences s. 8	27	1	1	0	0
	Laundrying proceeds of designated substance offences s. 9	22	0	1	0	0
Export and Import Permits Act	Export or attempt to export s. 13	0	2	0	0	0
	Import or attempt to import s. 14	0	0	0	0	0
Customs Act	Failure to report imported goods to the nearest custom office s. 12	0	0	0	2	0
	False statements s. 153	4	4	0	0	0
	Keeping, acquiring, disposing of goods illegally imported s. 155	0	0	1	0	0
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada s. 159	8	5	4	0	0
	Possession of property obtained by smuggling s. 163.1	4	0	0	0	0
	Laundrying proceeds of smuggling s. 163.2	2	0	0	0	0
Competition Act	Deceptive marketing s. 52.1	3	0	0	0	0

* The *Controlled Drugs and Substances Act* was brought into force on May 14, 1997, replacing the *Narcotic Control Act* and Parts III and IV of the *Food and Drugs Act*.

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2002	2003	2004	2005	2006
<i>Excise Act</i>	Unlawful possession of fraudulently stamped tobacco s. 29	0	0	0	2	0
	Unlawful possession or sale of improperly packaged tobacco s. 32	0	0	0	2	0
	Possession of property obtained by excise offences s. 126.1	2	1	0	0	0
	Laundering proceeds of excise offences s. 126.2	1	0	0	0	0
	Unlawful distillation s. 158	0	0	0	0	0
	Unlawful selling of spirits s. 163	2	0	0	0	0
	Unlawful production, sale, etc. of tobacco or alcohol s. 214	0	0	1	0	0
	Unlawful possession of tobacco product s. 216	0	2	4	0	1
	Falsifying or destroying records s. 219	0	1	0	0	0
	Unlawful packaging or stamping ss. 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars ss. 240(1)	3	3	1	0	0
<i>Explosives Act</i>	Manufacture, use, sell, possession, etc., of explosives s. 6	0	2	0	0	0
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry in Canada s. 94	5	0	0	0	0
	Coming into Canada by use of a false or improperly obtained passport ss. 94(1)	3	0	0	0	0
	Counselling false statements s. 94.5	0	0	0	0	0
<i>Immigration Refugee Protection Act</i>	Organizing entry into Canada s. 117	0	0	0	1	2
	Trafficking in persons s. 118	0	0	0	0	2
	Offences related to documents s. 122	0	0	0	0	2
	Counselling misrepresentation s. 126	0	0	0	0	2
<i>Criminal Code</i>	Forgery of passport s. 57	0	0	0	0	0
	Using explosives s. 81	0	4	0	5	0
	Possessing explosives s. 82	0	4	2	6	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2002	2003	2004	2005	2006
Criminal Code	Providing, making available, etc. property or services for terrorist activities s. 83.03	0	0	2	0	0
	Using or possessing property for terrorist purposes s. 83.04	0	0	2	0	0
	Participation in the activity of terrorist group s. 83.18	0	0	2	1	0
	Facilitating terrorist activities s. 83.19	0	0	2	0	0
	Instructing to carry out activity for a terrorist group s. 83.21	0	0	2	0	0
	Instructing to carry out terrorist activity s. 83.22	0	0	2	0	0
	Possession of a prohibited weapon s. 90	0	0	0	0	0
	Unauthorized possession of a firearm s. 91	0	0	0	2	0
	Importing or exporting of prohibited weapon* s. 95	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
	Possession of weapons obtained by commission of offence s. 96	1	0	0	0	2
	Weapons trafficking s. 99	3	2	2	12	2
	Possession for the purpose of weapons smuggling s. 100	1	0	5	9	0
	Importing or exporting (knowing it is unauthorized) ss. 103	0	0	0	0	1
	Unauthorized importing or exporting s.104	0	0	0	0	1
	Breach of trust s. 122	0	0	2	2	0
	Obstructing justice s. 139	2	0	7	2	3
	Escape, etc. ss. 145(1)	1	0	0	0	0
	Keeping gaming or betting house s. 201	0	0	2	0	0
	Engage in bookmaking s. 202	0	0	1	2	0
	Keeping a bawdy house ss. 210(1)	2	0	0	0	0
	Procuring s. 212	0	1	0	0	1
	Murder s. 235	27	14	21	18	13
	Attempted murder s. 239	5	6	1	0	0
	Accessory after the fact s. 240	1	3	0	4	3
	Uttering death threats s. 264.1	1	0	0	4	2

*This section was repealed on December 1, 1998, with the implementation of the *Firearms Act*.

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2002	2003	2004	2005	2006
<i>Criminal Code</i>	Assault with a weapon or causing bodily harm s. 267	0	2	3	2	1
	Aggravated assault s. 268	1	5	3	3	3
	Unlawfully causing bodily harm s. 269	0	0	0	0	0
	Sexual assault s. 271	0	0	0	4	0
	Kidnapping s. 279	2	1	1	6	1
	Abduction s. 283	0	0	0	0	0
	Possession of a device to obtain telecommunication facility or service s. 327	0	1	0	0	0
	Theft s. 334	2	1	1	0	0
	Theft, forgery, etc., of credit card s. 342	0	0	0	2	0
	Robbery s. 344	5	1	3	7	1
	Extortion s. 346	10	0	3	5	0
	Criminal interest rate s. 347	0	0	1	2	0
	Break and enter s. 348	0	2	0	0	1
	Possession of property obtained by crime s. 354	91	62	86	52	34
	Possession of property obtained by the commission of an offence s. 355	2	7	0	5	6
	Forgery s. 367	0	0	0	0	0
	Uttering forged document s. 368	0	0	1	0	0
	Possession of instruments of forgery s. 369	0	0	0	0	0
	Fraud s. 380	3	0	3	6	0
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions s. 382	0	0	2	0	0
	Intimidation of justice system participant or journalist s. 423.1	2	0	0	0	0
	Mischief s. 430	2	2	0	0	0
	Explosive or other lethal device s. 431.2	0	0	2	0	0
	Arson – disregard for human life s. 433	2	1	0	0	0
	Arson – damage to property s. 434	0	3	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2002	2003	2004	2005	2006
<i>Criminal Code</i>	Arson for fraudulent purposes s. 435	0	0	1	0	0
	Possession of incendiary s. 436.1	0	1	0	0	0
	Making counterfeit money s. 449	0	1	0	0	0
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money s. 450	0	1	0	0	0
	Uttering counterfeit money s. 452	0	0	0	0	0
	Possession of a machine, instrument for making counterfeit money s. 458	0	0	0	0	0
	Laundering proceeds of counterfeit money s. 462.31	70	54	49	30	25
	Attempts, accessories s. 463	16	15	18	5	4
	Counselling s. 464	9	15	16	3	3
	Conspiracy s. 465	158	92	136	101	41
	Participating in criminal organization s. 467.1	6	0	0	0	1
	Participating in activities of a criminal organization s. 467.11	24	19	19	7	7
	Commission of an offence for a criminal organization s. 467.12	10	9	15	12	10
	Instructing commission of an offence for a criminal organization s. 467.13	9	9	12	11	7

Most authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. For example, of the 58 authorizations granted in 2006, 41 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 32 for possession for the purpose of trafficking and 23 for importing and exporting.

Classes of places and methods of interception

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

Table 5

Class of place	Number of authorizations				
	2002	2003	2004	2005	2006
Residence (permanent)	82	54	51	39	36
Residence (temporary)	14	7	10	3	5
Commercial Premises	40	28	19	18	17
Vehicles	40	32	20	24	17
Other	54	48	41	32	34

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

Table 6

Method of interception	Number of interceptions				
	2002	2003	2004	2005	2006
Telecommunication	1679	1187	1049	584	403
Microphone	179	119	100	65	46
Video	38	38	37	21	7
Other	239	154	70	67	79
Total	2135	1498	1256	737	535

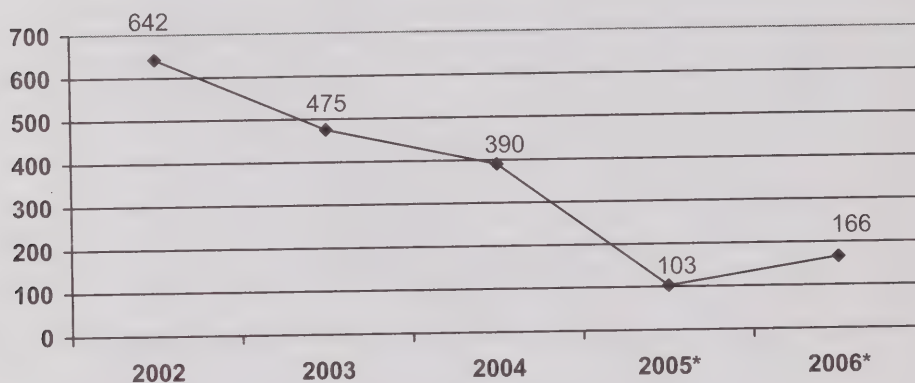
It should be noted that the data reported for 2006 will likely rise in future reports as data updates are received.

Legal proceedings, use of intercepted material and disposition

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

Figure 2



* It should be noted that the data reported for 2005 and 2006 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
 - (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

Table 7

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (identified in authorization)				
	2002	2003	2004	2005	2006
Offence specified in authorization	345	284	230	91	92
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	109	41	42	30	11
Offence for which no authorization may be given	54	29	29	11	77

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(e) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:

- (i) an offence specified in such an authorization,
- (ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and
- (iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization;

Table 8

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (not identified in authorization)				
	2002	2003	2004	2005	2006
Offence specified in authorization	270	135	129	39	20
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	89	11	21	5	2
Offence for which no authorization may be given	60	36	35	31	20

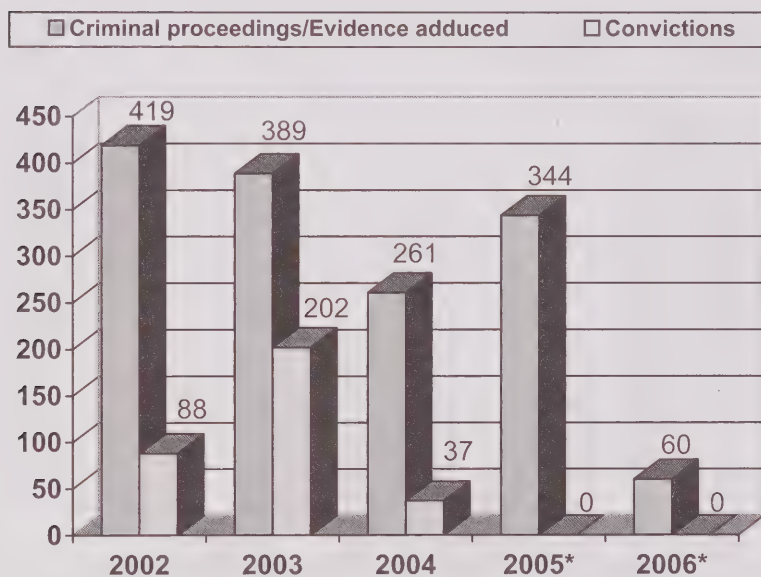
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2006 will likely rise in future reports as data updates are received.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization who were charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but who were charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

Figure 3

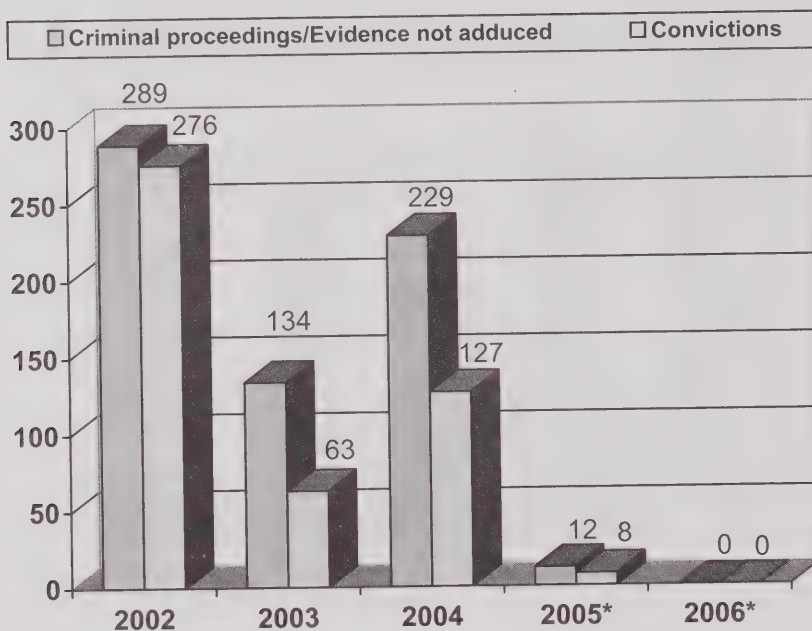


* It should be noted that the data reported for 2005 and 2006 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

Figure 4



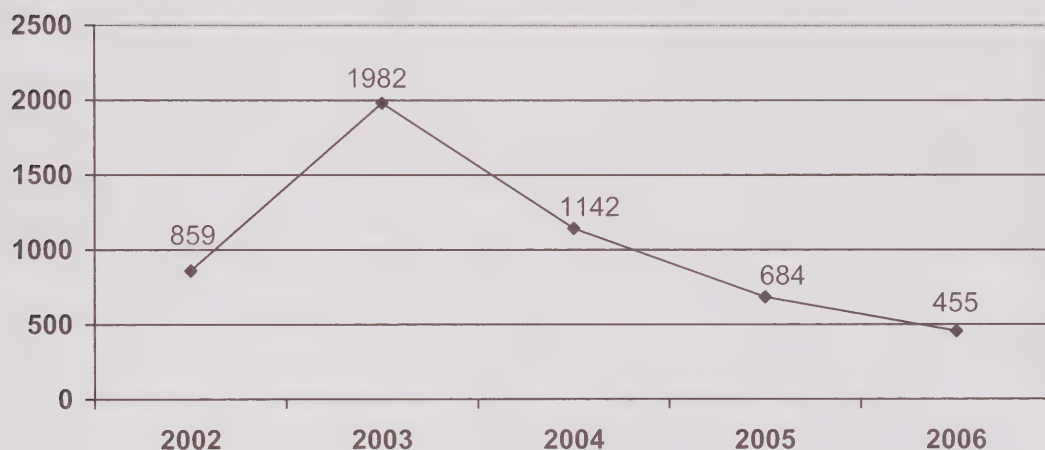
* It should be noted that the data reported for 2005 and 2006 will likely rise in future reports as data updates are received.

Notifications

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196.

Figure 5



There is a difference between the number of persons named in authorizations and the number of persons notified, due to the fact that notifications are served on those persons identified in the authorizations who were actually under electronic surveillance. Another factor which contributes to this difference is that notification may be delayed by a judge for up to three years if the investigation is continuing, is in relation to a terrorism offence or an offence associated with a criminal organization, and the judge is of the opinion that the extension would be in the interests of justice.

Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period from 2002 to 2006.

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to willfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

(b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

Investigation

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies. It is of great assistance to complex criminal investigations involving threats to national security and serious crimes. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

Detection

The illegal activities of organized criminal groups and terrorist activity just to name a few, would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling, drug trafficking or participation in the activity of a terrorist group, present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to detect, and consequently investigate, the commission of such offences.

Prevention

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

Prosecution

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

Paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(a) designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*:

B. Boyd
M. Cullen
E. Froess
R. Goldstein
K. Gorman
P. Hogg
A. Krahn
W. K. Lebens
L. Mathews
A. McCall
M. O'Malley
R. Plume
R. J. Poirier
E. Reid
K. Reitsma
B. Reitz
D. Rowcliffe
L. Trefler
T. Zuber

Paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(b) designated Peace Officer who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*:

No peace officer made application during the 2006 period under this section.

L'alinéa 195(1)b) du *Code criminel* nécessite l'information sur :

b) les agents de la paix, qui ont présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 188 du *Code criminel*

Aucun agent de la paix n'a présenté de demande d'autorisation en 2006

L'alinéa 195(1)a) du *Code criminel* nécessite l'information sur :

- a) les mandataires, qui ont présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 185 du *Code criminel*

B. Boyd
M. Cullen
E. Froess
R. Goldstein
K. Gorman
P. Hogg
A. Krah
W. K. Lebars
L. Mathews
A. McCall
M. O'Malley
R. Plume
R. J. Poirier
E. Reid
K. Reitsma
B. Reitz
D. Rowcliffe
L. Treffer
T. Zuber

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le déstabilage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

Enquête

L'interception licite de communications privées est un outil essentiel aux autorités policières pour leur permettre de mener des enquêtes criminelles complexes où il est question de menaces à la sécurité nationale et de crimes graves. Les statistiques présentées à la section III de ce rapport indiquent que la plupart des interceptions autorisées sont liées à une infraction de trafic de substances désignées.

Dépistage

Nombre des activités illégales des groupes criminels organisés et des activités terroristes, pour n'en nommer que quelques unes, ne seraient pas dépistées si ce n'était des enquêtes que mène activement la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande, le trafic de drogues ou la participation aux activités d'un groupe terroriste, constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception licite des communications privées permet à la police de dépister ces infractions et de procéder aux enquêtes nécessaires.

Prévention

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

Poursuite

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les infractions sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants impliqués augmente la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée pendant la période allant de 2002 à 2006.

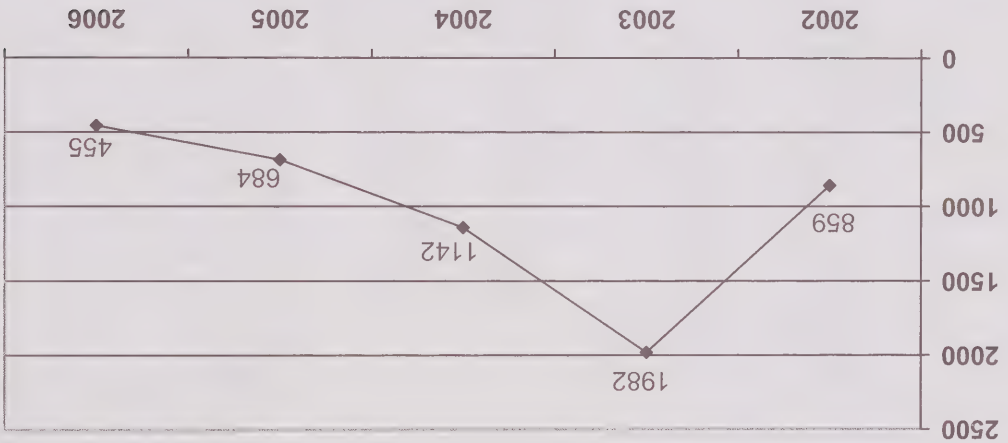
Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

Avis

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196.

Figure 5

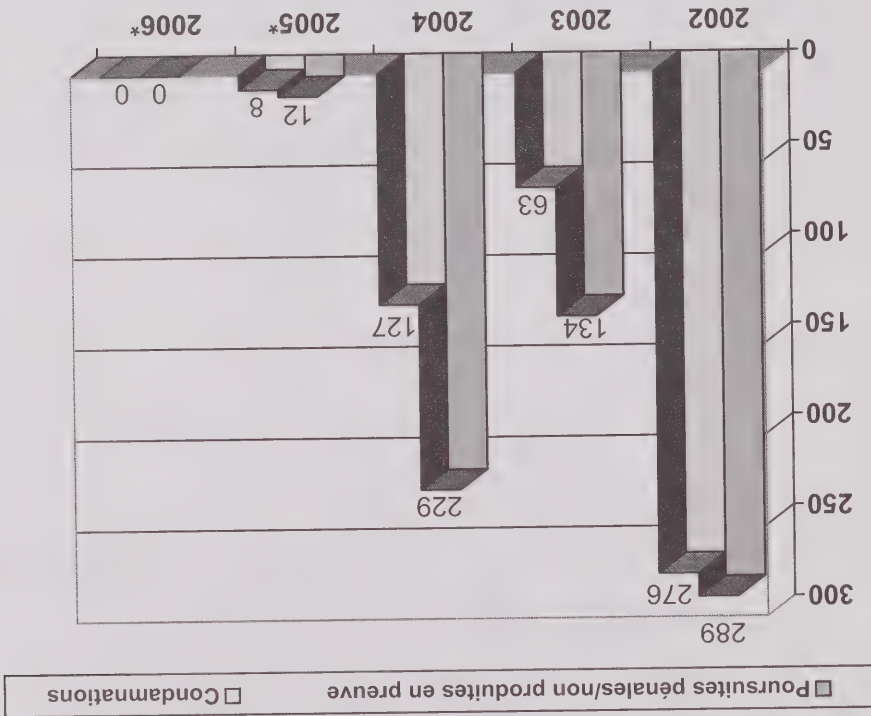


Une différence existe entre le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et le nombre de personnes avisées, dû au fait que des avis sont envoyés aux personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et qui ont été effectivement soumises à une surveillance électronique. Cette différence est également attribuable au fait que l'envoi de l'avis peut être ajourné par un juge jusqu'à trois ans lorsque l'enquête en question se prolonge ou qu'elle est en rapport avec une infraction de terrorisme ou une prolongation serait dans l'intérêt de la justice.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

Figure 4

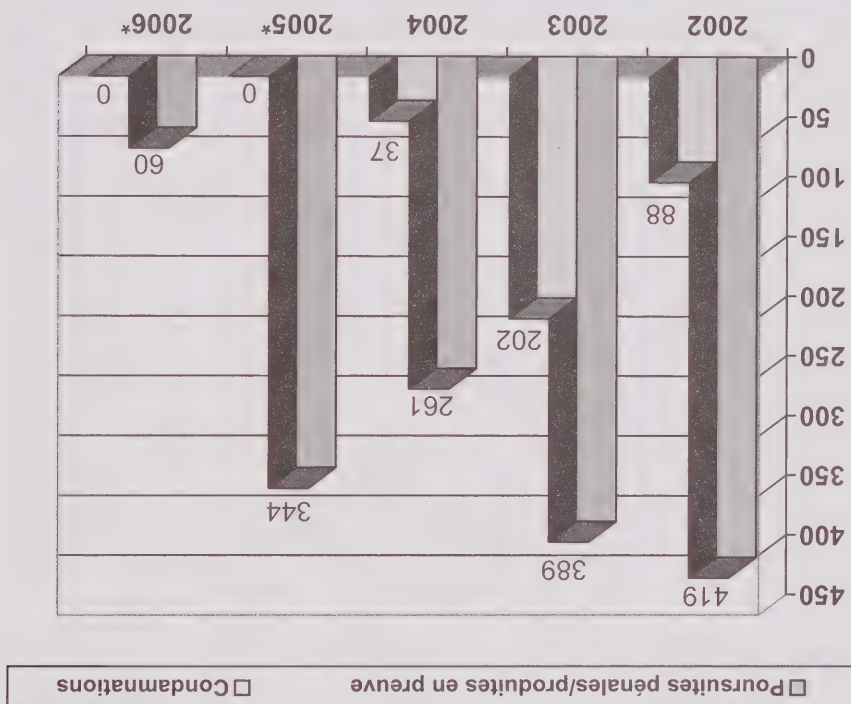


* Il convient également de noter que les données pour 2005 et 2006 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

Figure 3



* Il convient également de noter que les données pour 2005 et 2006 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation;

Tableau 8

Catégorie d'infraction		Nombre de personnes inculpées (dont l'identité n'est pas indiquée)			
		2002	2003	2004	2005
Infraction spécifiée dans l'autorisation		270	135	129	39
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée		89	11	21	5
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée		60	36	35	31
					20

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2006 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises c'est-à-dire une infraction spécifiée dans l'autorisation, mais pour laquelle une infraction spécifiée dans une telle autorisation peut être donnée, ou une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables sur des personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

Tableau 7

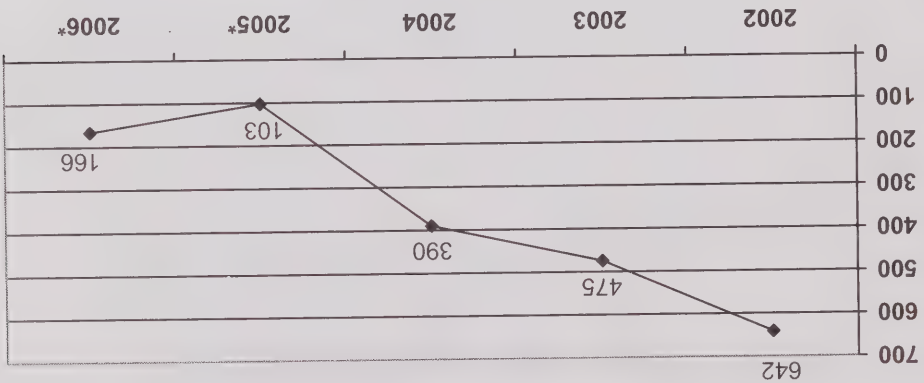
Catégorie d'infraction	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité est indiquée)			
	2002	2003	2004	2005
Infraction spécifiée dans l'autorisation	345	284	230	91
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	109	41	42	30
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	54	29	29	11
				77

Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant

Aux termes de l'alinéa 195(2)l) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- l) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

Figure 2



* Il convient également de noter que les données pour 2005 et 2006 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Lieux et méthodes d'interception

Aux termes de l'alinéa 195(2)) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- j) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

Tableau 5

Genre de lieu	Nombre d'autorisations			
	2002	2003	2004	2005
Résidence (permanente)	82	54	51	39
Résidence (temporaire)	14	7	10	3
Locaux commerciaux	40	28	19	18
Véhicules	40	32	20	24
Autres	54	48	41	32
				34

Aux termes de l'alinéa 195(2)(k) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- k) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

Tableau 6

Méthodes d'interception	Nombre d'interceptions			
	2002	2003	2004	2005
Télécommunication	1679	1187	1049	584
Microphone	179	119	100	65
Vidéo	38	38	37	21
Autres	239	154	70	67
				79
Total	2135	1498	1256	737
				535

Il convient également de noter que les données pour 2006 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	2002	2003	2004	2005	2006	Nombre d'autorisations				
Code criminel	Tentative, complicité art. 463	16	15	18	5	4					
	Conseil en vue d'un complot art. 464	9	15	16	3	3					
	Complot art. 465	158	92	136	101	41					
	Participation à une organisation criminelle art. 467.1	6	0	0	0	1					
	Participation aux activités d'une organisation criminelle art. 467.11	24	19	19	7	7					
	Infraction au profit d'une organisation criminelle art. 467.12	10	9	15	12	10					
	Charger une personne de commettre une infraction art. 467.13	9	9	12	11	7					

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic de substances), 6 (importation et exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Par exemple, des 58 autorisations accordées en 2006, 41 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiants, 32 visaient la possession en vue d'un trafic et 23 à l'importation et l'exportation.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations				
		2002	2003	2004	2005	2006
<i>Code criminel</i>	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction art. 355	2	7	0	5	6
	Faux art. 367	0	0	0	0	0
	Emploi d'un document contrefait art. 368	0	0	1	0	0
	Possession d'instruments pour commettre un faux art. 369	0	0	0	0	0
	Fraude art. 380	3	0	3	6	0
	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières art. 382	0	0	2	0	0
	Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste art. 423.1	2	0	0	0	0
	Méfait art. 430	2	2	0	0	0
	Engin explosif ou autre engin meurtrier art. 431.2	0	0	2	0	0
	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine art. 433	2	1	0	0	0
	Incendie criminel - dommages matériels art. 434	0	3	0	0	0
	Incendie criminel, intention frauduleuse art. 435	0	0	1	0	0
	Possession de matériels incendiaires art. 436.1	0	1	0	0	0
	Fabrication de monnaie contrefaite art. 449	0	1	0	0	0
	Possession, etc. de monnaie contrefaite art. 450	0	1	0	0	0
	Mise en circulation, etc. de monnaie contrefaite art. 452	0	0	0	0	0
	Fabrication, possession ou commerce d'instruments pour contrefaire de la monnaie art. 458	0	0	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 462.31	70	54	49	30	25

TABLEAU 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	2002	2003	2004	2005	2006
Code criminel	Importation ou exportation non autorisées art. 104	0	0	0	0	1
	Abus de confiance art. 122	0	0	2	2	0
	Entrave à la justice art. 139	2	0	7	2	3
	Évasion, etc. art. 145(1)	1	0	0	0	0
	Tenancier d'une maison de jeu ou de pari art. 201	0	0	2	0	0
	Gageure, bookmaking, etc. art. 202	0	0	1	2	0
	Tenue d'une maison de débauche art. 210(1)	2	0	0	0	0
	Proxénétisme art. 212	0	1	0	0	1
	Meurtre art. 235	27	14	21	18	13
	Tentative de meurtre art. 239	5	6	1	0	0
	Complice après le fait art. 240	1	3	0	4	3
	Menaces art. 264.1	1	0	0	4	2
	Agression armée ou inflicton de lésions corporelles art. 267	0	2	3	2	1
	Voies de fait graves art. 268	1	5	3	3	3
	Lésions corporelles art. 269	0	0	0	0	0
	Agression sexuelle art. 271	0	0	0	4	0
	Enlèvement art. 279	2	1	1	6	1
	Enlèvement art. 283	0	0	0	0	0
	Possession de moyens permettant d'utiliser des installations ou d'obtenir un service en matière de télécommunication art. 327	0	1	0	0	0
	Vol art. 334	2	1	1	0	0
	Vol, etc. de cartes de crédit art. 342	0	0	0	2	0
	Vol qualifié art. 344	5	1	3	7	1
	Extorsion art. 346	10	0	3	5	0
	Taux d'intérêt criminel art. 347	0	0	1	2	0
	Introduction par effraction art. 348	0	2	0	0	1
	Possession de biens obtenus par la criminalité art. 354	91	62	86	52	34

Nombre d'autorisations

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2002	2003	2004	2005
<i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i>	Faussees présentations art. 126	0	0	0	0
<i>Code criminel</i>	Faux ou usage de faux en matière de passeport art. 57	0	0	0	0
	Usage d'explosifs art. 81	0	4	0	5
	Possession d'explosifs art. 82	0	4	2	6
	Fournir, rendre disponibles, etc. des biens ou services à des fins terroristes art. 83.03	0	0	2	0
	Utiliser ou avoir en sa possession des biens à des fins terroristes art. 83.04	0	0	2	0
	Participation à une activité d'un groupe terroriste art. 83.18	0	0	2	1
	Facilitation d'une activité terroriste art. 83.19	0	0	2	0
	Charger une personne de se livrer à une activité pour un groupe terroriste art. 83.21	0	0	2	0
	Charger une personne de se livrer à une activité terroriste art. 83.22	0	0	2	0
	Possession d'une arme prohibée art. 90	0	0	0	0
	Possession non autorisée d'une arme à feu art. 91	0	0	0	2
	Importation ou exportation d'armes prohibées* art. 95	S/O	S/O	S/O	S/O
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction art. 96	1	0	0	0
	Trafic d'armes art. 99	3	2	2	12
	Possession en vue de faire le trafic d'armes art. 100	1	0	5	9
	Importation ou exportation non autorisées-infraction délictuelle art. 103	0	0	0	0
					1

*Cet article a été abrogé le 1^{er} décembre 1998, soit au moment de l'entrée en vigueur de la *Loi sur les armes à feu*.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2002	2003	2004	2005
<i>Loi sur l'accise</i>	Possession interdite des produits du tabac estampillés art. 29	0	0	0	2
	Possession interdite ou vente, d'offrir en vente des produits de tabac qui ne sont pas estampillés art. 32	0	0	0	2
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise art. 126.1	2	1	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 126.2	1	0	0	0
	Distillation illégale art. 158	0	0	0	0
	Vente illégale de l'eau-de-vie art. 163	2	0	0	0
	Production, vente, etc., illégales de tabac ou d'alcool art. 214	0	0	1	0
	Possession ou vente illégale de produits du tabac art. 216	0	2	4	0
	Falsification ou destruction de registres art. 219	0	1	0	0
	Empaquetage ou estampillage illégal art. 233(1)	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de tabac fabriqué ou de cigares art. 240(1)	3	3	1	0
	Fabrication, usage, vente, possession, etc. d'explosifs art. 6	0	2	0	0
	Incitation à entrer au Canada art. 94	5	0	0	0
<i>Loi sur l'immigration</i>	Entrée au Canada par l'utilisation d'un faux passeport ou obtenu irrégulièrement art. 94(1)	3	0	0	0
	Incitation à faire une fausse déclaration art. 94.5	0	0	0	0
	Entrée illégale art. 117	0	0	0	1
	Trafic de personnes art. 118	0	0	0	0
<i>Loi sur la protection et la protection des réfugiés</i>	Infractions relatives aux documents art. 122	0	0	0	0
	documents				2

Infractions spécifiées dans les autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)(i) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

Tableau 4

Loi	Type d'infraction				Nombre d'autorisations			
	2002	2003	2004	2005	2006			
<i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances*</i>	Trafic de substances art. 5(1)	134	81	108	83	41		
	Possession en vue du trafic art. 5(2)	127	74	100	72	32		
	Importation et exportation art. 6(1)	84	47	62	39	23		
	Possession en vue de l'exportation art. 6(2)	3	3	10	6	3		
	Production art. 7	39	30	43	22	10		
	Possession de biens d'origine criminelle art. 8	27	1	1	0	0		
	Recyclage du produit de certaines infractions art. 9	22	0	1	0	0		
	Exportation ou tentative d'exportation art. 13	0	2	0	0	0		
	Importation ou tentative d'importation art. 14	0	0	0	0	0		
	Faute de déclarer les marchandises importées au bureau de douane le plus proche art. 12	0	0	0	2	0		
<i>Loi sur les licences et d'importation</i>	Faussees indications art. 153	4	4	0	0	0		
	Possession, acquisition, cession de marchandises importées illégalement art. 155	0	0	1	0	0		
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada art. 159	8	5	4	0	0		
	Possession de biens obtenus par la contrebande art. 163.1	4	0	0	0	0		
	Recyclage des produits de la contrebande art. 163.2	2	0	0	0	0		
	Télémarketing art. 52.1	3	0	0	0	0		
	trompeur							
<i>Loi sur la concurrence</i>								

* La Loi réglementant certaines drogues et autres substances est entrée en vigueur le 14 mai 1997 et remplace la Loi sur les stupéfiants et les parties III et IV de la Loi sur les aliments et drogues.

Durée de validité des autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)f) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- f) la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

Tableau 2

Catégorie d'autorisation	Durée moyenne de validité			
	2002	2003	2004	2005
Audio	60,0	60,0	60,0	60,0
Vidéo	60,0	60,0	60,0	60,0
Art. 185 C.cr. (jours)	60,0	60,0	60,0	60,0
Art. 487,01 C.cr. (jours)	60,0	60,0	60,0	60,0
Audio d'urgence	36,0	36,0	0,0	36,0
Art. 188 C.cr. (heures)	36,0	36,0	0,0	36,0
Vidéo d'urgence	0,0	0,0	0,0	0,0
Art. 487,01 C.cr. (heures)	0,0	0,0	0,0	0,0

Il importe de signaler que bien que les autorisations puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période, et ce, pour plusieurs raisons. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)g) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- g) le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou de plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

Tableau 3

Durée de Validité (jours)	Nombre d'autorisations renouvelées			
	2002	2003	2004	2005
61 à 120	7	1	2	1
121 à 180	1	2	1	1
181 à 240	0	1	1	0
241 et plus	1	0	0	0
Total	9	4	4	2

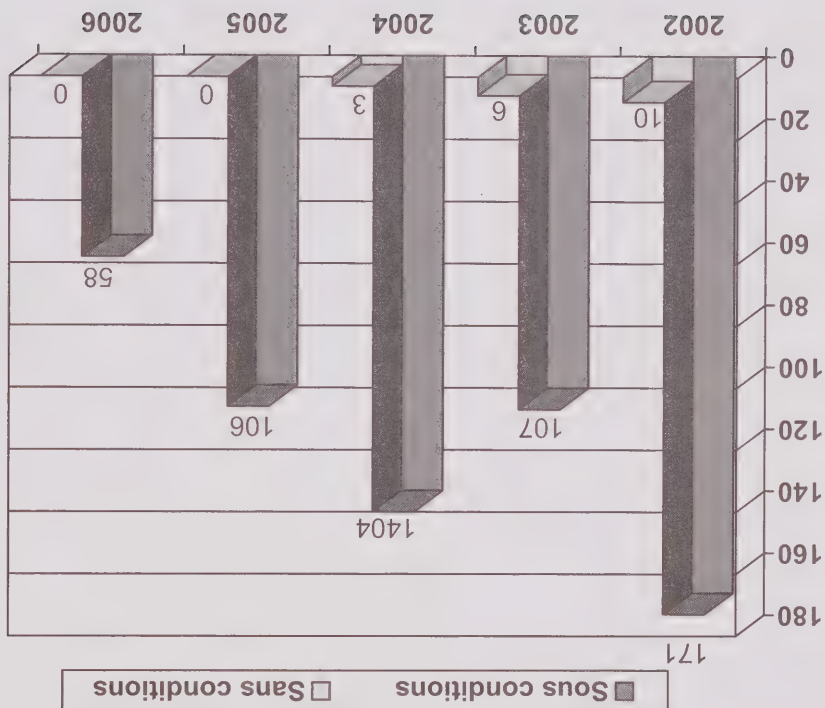
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

Nota : Deux demandes d'autorisation ou de renouvellement ont été refusées pendant la période de 2002 à 2006.

Figure 1



Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;
- b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

Tableau 1

Catégorie de demande présentée		Nombre de demandes				
Audio	Art. 185 C.cr.	2002	2003	2004	2005	2006
		139	99	110	85	52
Vidéo	Art. 487.01 C.cr.	25	5	26	17	3
Renouvellements	Art. 186 C.cr.	15	6	7	3	3
Audio d'urgence	Art. 188 C.cr.	2	3	0	1	0
Vidéo d'urgence	Art. 487.01 C.cr.	0	0	0	0	0
Total		181	113	143	106	58

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 2002 à 2006. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et à l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et à l'article 487.01 du *Code criminel*.

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)e)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période au cours de laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, un agent de la paix désigné par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions.

En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, par les informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire une déclaration sous serment), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoie un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.

- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix ne peuvent obtenir une autorisation d'intercepter des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions graves comme la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation visant l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, ou un mandataire spécialement désigné par lui ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- La demande d'autorisation doit être accompagnée d'une déclaration sous serment d'un agent de la paix ou d'un agent public. La déclaration doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie le déclarant pour justifier qu'à son avis il y a lieu d'accorder une autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).

- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Sauf dans le cas de certaines infractions bien précises, telles que les infractions de terrorisme, le juge doit aussi être convaincu que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer d'autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

Le Rapport annuel 2006 porte sur une période de cinq ans, de 2002 à 2006. Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1^{er} janvier 2006 au 31 décembre 2006, de même que des données mises à jour pour les années 2002 à 2005.

Le Rapport annuel 2006 est structuré de façon suivante :

- La **section I** constitue une introduction au rapport.
- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépistage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le ministre ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes au cours de la période d'écoute.

Comme mesure de responsabilisation, l'article 195 du *Code criminel* stipule que le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix¹ dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;
- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve;
- le nombre d'enquêtes au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

¹ Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les agents de police.

Rapport annuel sur la surveillance électronique 2006 Table des matières

Page	
1	Section I – Introduction
3	Section II – Aperçu de la partie VI du <i>Code criminel</i>
5	Section III – Statistiques
5	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation
7	Durée de validité des autorisations
8	Infractions spécifiées dans les autorisations
14	Lieux et méthodes d'interception
15	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés
20	et condamnations en résultant
21	Avis
22	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales
22	Section IV – Évaluation d'ensemble
22	Enquête
22	Dépistage
22	Prévention
22	Poursuite
23	A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>
24	B – Agent de la paix désigné qui a présenté une demande d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>

Publié avec l'autorisation de
l'honorable Stockwell Day, C.P., député,
ministre de Sécurité publique Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2007.
Tous droits réservés.

N° de cat. : PS1-1/2006
ISBN : 978-0-662-69875-3

Le présent rapport se trouve également sur le site Web du ministère de
Sécurité publique Canada : www.securitepublique.gc.ca



La surveillance électronique





Public Safety Sécurité publique
Canada Canada

Government
Publications

CA1
SG
- A52



Use of Electronic Surveillance



Published by
Public Safety Canada
Ottawa, ON Canada
K1A 0P8

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2008
All rights reserved.

Paper Version:
Cat. No: PS1-1/2007
ISBN: 978-0-662-05865-6

PDF Version:
Cat. No.: PS1-1/2007E-PDF
ISBN: 978-1-100-10245-0

www.publicsafety.gc.ca

Annual report on the use of electronic surveillance 2007 Table of contents

	Page
Section I – Introduction	1
Section II – Overview of Part VI of the <i>Criminal Code</i>	3
Section III – Statistics	5
Applications for authorizations and renewals	5
Period for which authorizations and renewals were granted	7
Offences specified in authorizations	8
Classes of places and methods of interception	14
Legal proceedings, use of intercepted material and disposition	15
Notifications	20
Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure	21
Section IV – General assessment	22
Investigation	22
Detection	22
Prevention	22
Prosecution	22
Appendices	
A – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	23
B – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	24



Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way so as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications granted with or without terms and conditions, as well as the number of applications that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization, but who were arrested or charged for various offences because they became known to peace officers¹ as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180 and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the types of offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used;
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence; and
- the number of investigations in which information from intercepted communications was used but the communication itself was not entered as evidence.

¹ A “peace officer” is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2007 Annual Report covers a five-year period from 2003 to 2007. The Report includes new statistics for the period from January 1, 2007 to December 31, 2007, and updates the figures for the years 2003 to 2006.

The 2007 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided since the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a general warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.
- **Appendix A** provides a list of agents designated by the Minister or Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix B** lists peace officers designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Peace officers can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to successfully apply for an authorization to intercept private communications. These requirements include the following:

- Only the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, or persons specially designated by the Minister or the Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- An application must be accompanied by an affidavit sworn by a peace officer or public officer. The affidavit must include information such as the facts relied on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of certain specific offences, such as a terrorism offence, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(e)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also permit designated persons to obtain judicial authorization in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a peace officer designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization considered in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers may apply to a judge for a general warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include the following:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e., a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed, and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

Applications for authorizations and renewals

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

- (a) the number of applications made for authorizations;
- (b) the number of applications made for renewal of authorizations;

Table 1

Type of application made	Number of applications				
	2003	2004	2005	2006	2007
Audio s. 185 C.C.	99	117	92	73	55
Video s. 487.01 C.C.	5	27	17	10	31
Renewals s. 186 C.C.	6	8	4	5	5
Emergency audio s. 188 C.C.	3	0	1	0	1
Emergency video s. 487.01 C.C.	0	0	0	0	0
Total	113	152	114	88	92

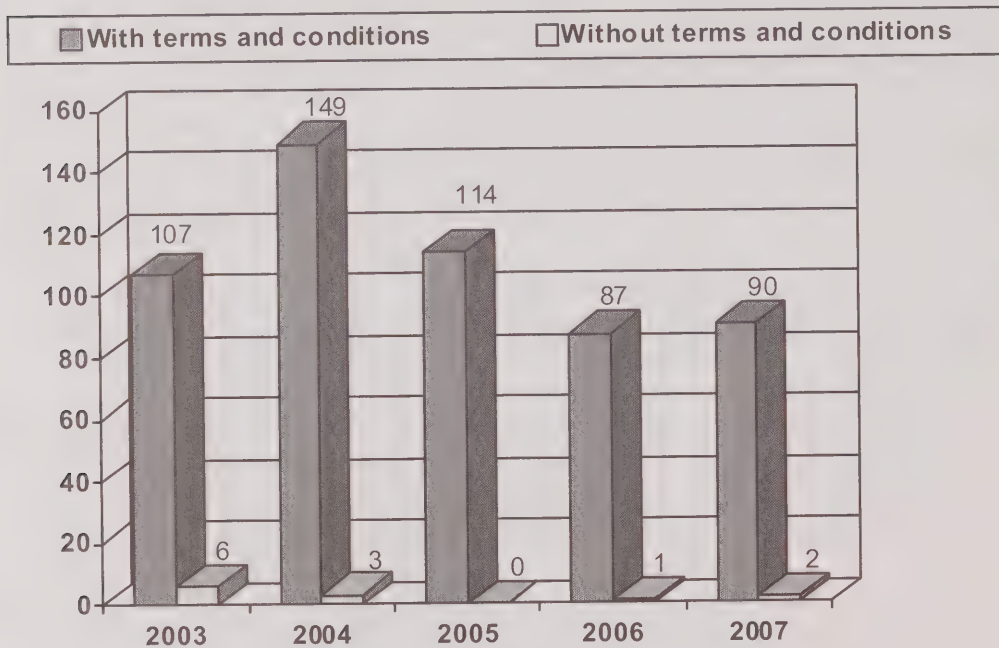
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period from 2003 to 2007. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code*, and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

Note: No application for an authorization or a renewal has been refused for the period 2003-2007.

Figure 1



Period for which authorizations and renewals were granted

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

Table 2

Type of authorization	Average period of time valid				
	2003	2004	2005	2006	2007
Audio s. 185 C.C. (days)	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Video s. 487.01 C.C. (days)	60.0	60.0	60.0	60.0	60.0
Emergency audio s. 188 C.C. (hours)	36.0	0.0	36.0	0.0	36.0
Emergency video s. 487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Although authorizations originally granted and renewed may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

Table 3

Renewal period (days)	Number of authorizations renewed				
	2003	2004	2005	2006	2007
61-120	1	2	3	5	4
121-180	2	1	1	0	0
181-240	1	1	0	0	0
241 or more	0	0	0	0	0
Total renewals	4	4	4	5	4

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

Offences specified in authorizations

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

Table 4

Statute	Type of offence	Number of Authorizations				
		2003	2004	2005	2006	2007
Controlled Drugs and Substances Act	Trafficking ss. 5(1)	81	115	88	64	57
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking ss. 5(2)	74	105	77	56	51
	Importing and exporting ss. 6(1)	47	64	39	24	24
	Possession for the purpose of exporting ss. 6(2)	3	10	6	3	10
	Production s. 7	30	45	22	16	10
	Possession of property obtained by designated substance offences s. 8	1	1	0	0	0
	Laundering proceeds of designated substance offences s. 9	0	1	0	0	0
Export and Import Permits Act	Export or attempt to export s. 13	2	0	0	0	0
	Import or attempt to import s. 14	0	0	0	0	0
Customs Act	Failure to report imported goods to the nearest custom office s. 12	0	0	2	0	0
	False statements s. 153	4	0	0	0	0
	Keeping, acquiring, disposing of goods illegally imported s. 155	0	1	0	0	0
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada s. 159	5	4	0	0	5
	Possession of property obtained by smuggling s. 163.1	0	0	0	0	0
	Laundering proceeds of smuggling s. 163.2	0	0	0	0	0
Competition Act	Deceptive marketing s. 52.1	0	0	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2003	2004	2005	2006	2007
<i>Excise Act</i>	Unlawful possession of fraudulently stamped tobacco s. 29	0	0	2	0	0
	Unlawful possession or sale of improperly packaged tobacco s. 32	0	0	2	0	0
	Possession of property obtained by excise offences s. 126.1	1	0	0	0	0
	Laundering proceeds of excise offences s. 126.2	0	0	0	0	0
	Unlawful distillation s. 158	0	0	0	0	0
	Unlawful selling of spirits s. 163	0	0	0	0	0
	Unlawful production, sale, etc. of tobacco or alcohol s. 214	0	1	0	0	0
	Unlawful possession of tobacco product s. 216	2	4	0	5	6
	Falsifying or destroying records s. 219	1	0	0	0	0
	Possession of property obtained by excise offenses s. 230	0	0	0	2	0
	Unlawful packaging or stamping ss. 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars ss. 240(1)	3	1	0	0	0
<i>Explosives Act</i>	Manufacture, use, sale, possession, etc., of explosives s. 6	2	0	0	0	0
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry in Canada s. 94	0	0	0	0	0
	Coming into Canada by use of a false or improperly obtained passport ss. 94(1)	0	0	0	0	0
	Counselling false statements s. 94.5	0	0	0	0	0
<i>Immigration Refugee Protection Act</i>	Organizing entry into Canada s. 117	0	0	1	2	0
	Trafficking in persons s. 118	0	0	0	2	0
	Offences related to documents s. 122	0	0	0	2	0
	Counselling misrepresentation s. 126	0	0	0	2	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2003	2004	2005	2006	2007
<i>Criminal Code</i>	Forgery of passport s. 57	0	0	0	0	0
	Using explosives s. 81	4	0	5	0	1
	Possessing explosives s. 82	4	2	6	0	1
	Providing or collecting property for certain activities s. 83.02	0	0	0	0	1
	Providing, making available, etc. property or services for terrorist activities s. 83.03	0	2	0	0	1
	Using or possessing property for terrorist purposes s. 83.04	0	2	0	0	1
	Participation in the activity of a terrorist group s. 83.18	0	2	1	0	1
	Facilitating terrorist activities s. 83.19	0	2	0	0	1
	Instructing to carry out activity for a terrorist group s. 83.21	0	2	0	0	1
	Instructing to carry out terrorist activity s. 83.22	0	2	0	0	1
	Possession of a prohibited weapon s. 90	0	0	0	0	0
	Unauthorized possession of a firearm s. 91	0	0	2	0	0
	Possession of weapons obtained by commission of offence s. 96	0	0	0	2	0
	Weapons trafficking s. 99	2	2	12	4	2
	Possession for the purpose of weapons smuggling s. 100	0	5	9	0	0
	Importing or exporting (knowing it is unauthorized) s. 103	0	0	0	1	0
	Unauthorized importing or exporting s. 104	0	0	0	1	0
	Bribery s. 120	0	0	0	0	3
	Breach of trust s. 122	0	3	2	0	7
	Obstructing justice s. 139	0	7	2	3	1
	Escape, etc. ss. 145(1)	0	0	0	0	0
	Keeping gaming or betting house s. 201	0	2	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2003	2004	2005	2006	2007
<i>Criminal Code</i>	Betting, pool-selling, book-making, etc. s. 202	0	1	2	0	1
	Keeping a bawdy house ss. 210(1)	0	0	0	0	0
	Procuring s. 212	1	0	0	1	0
	Murder s. 235	14	21	20	15	9
	Manslaughter s. 236	0	0	3	0	0
	Attempted murder s. 239	6	1	0	0	1
	Accessory after the fact s. 240	3	0	4	3	1
	Uttering death threats s. 264.1	0	0	4	3	7
	Assault with a weapon or causing bodily harm s. 267	2	3	2	2	0
	Aggravated assault s. 268	5	3	3	4	2
	Unlawfully causing bodily harm s. 269	0	0	3	0	0
	Sexual assault s. 271	0	0	4	0	0
	Kidnapping s. 279	1	1	6	1	2
	Abduction s. 283	0	0	0	0	0
	Possession of a device to obtain telecommunication facility or service s. 327	1	0	0	0	0
	Theft s. 334	1	1	0	0	0
	Theft, forgery, etc., of credit card s. 342	0	0	2	0	0
	Robbery s. 344	1	3	7	2	2
	Extortion s. 346	0	3	5	0	6
	Criminal interest rate s. 347	0	1	2	0	0
	Break and enter s. 348	2	0	0	2	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2003	2004	2005	2006	2007
<i>Criminal Code</i>	Possession of property obtained by crime s. 354	62	86	52	56	55
	Possession of property obtained by the commission of an offence s. 355	7	0	5	6	10
	Forgery s. 367	0	0	0	0	0
	Uttering forged document s. 368	0	1	0	0	0
	Possession of instruments of forgery s. 369	0	0	0	0	0
	Fraud s. 380	0	3	6	0	7
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions s. 382	0	2	0	0	0
	Intimidation of justice system participant or journalist s. 423.1	0	0	0	0	0
	Mischief s. 430	2	0	0	0	0
	Possession of explosive or other lethal device s. 431.2	0	2	0	0	0
	Arson – disregard for human life s. 433	1	0	3	0	3
	Arson – damage to property s. 434	3	0	0	0	1
	Arson for fraudulent purposes s. 435	0	1	0	0	0
	Possession of incendiary material s. 436.1	1	0	0	0	1
	Making counterfeit money s. 449	1	0	0	0	0
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money s. 450	1	0	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2003	2004	2005	2006	2007
<i>Criminal Code</i>	Uttering counterfeit money s. 452	0	0	0	0	0
	Possession of a machine, instrument for making counterfeit money s. 458	0	0	0	0	0
	Laundering proceeds of counterfeit money s. 462.31	54	52	34	32	57
	Attempts, accessories s. 463	15	18	5	14	23
	Counselling s. 464	15	16	3	9	22
	Conspiracy s. 465	92	138	106	67	83
	Participating in criminal organization s. 467.1	0	0	0	1	0
	Participating in activities of a criminal organization s. 467.11	19	22	11	19	22
	Commission of an offence for a criminal organization s. 467.12	9	15	12	19	15
	Instructing commission of an offence for a criminal organization s. 467.13	9	12	11	14	6

Most authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. For example, of the 92 authorizations granted in 2007, 57 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 51 for possession for the purpose of trafficking and 24 for importing and exporting.

Classes of places and methods of interception

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

Table 5

Class of place	Number of authorizations				
	2003	2004	2005	2006	2007
Residence (permanent)	54	56	49	57	37
Residence (temporary)	7	10	6	8	3
Commercial Premises	28	23	23	29	13
Vehicles	32	25	29	28	13
Other	48	45	39	42	24

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

Table 6

Method of interception	Number of interceptions				
	2003	2004	2005	2006	2007
Telecommunication	1187	1067	666	681	489
Microphone	119	118	80	72	131
Video	38	37	21	21	40
Other	154	70	72	81	66
Total	1498	1292	839	855	726

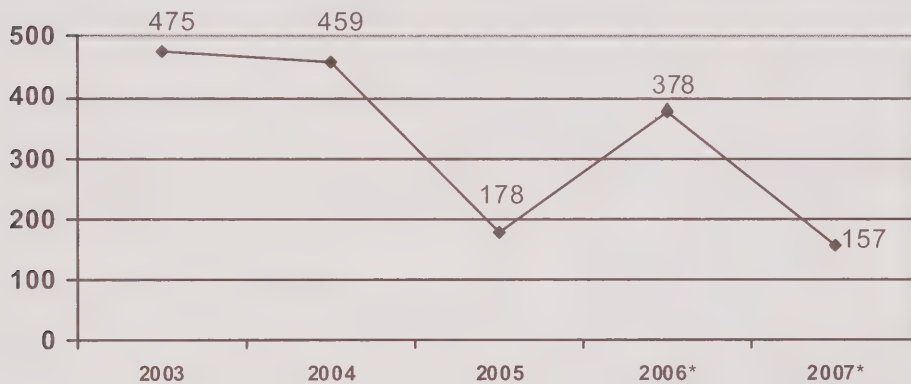
It should be noted that the data reported for 2007 will likely rise in future reports as data updates are received.

Legal proceedings, use of intercepted material and disposition

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

Figure 2



* It should be noted that the data reported for 2006 and 2007 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
- (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

Table 7

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (identified in authorization)				
	2003	2004	2005	2006	2007
Offence specified in authorization	287	292	153	224	90
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	41	56	45	21	27
Offence for which no authorization may be given	29	37	13	81	27

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(e) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:

- (i) an offence specified in such an authorization,
- (ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and
- (iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization;

Table 8

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (not identified in authorization)				
	2003	2004	2005	2006	2007
Offence specified in authorization	135	135	50	86	49
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	11	21	6	7	10
Offence for which no authorization may be given	36	35	31	21	7

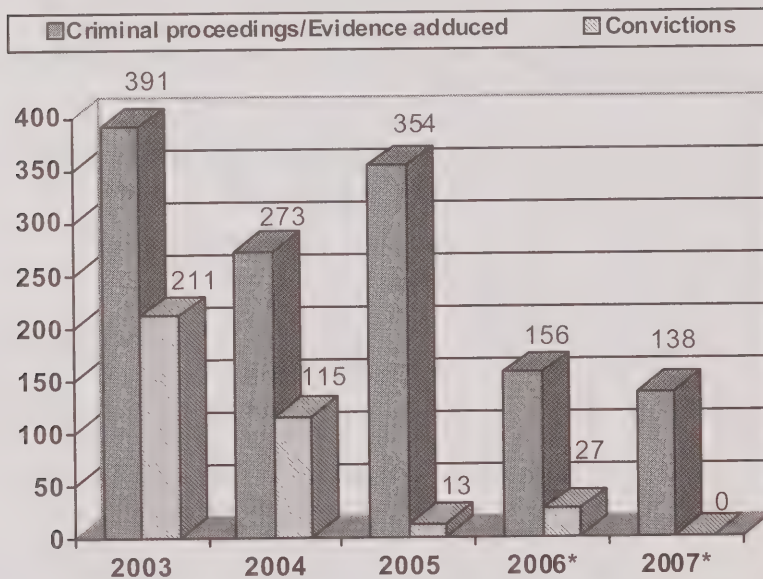
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2007 will likely rise in future reports as data updates are received.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization who were charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but who were charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

Figure 3

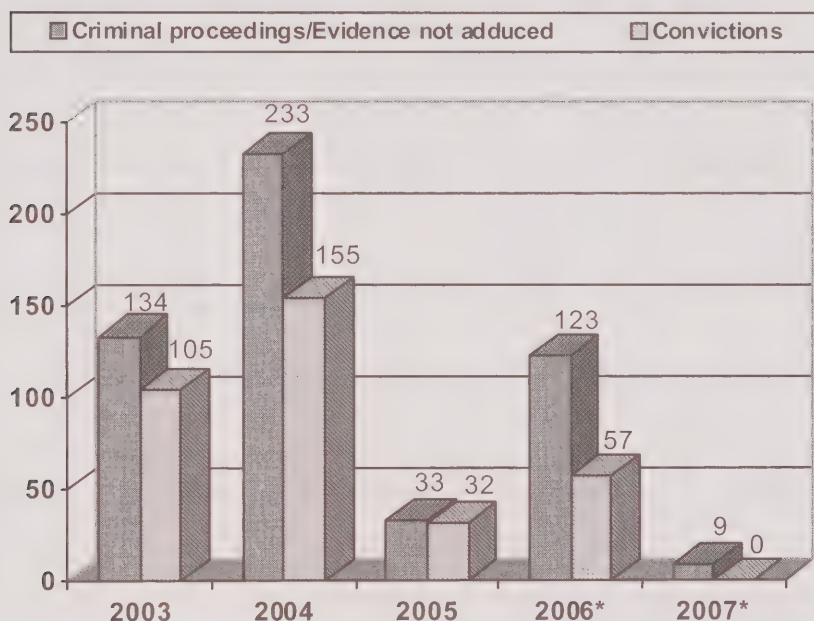


* It should be noted that the data reported for 2006 and 2007 will likely rise in future reports as data updates are received.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

Figure 4



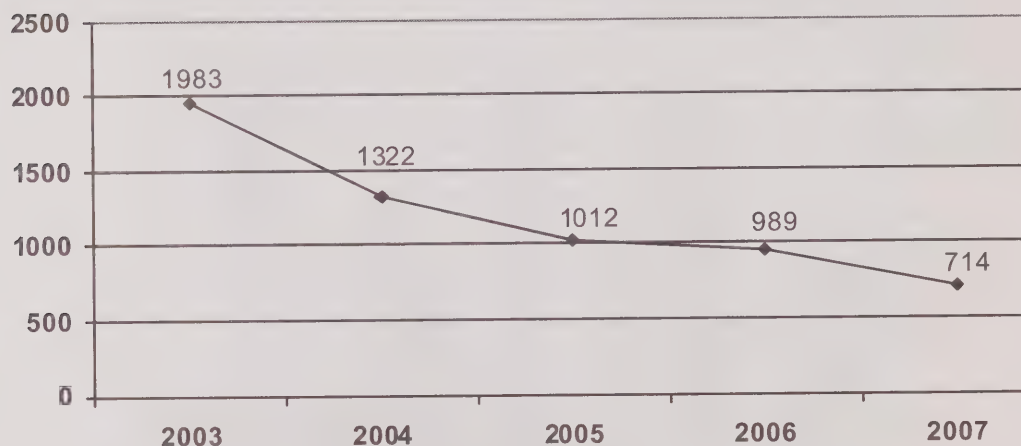
* It should be noted that the data reported for 2006 and 2007 will likely rise in future reports as data updates are received.

Notifications

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196.

Figure 5



There is a difference between the number of persons named in authorizations and the number of persons notified, due to the fact that notifications are served on those persons identified in the authorizations who were actually under electronic surveillance. Another factor which contributes to this difference is that notification may be delayed by a judge for up to three years if the investigation is continuing, is in relation to a terrorism offence or an offence associated with a criminal organization, and the judge is of the opinion that the extension would be in the interests of justice.

Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period from 2003 to 2007.

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to willfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

(b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

Investigation

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies. It is of great assistance to complex criminal investigations involving threats to national security and serious crimes. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

Detection

The illegal activities of organized criminal groups and terrorist activity, just to name a few, would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling, drug trafficking or participation in the activity of a terrorist group, present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to detect, and consequently investigate, the commission of such offences.

Prevention

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

Prosecution

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

Paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(a) designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*:

B. Boyd
M. Cullen
E. Froess
R. Goldstein
K. Gorman
P. Hogg
A. Krahn
W. K. Lebans
L. Mathews
A. McCall
M. O'Malley
R. Plume
R. J. Poirier
E. Reid
K. Reitsma
B. Reitz
D. Rowcliffe
L. Treffler
T. Zuber

Paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (b) designated Peace Officer who made an application in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*:**

P. Webber

L'alinéa 195(1)b) du *Code criminel* nécessite l'information sur :

b) agent de la paix, qui a présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 188 du *Code criminel*

P. Webber

L'alinéa 195(1a) du *Code criminel* nécessite l'information sur :

a) les mandataires, qui ont présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 185 du *Code criminel*

B. Boyd
M. Cullen
E. Froess
R. Goldstein
K. Gorman
P. Hogg
A. Krahm
W. K. Lebars
L. Mathews
A. McCall
M. O'Malley
R. Plume
R. J. Poirier
E. Reid
K. Reitsma
B. Reitz
D. Rowcliffe
L. Treffer
T. Zuber

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le dépistage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

Enquête

L'interception licite de communications privées est un outil essentiel aux autorités policières pour leur permettre de mener des enquêtes criminelles complexes où il est question de menaces à la sécurité nationale et de crimes graves. Les statistiques présentées à la section III de ce rapport indiquent que la plupart des interceptions autorisées sont liées à une infraction de trafic de substances désignées.

Dépistage

Nombre des activités illégales des groupes criminels organisés et des activités terroristes, pour n'en nommer que quelques unes, ne seraient pas dépisées si ce n'était des enquêtes que mène activement la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande, le trafic de drogues ou la participation aux activités d'un groupe terroriste, constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception licite des communications privées permet à la police de dépister ces infractions et de procéder aux enquêtes nécessaires.

Prévention

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

Poursuite

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les infractions sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants impliqués augmente la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée pendant la période allant de 2003 à 2007.

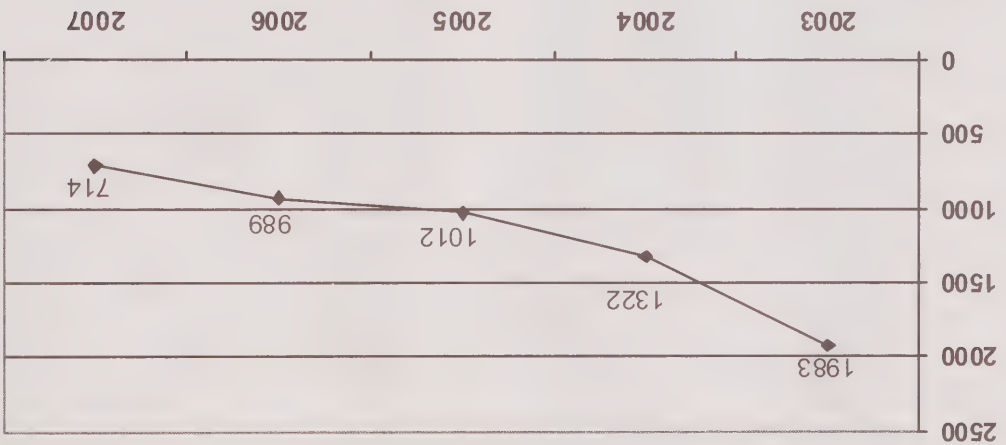
Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

Avis

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196.

Figure 5

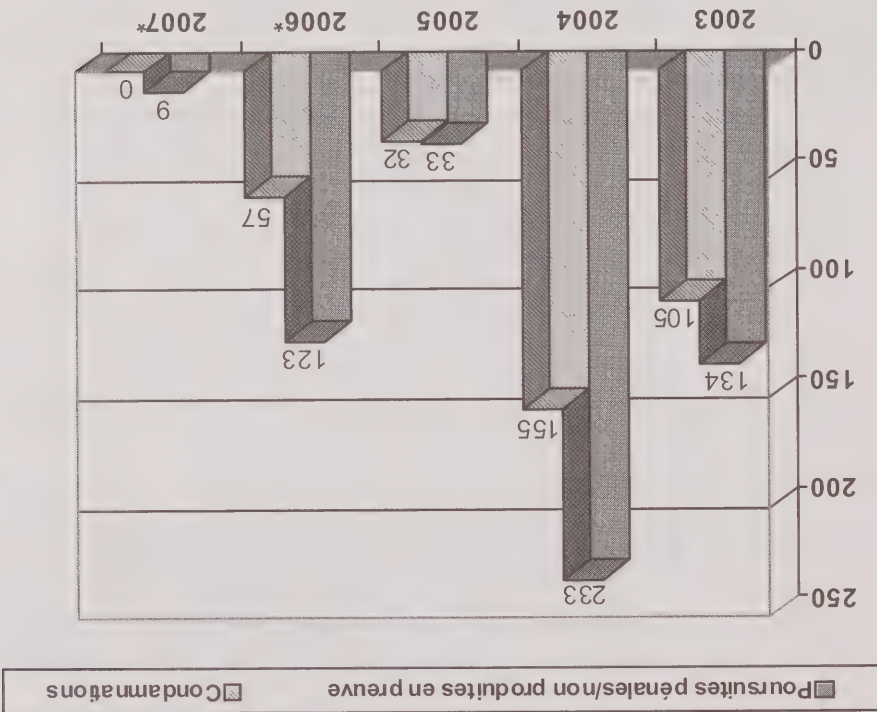


Une différence existe entre le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et le nombre de personnes avisées, dû au fait que des avis sont envoyés aux personnes dont l'identité est indiquée dans l'autorisation et qui ont été effectivement soumises à une surveillance électronique. Cette différence est également attribuable au fait que l'envoi de l'avis peut être ajourné par un juge jusqu'à trois ans lorsque l'enquête en question se prolonge ou qu'elle est en rapport avec une infraction de terrorisme ou une prolongation serait dans l'intérêt de la justice.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

Figure 4

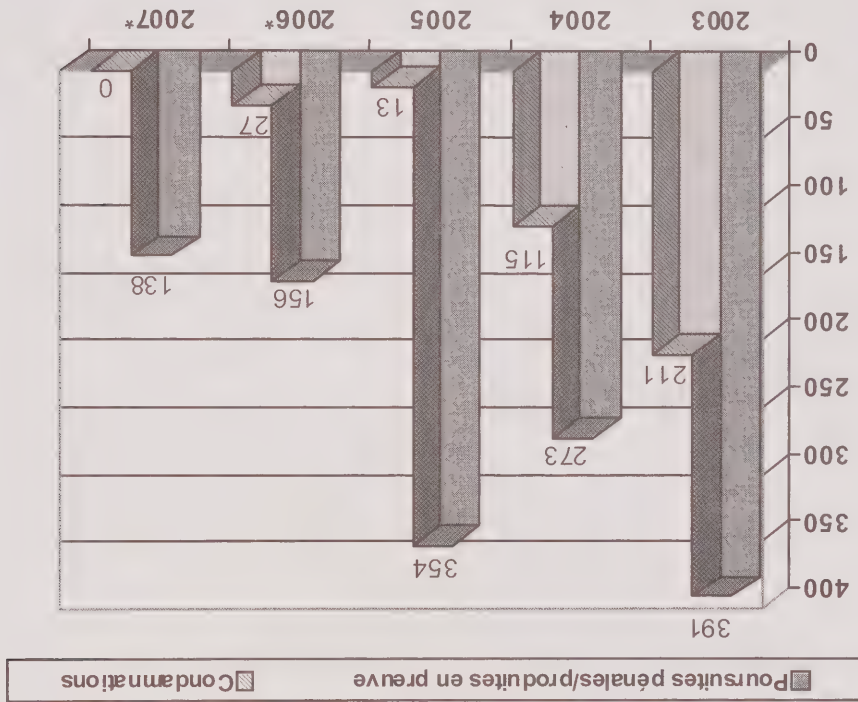


* Il convient également de noter que les données pour 2006 et 2007 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

Figure 3



* Il convient également de noter que les données pour 2006 et 2007 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Aux termes de l'alinéa 195(2)e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
 - (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
 - (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,
- lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation;

Tableau 8

Catégorie d'infraction		2003	2004	2005	2006	2007
		(dont l'identité n'est pas indiquée)	Nombre de personnes inculpées			
Infraction spécifiée dans l'autorisation	135	135	50	86	49	
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	11	21	6	7	10	
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	36	35	31	21	7	

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2007 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises c'est-à-dire une infraction spécifiée dans l'autorisation, une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables sur des personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :
 - i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,
 - ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
 - iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

Tableau 7

Catégorie d'infraction	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité est indiquée)			
	2003	2004	2005	2006
Infraction spécifiée dans l'autorisation	287	292	153	224
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	41	56	45	21
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	29	37	13	81
				27

Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant

Aux termes de l'alinéa 195(2) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- 1) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

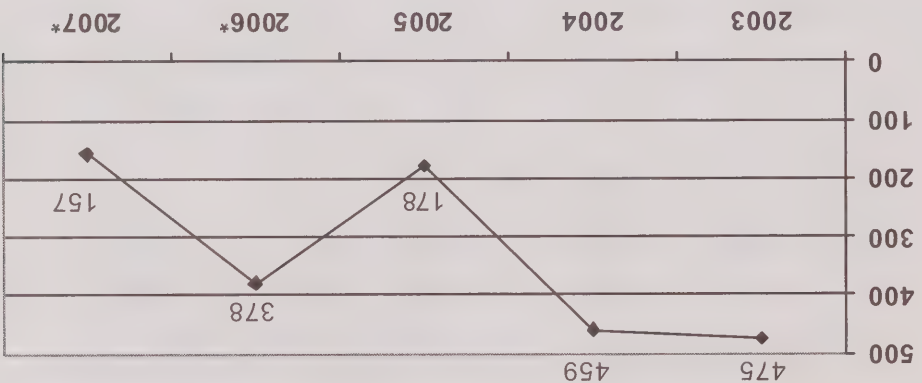


Figure 2

* Il convient également de noter que les données pour 2006 et 2007 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Lieux et méthodes d'interception

Aux termes de l'alinéa 195(2)j) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- j) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

Tableau 5

Genre de lieu	2003	2004	2005	2006	2007
	Nombre d'autorisations				
Résidence (permanente)	54	56	49	57	37
Résidence (temporaire)	7	10	6	8	3
Locaux commerciaux	28	23	23	29	13
Véhicules	32	25	29	28	13
Autres	48	45	39	42	24

Aux termes de l'alinéa 195(2)k) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- k) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

Tableau 6

Méthodes d'interception	2003	2004	2005	2006	2007
	Nombre d'interceptions				
Télécommunication	1 187	1 067	666	681	489
Microphone	1 19	118	80	72	131
Vidéo	38	37	21	21	40
Autres	154	70	72	81	66
Total	1 498	1 292	839	855	726

Il convient également de noter que les données pour 2007 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2003	2004	2005	2006
Code criminel	Mise en circulation, etc. de monnaie contrefaite art. 452	0	0	0	0
	Fabrication, possession ou commerce d'instruments pour contrefaire de la monnaie art. 458	0	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 462.31	54	52	34	32
	Tentative, complicité art. 463	15	18	5	14
	Conseil en vue d'un complot art. 464	15	16	3	9
	Complot art. 465	92	138	106	67
	Participation à une organisation criminelle art. 467.1	0	0	0	1
	Participation aux activités d'une organisation criminelle art. 467.11	19	22	11	19
	Infraction au profit d'une organisation criminelle art. 467.12	9	15	12	19
	Charger une personne de commettre une infraction art. 467.13	9	12	11	14
					6

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic de substances), 6 (importation et exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Par exemple, des 92 autorisations accordées en 2007, 57 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiants, 51 visaient la possession en vue d'un trafic et 24 à l'importation et l'exportation.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2003	2004	2005	2006
<i>Code criminel</i>	Extorsion art. 346	0	3	5	0
	Taux d'intérêt criminel art. 347	0	1	2	0
	Introduction par effraction art. 348	2	0	0	2
	Possession de biens obtenus par la criminalité art. 354	62	86	52	56
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction art. 355	7	0	5	6
	Faux art. 367	0	0	0	0
	Emploi d'un document contrefait art. 368	0	1	0	0
	Possession d'instruments pour commettre un faux art. 369	0	0	0	0
	Fraude art. 380	0	3	6	0
	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières art. 382	0	2	0	0
	Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste art. 423.1	0	0	0	0
	Méfait art. 430	2	0	0	0
	Engin explosif ou autre engin meurtrier art. 431.2	0	2	0	0
	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine art. 433	1	0	3	0
	Incendie criminel – dommages matériels art. 434	3	0	0	0
	Incendie criminel, intention frauduleuse art. 435	0	1	0	0
	Possession de matériels incendiaries art. 436.1	1	0	0	0
	Fabrication de monnaie contrefaite art. 449	1	0	0	0
	Possession, etc. de monnaie contrefaite art. 450	1	0	0	0

TABLEAU 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2003	2004	2005	2006
<i>Code criminel</i>	Importation ou exportation non autorisées-infraction délibérée art. 103	0	0	0	1
	Importation ou exportation non autorisées art. 104	0	0	0	1
	Corruption art. 120	0	0	0	0
	Abus de confiance art. 122	0	3	2	0
	Entrave à la justice art. 139	0	7	2	3
	Evasion, etc. art. 145(1)	0	0	0	0
	Tenancier d'une maison de jeu ou de pari art. 201	0	2	0	0
	Gageure, bookmaking, etc. art. 202	0	1	2	0
	Tenue d'une maison de débauche art. 210(1)	0	0	0	0
	Proxénétisme art. 212	1	0	0	1
	Meurtre art. 235	14	21	20	15
	Homicide involontaire art. 236	0	0	3	0
	Tentative de meurtre art. 239	6	1	0	0
	Complice après le fait art. 240	3	0	4	3
	Menaces art. 264.1	0	0	4	3
	Aggression armée ou infraction de lésions corporelles art. 267	2	3	2	2
	Voies de fait graves art. 268	5	3	3	4
	Lésions corporelles art. 269	0	0	3	0
	Aggression sexuelle art. 271	0	0	4	0
	Enlèvement art. 279	1	1	6	1
	Enlèvement art. 283	0	0	0	0
	Possession de moyens permettant d'utiliser des installations ou d'obtenir un service en matière de télécommunication art. 327	1	0	0	0
	Vol	1	1	0	0
	Vol, etc. de cartes de crédit art. 342	0	0	2	0
	Vol qualifié art. 344	1	3	7	2

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	2003	2004	2005	2006	2007
	Nombre d'autorisations					
<i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i>	Entrée illégale art. 117	0	0	1	2	0
	Trafic de personnes art. 118	0	0	0	2	0
	Infractions relatives aux documents art. 122	0	0	0	2	0
	Fausse présentation art. 126	0	0	0	2	0
	Faux ou usage de faux en matière de passeport art. 57	0	0	0	0	0
	Usage d'explosifs art. 81	4	0	5	0	1
<i>Code criminel</i>	Possession d'explosifs art. 82	4	2	6	0	1
	Fournir ou réunir des biens en vue de certains actes art. 83.02	0	0	0	0	1
	Fournir, rendre disponibles, etc. des biens ou services à des fins terroristes art. 83.03	0	2	0	0	1
	Utiliser ou avoir en sa possession des biens à des fins terroristes art. 83.04	0	2	0	0	1
	Participation à une activité d'un groupe terroriste art. 83.18	0	2	1	0	1
	Facilitation d'une activité terroriste art. 83.19	0	2	0	0	1
	Charger une personne de se livrer à une activité pour un groupe terroriste art. 83.21	0	2	0	0	1
	Charger une personne de se livrer à une activité terroriste art. 83.22	0	2	0	0	1
	Possession d'une arme prohibée art. 90	0	0	0	0	0
	Possession non autorisée d'une arme à feu art. 91	0	0	2	0	0
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction art. 96	0	0	0	2	0
	Trafic d'armes art. 99	2	2	12	4	2
	Possession en vue de faire le trafic d'armes art. 100	0	5	9	0	0

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations				
		2003	2004	2005	2006	2007
<i>Loi sur l'accise</i>	Possession interdite des produits du tabac estampillés art. 29	0	0	2	0	0
	Possession interdite ou vente, d'offrir en vente des produits de tabac qui ne sont pas estampillés art. 32	0	0	2	0	0
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise art. 126.1	1	0	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 126.2	0	0	0	0	0
	Distillation illégale art. 158	0	0	0	0	0
	Vente illégale de l'eau-de-vie art. 163	0	0	0	0	0
	Production, vente, etc., illégales de tabac ou d'alcool art. 214	0	1	0	0	0
	Possession ou vente illégale de produits du tabac art. 216	2	4	0	5	6
	Falsification ou destruction de registres art. 219	1	0	0	0	0
	Possession de biens d'origine criminelle art. 230	0	0	0	2	0
	Empaquetage ou estampillage illégal art. 233(1)	0	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de tabac fabriqué ou de cigares art. 240(1)	3	1	0	0	0
	Fabrication, usage, vente, possession, etc. d'explosifs art. 6	2	0	0	0	0
	Incitation à entrer au Canada par art. 94	0	0	0	0	0
	Entrée au Canada par l'utilisation d'un faux passeport ou obtenu irrégulièrement art. 94(1)	0	0	0	0	0
	Incitation à faire une fausse déclaration art. 94.5	0	0	0	0	0
<i>Loi sur les explosifs</i>						
<i>Loi sur l'immigration</i>						

Infractions spécifiées dans les autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)i) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

Tableau 4

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2003	2004	2005	2006 2007
<i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i>	Trafic de substances art. 5(1)	81	115	88	64 57
	Possession en vue du trafic art. 5(2)	74	105	77	56 51
	Importation et exportation art. 6(1)	47	64	39	24 24
	Possession en vue de l'exportation art. 6(2)	3	10	6	3 10
	Production art. 7	30	45	22	16 10
	Possession de biens d'origine criminelle art. 8	1	1	0	0 0
	Recyclage du produit de certaines infractions art. 9	0	1	0	0 0
	Exportation ou tentative d'exportation art. 13	2	0	0	0 0
	Importation ou tentative d'importation art. 14	0	0	0	0 0
	Faute de déclarer les marchandises importées au bureau de douane le plus proche art. 12	0	0	2	0 0
<i>Loi sur les licences et d'importation</i>	Fausse indications art. 153	4	0	0	0 0
	Possession, acquisition, cession de marchandises importées illégalement art. 155	0	1	0	0 0
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada art. 159	5	4	0	0 5
	Possession de biens obtenus par la contrebande art. 163.1	0	0	0	0 0
	Recyclage des produits de la contrebande art. 163.2	0	0	0	0 0
	Télémarketing trompeur art. 52.1	0	0	0	0 0
	<i>Loi sur la concurrence</i>				

Durée de validité des autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)f) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

f) la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

Tableau 2

Catégorie d'autorisation	Durée moyenne de validité			
	2003	2004	2005	2006
Audio	60,0	60,0	60,0	60,0
Vidéo	60,0	60,0	60,0	60,0
Vidéo d'urgence	art. 185 C.cr. (jours)	60,0	60,0	60,0
Audio d'urgence	art. 487,01 C.cr. (heures)	36,0	36,0	36,0
Vidéo d'urgence	art. 487,01 C.cr. (heures)	0,0	0,0	0,0

Il importe de signaler que bien que les autorisations accordées et renouvelées puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période, et ce, pour plusieurs raisons. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)g) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

g) le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou de plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

Tableau 3

Durée de Validité (jours)	Nombre d'autorisations renouvelées			
	2003	2004	2005	2006
61 à 120	1	2	3	5
121 à 180	2	1	1	0
181 à 240	1	1	0	0
241 et plus	0	0	0	0
Total	4	4	4	5

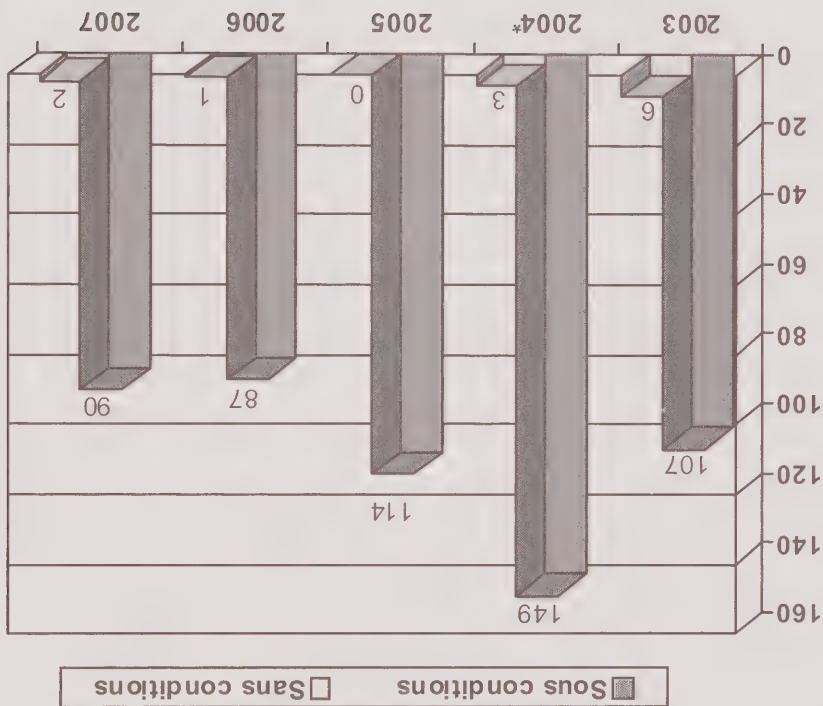
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- (c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

Nota : Aucune demande d'autorisation ou de renouvellement n'a été refusée pendant la période de 2003 à 2007.

Figure 1



* Une erreur s'est glissée dans le rapport annuel 2006, pour les statistiques sous conditions pour l'année 2004 on aurait dû lire 140 et non 1404.

Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;

b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

Tableau 1

Catégorie de demande présentée		Nombre de demandes				
		2003	2004	2005	2006	2007
Audio	art. 185 C.cr.	99	117	92	73	55
Vidéo	art. 487.01 C.cr.	5	27	17	10	31
Renouvellements	art. 186 C.cr.	6	8	4	5	5
Audio d'urgence	art. 188 C.cr.	3	0	1	0	1
Vidéo d'urgence	art. 487.01 C.cr.	0	0	0	0	0
Total		113	152	114	88	92

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 2003 à 2007. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et à l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et à l'article 487.01 du *Code criminel*.

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)e)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période au cours de laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, un agent de la paix désigné par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions. En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, par les informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire une déclaration sous serment), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoit un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.

- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix ne peuvent obtenir une autorisation d'intercepter des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions graves comme la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation visant l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, ou un mandataire spécialement désigné par lui ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- La demande d'autorisation doit être accompagnée d'une déclaration sous serment d'un agent de la paix ou d'un agent public. La déclaration doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie le déclarant pour justifier qu'à son avis il y a lieu d'accorder une autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).

- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Sauf dans le cas de certaines infractions bien précises, telles que les infractions de terrorisme, le juge doit aussi être convaincu que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer d'autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

Le Rapport annuel 2007 porte sur une période de cinq ans, de 2003 à 2007. Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2007, de même que des données mises à jour pour les années 2003 à 2006.

Le Rapport annuel 2007 est structuré de façon suivante :

- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépistage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le ministre ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes au cours de la période d'écoute.

Comme mesure de responsabilisation, l'article 195 du *Code criminel* stipule que le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix¹ dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;
- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve;
- le nombre d'enquêtes au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

¹ Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les agents de police.

Rapport annuel sur la surveillance électronique
2007
Table des matières

Page	
1	Section I – Introduction
3	Section II – Aperçu de la partie VI du <i>Code criminel</i>
5	Section III – Statistiques
5	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation
7	Durée de validité des autorisations
8	Infractions spécifiées dans les autorisations
14	Lieux et méthodes d'interception
15	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés
20	et condamnations en résultant
21	Avis
21	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales
22	Section IV – Évaluation d'ensemble
22	Enquête
22	Dépistage
22	Prévention
22	Poursuite
Appendices	
A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation	
conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>	
23	
B – Agent de la paix désigné qui a présenté une demande d'autorisation	
conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>	
24	

Publié par
Sécurité publique Canada
Ottawa, ON Canada
K1A 0P8

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2008
Tous droits réservés.

Version papier :
No. de cat. : PS1-1/2007
ISBN : 978-0-662-05865-6
Version PDF :
No. de cat. : PS1-1/2007F-PDF
ISBN : 978-0-662-04485-7
www.securitepublique.gc.ca



La surveillance électronique





Public Safety
Canada

Sécurité publique
Canada

Government
Publications

CA1
SG
- A52

Use of Electronic Surveillance



Published by
Public Safety Canada
Ottawa, ON Canada
K1A 0P8

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2009
All rights reserved.

Paper Version:
Cat. No: PS1-1/2008
ISBN: 978-0-662-06871-6

PDF Version:
Cat. No.: PS1-1/2008E-PDF
ISBN: 978-1-100-12860-3

www.publicsafety.gc.ca

**Annual report on the use of electronic surveillance
2008
Table of contents**

	Page
Section I – Introduction	1
Section II – Overview of Part VI of the <i>Criminal Code</i>	3
Section III – Statistics	5
Applications for authorizations and renewals	5
Period for which authorizations and renewals were granted	7
Offences specified in authorizations	8
Classes of places and methods of interception	14
Legal proceedings, use of intercepted material and disposition	15
Notifications	20
Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure	21
Section IV – General assessment	22
Investigation	22
Detection	22
Prevention	22
Prosecution	22
Appendices	
A – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	23
B – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the <i>Criminal Code</i>	24



Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way so as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications granted with or without terms and conditions, as well as the number of applications that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization, but who were arrested or charged for various offences because they became known to peace officers¹ as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180 and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the types of offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used;
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence; and
- the number of investigations in which information from intercepted communications was used but the communication itself was not entered as evidence.

¹ A “peace officer” is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2008 Annual Report covers a five-year period from 2004 to 2008. The Report includes new statistics for the period from January 1, 2008 to December 31, 2008, and updates the figures for the years 2004 to 2007.

The 2008 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided since the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a general warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code*.
- **Appendix A** provides a list of agents designated by the Minister or Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix B** lists peace officers designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Designated peace officers and agents can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to apply for and obtain authorization to intercept private communications. These requirements include the following:

- Only the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, or persons specially designated by the Minister or the Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- An application must be accompanied by an affidavit sworn by a peace officer or public officer. The affidavit must include information such as the facts relied on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of certain specific offences, such as a terrorism offence, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(e)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also permit designated persons to obtain judicial authorization in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a peace officer designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization considered in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers and agents may apply to a judge for a general warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include the following:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e., a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

Applications for authorizations and renewals

Paragraphs 195(2)(a) and (b) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

(a) the number of applications made for authorizations;

(b) the number of applications made for renewal of authorizations;

Table 1

Type of application made	Number of applications				
	2004	2005	2006	2007	2008
Audio s. 185 C.C.	117	95	80	68	76
Video s. 487.01 C.C.	27	17	16	36	11
Renewals s. 186 C.C.	8	5	5	5	15
Emergency audio s. 188 C.C.	0	1	0	1	1
Emergency video s. 487.01 C.C.	0	0	0	0	0
Total	152	118	101	110	103

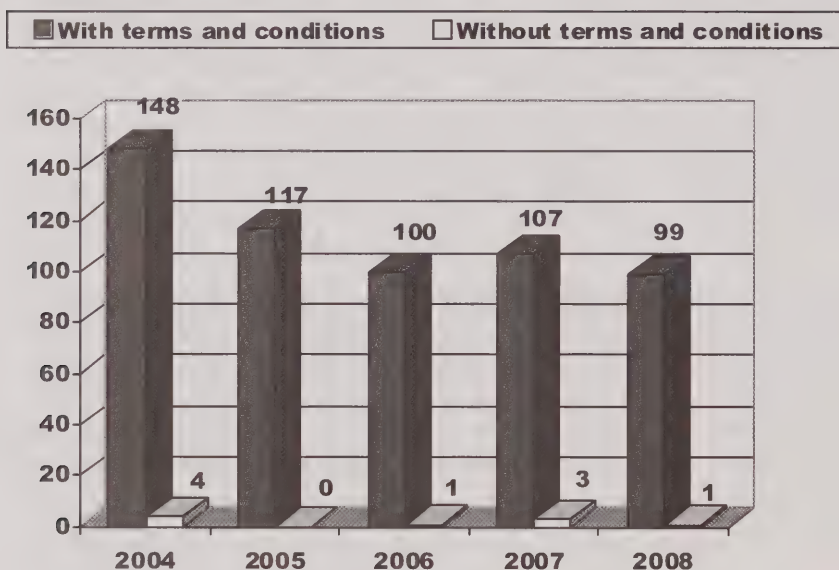
Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period from 2004 to 2008. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1), 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code*, and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

Paragraph 195(2)(c) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (c) the number of applications referred to in paragraphs (a) and (b) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (a) that were granted subject to terms and conditions;

Note: 3 applications for an authorization or a renewal have been refused for the 2004-2008 period, one of which was in 2008.

Figure 1



Period for which authorizations and renewals were granted

Paragraph 195(2)(f) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (f) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

Table 2

Type of authorization	Average period of time valid				
	2004	2005	2006	2007	2008
Audio s. 185 C.C. (days)	65.4	62.7	62.7	63	57.5
Video s. 487.01 C.C. (days)	73.4	66.5	57.4	64.3	50.9
Emergency audio s. 188 C.C. (hours)	0.0	36.0	0.0	24.0	36.0
Emergency video s. 487.01 C.C. (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Calculations for the “average period of time valid” include authorizations and renewals where applicable. Further, it is important to note that although authorizations originally granted or renewed may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(g) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (g) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

Table 3

Renewal period (days)	Number of authorizations renewed				
	2004	2005	2006	2007	2008
61-120	3	3	5	4	8
121-180	1	1	0	0	1
181-240	1	0	0	0	2
241 or more	0	0	0	0	1
Total renewals	5	4	5	4	12

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

Offences specified in authorizations

Paragraph 195(2)(i) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (i) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

Table 4

Statute	Type of offence	Number of Authorizations				
		2004	2005	2006	2007	2008
Controlled Drugs and Substances Act	Possession of Substance s. 4	0	0	1	0	2
	Trafficking ss. 5(1)	115	88	74	68	71
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking ss. 5(2)	105	77	66	66	66
	Importing and exporting ss. 6(1)	64	40	37	36	37
	Possession for the purpose of exporting ss. 6(2)	10	6	13	18	2
	Production s. 7	45	22	27	18	13
	Possession of property obtained by designated substance offences s. 8	1	0	0	0	0
	Laundrying proceeds of designated substance offences s. 9	1	0	0	0	0
Export and Import Permits Act	Export or attempt to export s. 13	0	0	0	0	0
	Import or attempt to import s. 14	0	0	0	0	0
	Failure to report imported goods to the nearest custom office s. 12	0	2	0	0	0
Customs Act	False statements s. 153	0	0	0	0	0
	Keeping, acquiring, disposing of goods illegally imported s. 155	1	0	0	0	0
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada s. 159	4	0	0	5	0
	Possession of property obtained by smuggling s. 163.1	0	0	0	0	0
	Laundrying proceeds of smuggling s. 163.2	0	0	0	0	0
Competition Act	Deceptive marketing s. 52.1	0	0	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2004	2005	2006	2007	2008
<i>Excise Act</i>	Unlawful possession of fraudulently stamped tobacco s. 29	0	2	0	0	0
	Unlawful possession or sale of improperly packaged tobacco s. 32	0	2	0	0	0
	Possession of property obtained by excise offences s. 126.1	0	0	0	0	0
	Laundering proceeds of excise offences s. 126.2	0	0	0	0	0
	Unlawful distillation s. 158	0	0	0	0	0
	Unlawful selling of spirits s. 163	0	0	0	0	0
	Unlawful production, sale, etc. of tobacco or alcohol s. 214	1	0	0	0	0
	Unlawful possession of tobacco product s. 216	4	0	5	8	2
	Falsifying or destroying records s. 219	0	0	0	0	0
	Possession of property obtained by excise offenses s. 230	0	0	2	0	0
	Unlawful packaging or stamping ss. 233(1)	0	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of manufactured tobacco or cigars ss. 240(1)	1	0	0	0	0
<i>Explosives Act</i>	Manufacture, use, sale, possession, etc., of explosives s. 6	0	0	0	0	0
<i>Immigration Act</i>	Organizing entry in Canada s. 94	0	0	0	0	0
	Coming into Canada by use of a false or improperly obtained passport ss. 94(1)	0	0	0	0	0
	Counselling false statements s. 94.5	0	0	0	0	0
<i>Immigration Refugee Protection Act</i>	Organizing entry into Canada s. 117	0	1	2	0	0
	Trafficking in persons s. 118	0	0	2	0	0
	Offences related to documents s. 122	0	0	2	0	0
	Counselling misrepresentation s. 126	0	0	2	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2004	2005	2006	2007	2008
<i>Criminal Code</i>	Forgery of passport s. 57	0	0	0	0	0
	Using explosives s. 81	0	5	0	1	1
	Possessing explosives s. 82	2	6	0	1	0
	Providing or collecting property for certain activities s. 83.02	0	0	0	1	0
	Providing, making available, etc. property or services for terrorist activities s. 83.03	2	0	0	1	0
	Using or possessing property for terrorist purposes s. 83.04	2	0	0	1	0
	Participation in the activity of a terrorist group s. 83.18	2	1	0	1	0
	Facilitating terrorist activities s. 83.19	2	0	0	1	0
	Instructing to carry out activity for a terrorist group s. 83.21	2	0	0	1	0
	Instructing to carry out terrorist activity s. 83.22	2	0	0	1	0
	Possession of a prohibited weapon s. 90	0	0	0	0	0
	Unauthorized possession of a firearm s. 91	0	2	0	0	0
	Importing or exporting of prohibited weapons s. 95	0	0	0	0	1
	Possession of weapons obtained by commission of offence s. 96	0	0	2	0	2
	Weapons trafficking s. 99	2	12	4	2	4
	Possession for the purpose of weapons smuggling s. 100	5	9	0	0	1
	Importing or exporting (knowing it is unauthorized) s. 103	0	0	5	0	0
	Unauthorized importing or exporting s. 104	0	0	5	0	0
	Bribery s. 120	0	0	0	3	2
	Breach of trust s. 122	3	2	0	7	5
	Obstructing justice s. 139	7	2	3	1	4
	Escape, etc. ss. 145(1)	0	0	0	0	0
	Keeping gaming or betting house s. 201	2	0	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2004	2005	2006	2007	2008
<i>Criminal Code</i>	Betting, pool-selling, book-making, etc. s. 202	1	2	0	1	0
	Keeping a bawdy house ss. 210(1)	0	0	0	0	0
	Procuring s. 212	0	0	1	0	0
	Murder s. 235	21	23	17	10	11
	Manslaughter s. 236	0	3	0	0	0
	Attempted murder s. 239	1	0	0	1	1
	Accessory after the fact s. 240	0	4	3	1	0
	Dangerous operation of Motor Vehicles, Vessels and Aircraft causing bodily harm ss. 249(1)(3)	0	0	0	0	1
	Dangerous operation of Motor Vehicles, Vessels and Aircraft causing death ss. 249(1)(4)	0	0	0	0	1
	Uttering death threats s. 264.1	0	4	3	7	1
	Assault with a weapon or causing bodily harm s. 267	3	2	2	0	3
	Aggravated assault s. 268	3	3	4	2	7
	Unlawfully causing bodily harm s. 269	0	3	0	0	0
	Sexual assault s. 271	0	4	0	0	0
	Kidnapping s. 279	1	6	1	2	2
	Hostage Taking s.279.1	0	0	0	0	1
	Abduction s. 283	0	0	0	0	0
	Possession of a device to obtain telecommunication facility or service s. 327	0	0	0	0	0
	Theft s. 334	1	0	0	0	2
	Theft, forgery, etc., of credit card s. 342	0	2	0	0	1
	Unauthorized use of credit card data ss. 342(3)	0	2	0	0	0
	Robbery s. 344	3	7	2	2	4

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2004	2005	2006	2007	2008
<i>Criminal Code</i>	Extortion s. 346	3	5	0	6	1
	Criminal interest rate s. 347	1	2	0	0	0
	Break and enter s. 348	0	0	2	0	1
	Possession of property obtained by crime s. 354	86	52	56	60	49
	Possession of property obtained by the commission of an offence s. 355	0	5	4	12	0
	Forgery s. 367	0	0	0	0	0
	Uttering forged document s.368	1	0	0	0	0
	Possession of instruments of forgery s. 369	0	0	0	0	0
	Fraud s. 380	3	6	4	9	2
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions s. 382	2	0	0	0	0
	Intimidation of justice system participant or journalist s. 423.1	0	0	0	0	0
	Mischief s. 430	0	0	0	0	0
	Possession of explosive or other lethal device s. 431.2	2	0	0	0	0
	Arson – disregard for human life s. 433	0	3	0	3	1
	Arson – damage to property s. 434	0	0	0	1	0
	Arson for fraudulent purposes s. 435	1	0	0	0	0
	Possession of incendiary material s. 436.1	0	0	0	1	0
	Making counterfeit money s. 449	0	0	0	0	0
	Buying, receiving, possessing or importing counterfeit money s. 450	0	0	0	0	0
	Uttering counterfeit money s. 452	0	0	0	0	0
	Possession of a machine, instrument for making counterfeit money s. 458	0	0	0	0	0

Table 4 (Continued)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2004	2005	2006	2007	2008
<i>Criminal Code</i>	Laundering proceeds of counterfeit money s. 462.31	52	34	32	62	30
	Attempts, accessories s. 463	18	5	14	25	16
	Counselling s. 464	16	3	9	24	17
	Conspiracy s. 465	138	108	79	98	89
	Participating in criminal organization s. 467.1	0	0	1	0	0
	Participating in activities of a criminal organization s. 467.11	22	11	27	24	16
	Commission of an offence for a criminal organization s. 467.12	15	12	27	17	14
	Instructing commission of an offence for a criminal organization s. 467.13	12	11	14	6	11

Most authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. For example, of the 103 authorizations granted in 2008, 71 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 66 for possession for the purpose of trafficking and 37 for importing and exporting.

Classes of places and methods of interception

Paragraph 195(2)(j) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (j) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

Table 5

Class of place	Number of authorizations				
	2004	2005	2006	2007	2008
Residence (permanent)	57	50	60	44	54
Residence (temporary)	10	6	8	3	8
Commercial Premises	24	23	30	15	18
Vehicles	26	30	29	17	32
Other	46	41	43	31	37

Paragraph 195(2)(k) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (k) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

Table 6

Method of interception	Number of interceptions				
	2004	2005	2006	2007	2008
Telecommunication	1069	667	690	603	698
Microphone	119	86	81	143	101
Video	38	21	22	40	19
Other	73	72	106	94	155
Total	1299	846	899	880	973

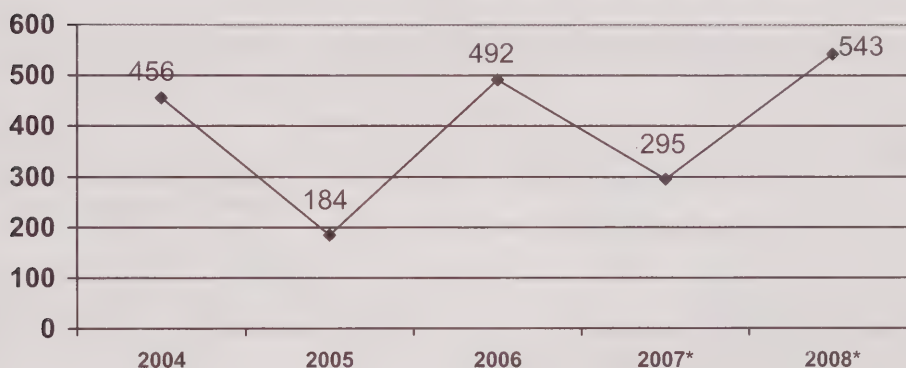
* It should be noted that the data will be revised in future years to reflect updated statistics from Canadian police forces.

Legal proceedings, use of intercepted material and disposition

Paragraph 195(2)(l) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (l) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

Figure 2



* It should be noted that the data will be revised in future years to reflect updated statistics from Canadian police forces.

Paragraph 195(2)(d) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (d) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:
- (i) an offence specified in the authorization,
 - (ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and
 - (iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

Table 7

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (identified in authorization)				
	2004	2005	2006	2007	2008
Offence specified in authorization	288	158	296	176	264
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	56	45	30	41	66
Offence for which no authorization may be given	38	13	82	12	54

Paragraph 195(2)(e) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (e) **the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:**
- (i) **an offence specified in such an authorization,**
 - (ii) **an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and**
 - (iii) **an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,**

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization;

Table 8

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (not identified in authorization)				
	2004	2005	2006	2007	2008
Offence specified in authorization	134	51	127	97	126
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	21	6	14	14	38
Offence for which no authorization may be given	36	31	22	11	29

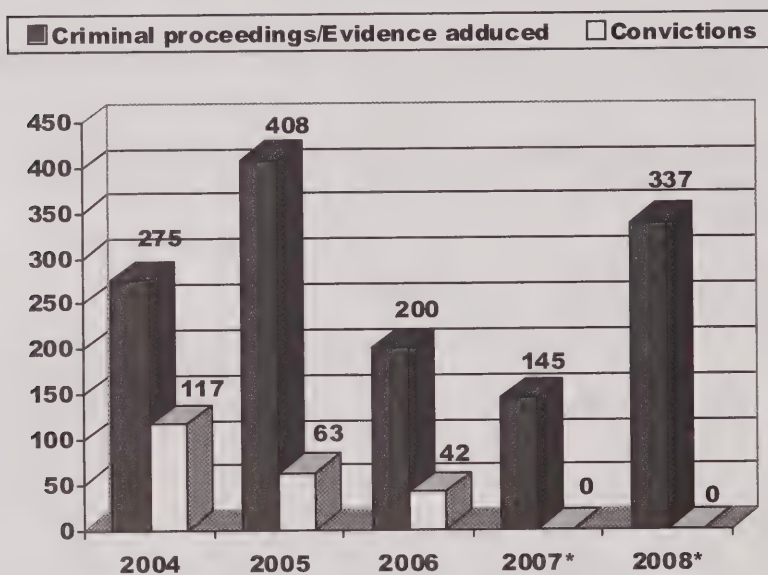
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons. It should be noted that the data reported for 2007 and 2008 will likely rise in future reports as data updates are received.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization who were charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but who were charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(m) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (m) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

Figure 3

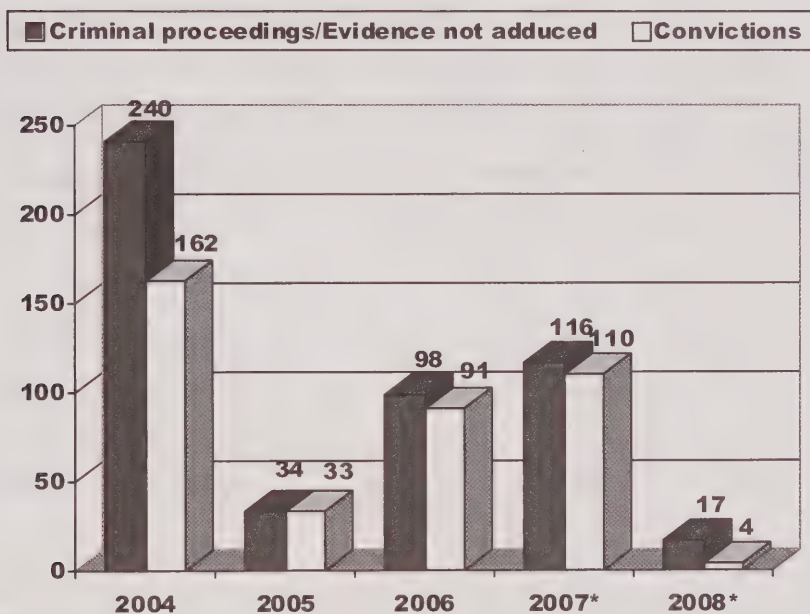


* It should be noted that the data will be revised in future years to reflect updated statistics from Canadian police forces.

Paragraph 195(2)(n) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (n) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

Figure 4



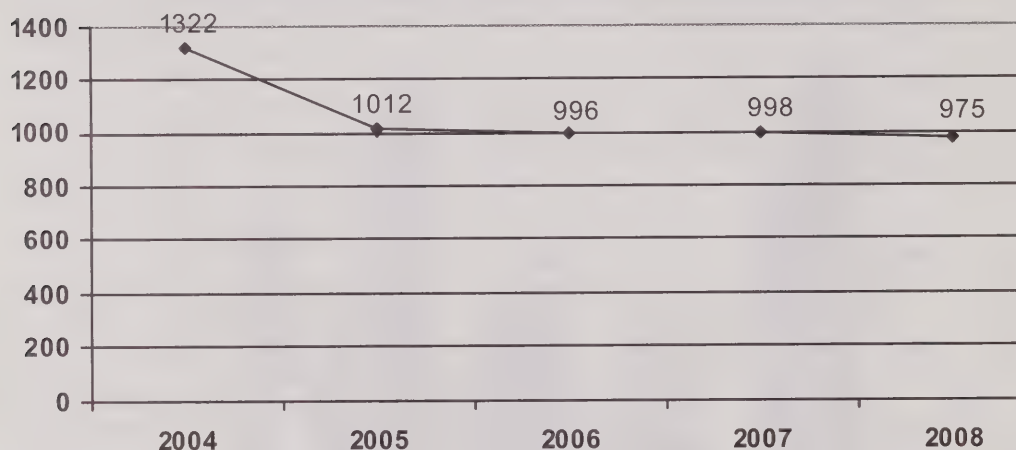
* It should be noted that the data will be revised in future years to reflect updated statistics from Canadian police forces.

Notifications

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(h) requires that the Annual Report of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide:

(h) the number of notifications given pursuant to section 196.

Figure 5



Notice is served on those persons whose communications were intercepted, and who were identified in the authorization, either by name, or unnamed but known (e.g., the unidentified female living with John Doe). In cases where the person was identified but unnamed in the authorization, notification is to be served on such persons where sufficient information is acquired to effect notification. As well, notification may be delayed by a judge for up to three years if the investigation is continuing, is in relation to a terrorism offence or an offence associated with a criminal organization, and the judge is of the opinion that the extension would be in the interests of justice.

Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure

Paragraph 195(3)(a) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

- (a) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;**

No such prosecutions have been initiated for the period from 2004 to 2008

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to wilfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(b) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

(b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

Investigation

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies. It is of great assistance to complex criminal investigations involving threats to national security and serious crimes. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

Detection

The illegal activities of organized criminal groups and terrorist activity, just to name a few, would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling, drug trafficking or participation in the activity of a terrorist group, present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to investigate the commission of such offences.

Prevention

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

Prosecution

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes criminal charges are difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

Paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(a) designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*:

T. Andreopoulos
L. Boucher
M. Cullen
A. Dalmau
M. Dash
L. Decarie
M. Fortune-Stone
E. Froess
R. Goldstein
S. Kovacevich
P. Lapraire
W. LeBans
G. Lennox
M. Madden
C. Mainella
J. Martin
W. McBride
M. McQueen
D. McWhinnie
R. Parker
A. Ratsoy
E. Reid
G. Villeneuve

Paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code* requires information relating to:

- (b) designated Peace Officer who made an application in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*:**

B. Brennan

L'alinéa 195(1)b) du *Code criminel* nécessite l'information sur :

b) agent de la paix, qui a présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 188 du *Code criminel*

B. Brennan

L'alinéa 195(1)(a) du *Code criminel* nécessite l'information sur :

a) les mandataires, qui ont présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 185 du *Code criminel*

T. Andreopoulos
L. Boucher
M. Cullen
A. Dalmau
M. Dash
L. Decarie
M. Fortune-Stone
E. Froess
R. Goldstein
S. Kovacevich
P. Lapraire
W. LeBans
G. Lennox
M. Madden
C. Mainella
J. Martin
W. McBride
M. McQueen
D. McWhinnie
R. Parker
A. Ratsoy
E. Reid
G. Villeneuve

Aux termes de l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

- b) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le dépistage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.

Enquête

L'interception licite de communications privées est un outil essentiel aux autorités policières pour leur permettre de mener des enquêtes criminelles complexes où il est question de menaces à la sécurité nationale et de crimes graves. Les statistiques présentées à la section III de ce rapport indiquent que la plupart des interceptions autorisées sont liées à une infraction de trafic de substances désignées.

Dépistage

Nombre des activités illégales des groupes criminels organisés et des activités terroristes, pour n'en nommer que quelques unes, ne seraient pas délistées si ce n'était des enquêtes que mène activement la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande, le trafic de drogues ou la participation aux activités d'un groupe terroriste, constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception licite des communications privées permet à la police de procéder à des enquêtes sur ces infractions.

Prévention

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

Poursuite

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les accusations criminelles sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants impliqués augmente la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales

Conformément à l'alinéa 195(3)a) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- a) le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée pendant la période allant de 2004 à 2008.

Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

Avis

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)h), le rapport annuel du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit indiquer :

h) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196.

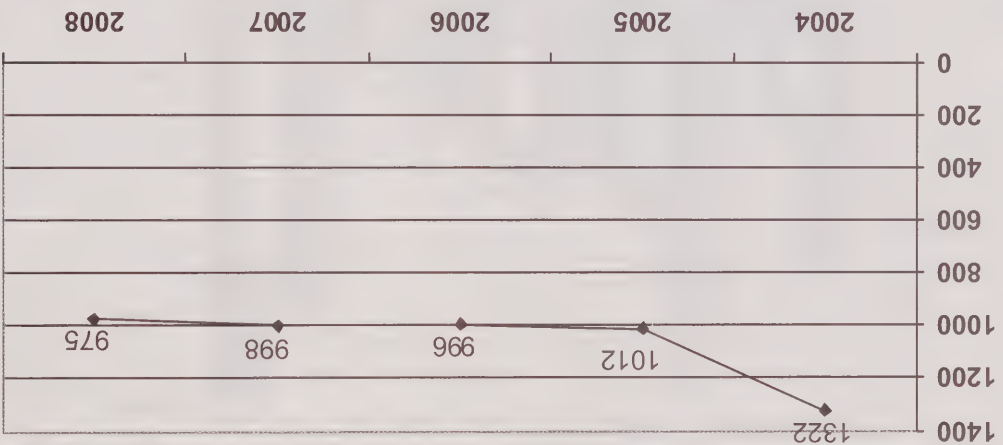


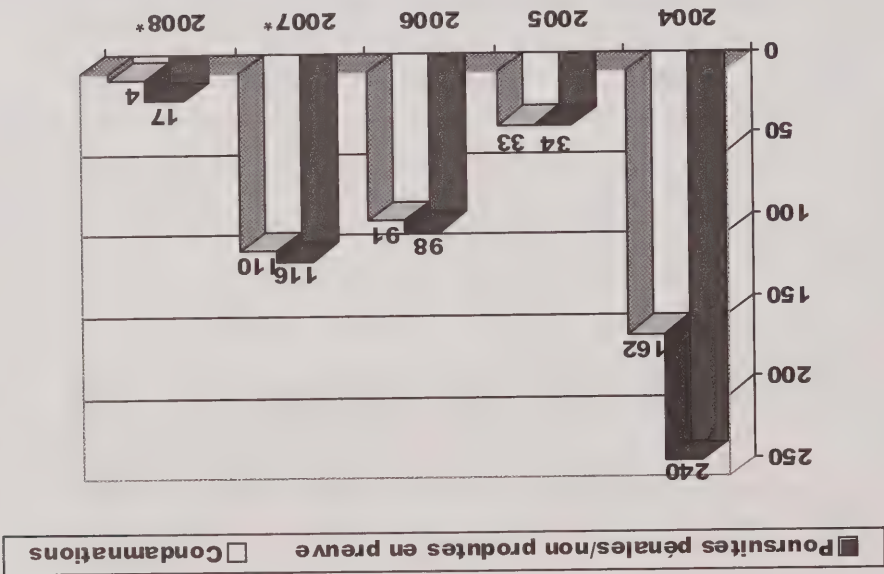
Figure 5

Un avis est envoyé aux personnes dont les communications ont fait l'objet d'une interception et dont l'identité est indiquée dans l'autorisation, soit par un nom ou par une personne connue dont on ne connaît pas le nom (p. ex. personne de sexe féminin non identifiée habitant avec John Doe). Dans les cas où la personne est identifiée mais dont on ne connaît pas le nom, l'avis doit être transmis aux personnes sur lesquelles on dispose de suffisamment d'informations pour transmettre l'avis. De plus, l'avis peut être ajourné par un juge jusqu'à trois ans lorsque l'enquête en question se prolonge, qu'elle est en rapport avec une infraction de terrorisme ou avec une infraction liée à une organisation criminelle et ou une prolongation serait dans l'intérêt de la justice.

Aux termes de l'alinéa 195(2)n) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- n) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;

Figure 4

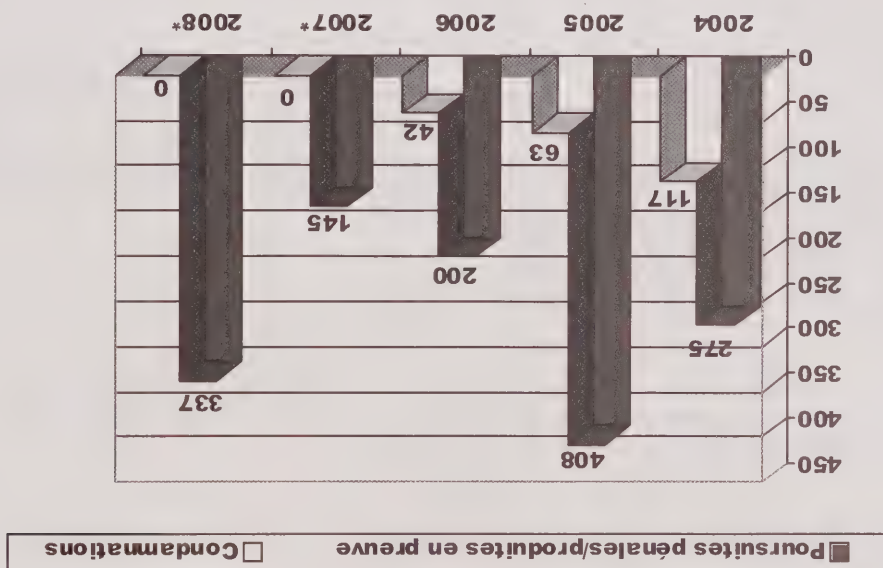


* Il convient également de noter qu'à l'avenir, les données seront révisées en vue de refléter les statistiques à jour obtenues des services de police canadiens.

Aux termes de l'alinéa 195(2)m) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- m) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;

Figure 3



* Il convient également de noter qu'à l'avenir, les données seront révisées en vue de refléter les statistiques à jour obtenues des services de police canadiens.

Aux termes de l'alinéa 195(2)(e) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

e) le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :

- (i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,
- (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
- (iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation;

Tableau 8

Catégorie d'infraction	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité n'est pas indiquée)			
	2004	2005	2006	2007
Infraction spécifiée dans l'autorisation	134	51	127	97
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	21	6	14	14
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	36	31	22	11
				29

Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions. Il convient également de noter que les données pour 2007 et 2008 seront probablement plus élevées dans les rapports subséquents à la suite des mises à jour.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises c'est-à-dire une infraction spécifiée dans l'autorisation, une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables sur des personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)d) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- d) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :
- (i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,
 - (ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,
 - (iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

Tableau 7

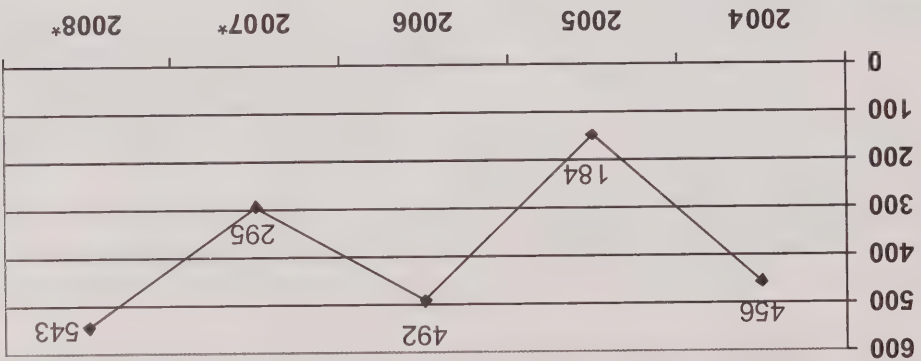
Catégorie d'infraction	2004	2005	2006	2007	2008
	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité est indiquée)				
Infraction spécifiée dans l'autorisation	288	158	296	176	264
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	56	45	30	41	66
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	38	13	82	12	54

Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant

Aux termes de l'alinéa 195(2) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- 1) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;

Figure 2



* Il convient également de noter qu'à l'avenir, les données seront révisées en vue de refléter les statistiques à jour obtenues des services de police canadiens.

Lieux et méthodes d'interception

Aux termes de l'alinéa 195(2)*j)* du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- j)* une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;

Tableau 5

Genre de lieu	Nombre d'autorisations			
	2004	2005	2006	2007
Résidence (permanente)	57	50	60	44
Résidence (temporaire)	10	6	8	3
Locaux commerciaux	24	23	30	15
Véhicules	26	30	29	17
Autres	46	41	43	31
				37

Aux termes de l'alinéa 195(2)*k)* du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

- k)* une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;

Tableau 6

Méthodes d'interception	Nombre d'interceptions			
	2004	2005	2006	2007
Télécommunication	1 069	667	690	603
Microphone	119	86	81	143
Vidéo	38	21	22	40
Autres	73	72	106	94
				155
Total	1 299	846	899	880
				973

* Il convient également de noter qu'à l'avenir, les données seront révisées en vue de refléter les statistiques à jour obtenues des services de police canadiens.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2004	2005	2006	2007
Code criminel	Mise en circulation, etc. de monnaie contrefaite art. 452	0	0	0	0
	Fabrication, possession ou commerce d'instruments pour contrefaire de la monnaie art. 458	0	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 462.31	52	34	32	62
	Tentative, complicité art. 463	18	5	14	25
	Conseil en vue d'un complot art. 464	16	3	9	24
	Complot art. 465	138	108	79	98
	Participation à une organisation criminelle art. 467.1	0	0	1	0
	Participation aux activités d'une organisation criminelle art. 467.11	22	11	27	24
	Infraction au profit d'une organisation criminelle art. 467.12	15	12	27	17
	Charger une personne de commettre une infraction art. 467.13	12	11	14	6
					11
					14

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic de substances), 6 (importation et exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Par exemple, des 103 autorisations accordées en 2008, 71 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiants, 66 visaient la possession en vue d'un trafic et 37 à l'importation et l'exportation.

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	2004	2005	2006	2007	2008	Code criminel																																																																																																																								
	Vol, etc. de cartes de crédit art. 342	0	2	0	0	1	Utilisation non autorisée de données relatives à une carte de crédit par. 342(3)	0	2	0	0	0	Vol qualifié art. 344	3	7	2	4	Extorsion art. 346	3	5	0	6	1	Taux d'intérêt criminel art. 347	1	2	0	0	Introduction par effraction art. 348	0	0	2	0	1	Possession de biens obtenus par la criminalité art. 354	86	52	56	60	49	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction art. 355	0	5	4	12	0	Faux art. 367	0	0	0	0	Emploi d'un document contrefait art. 368	1	0	0	0	Possession d'instruments pour commettre un faux art. 369	0	0	0	0	Fraude art. 380	3	6	4	9	2	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières art. 382	2	0	0	0	0	Intimidation d'une personne associée au système judiciaire ou d'un journaliste art. 423.1	0	0	0	0	0	Méfait art. 430	0	0	0	0	0	Engin explosif ou autre engin meurtrier art. 431.2	2	0	0	0	0	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine art. 433	0	3	0	3	1	Incendie criminel – dommages matériels art. 434	0	0	0	0	1	Incendie criminel, intention frauduleuse art. 435	1	0	0	0	0	Possession de matériels incendiaires art. 436.1	0	0	0	1	0	Fabrication de monnaie contrefaite art. 449	0	0	0	0	0	Possession, etc. de monnaie contrefaite art. 450	0	0	0	0	0
	Type d'infraction	2004	2005	2006	2007	2008	Nombre d'autorisations																																																																																																																								

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2004	2005	2006	2007
Code criminel	Importation ou exportation non autorisées art. 104	0	0	5	0
	Corruption art. 120	0	0	0	3
	Abus de confiance art. 122	3	2	0	7
	Entrave à la justice art. 139	7	2	3	1
	Evasion, etc. par. 145(1)	0	0	0	0
	Tenancier d'une maison de jeu ou de pari art. 201	2	0	0	0
	Gageure, bookmaking, etc. art. 202	1	2	0	1
	Tenue d'une maison de débauche par. 210(1)	0	0	0	0
	Proxénétisme art. 212	0	0	1	0
	Meurtre art. 235	21	23	17	10
	Homicide involontaire art. 236	0	3	0	0
	Tentative de meurtre art. 239	1	0	0	1
	Complice après le fait art. 240	0	4	3	1
	Conduite dangereuse de véhicules à moteur, bateaux et aéronefs causant des lésions corporelles par. 249(1)(3)	0	0	0	0
	Conduite dangereuse de véhicules à moteur, bateaux et aéronefs causant la mort par. 249(1)(4)	0	0	0	1
	Menaces art. 264.1	0	4	3	7
	Aggression armée ou inflicton de lésions corporelles art. 267	3	2	2	0
	Voies de fait graves art. 268	3	3	4	2
	Lésions corporelles art. 269	0	3	0	0
	Aggression sexuelle art. 271	0	4	0	0
	Enlèvement art. 279	1	6	1	2
	Prise d'otage art. 279.1	0	0	0	1
	Enlèvement art. 283	0	0	0	0
	Possession de moyens permettant d'utiliser des installations ou d'obtenir un service en matière de télécommunication art. 327	0	0	0	0
	Vol art. 334	1	0	0	2

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	2004	2005	2006	2007	2008
	Nombre d'autorisations					
<i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i>	Entrée illégale art. 117	0	1	2	0	0
	Trafic de personnes art. 118	0	0	2	0	0
	Infractions relatives aux documents art. 122	0	0	2	0	0
	Faussees présentations art. 126	0	0	2	0	0
	Faux ou usage de faux en matière de passeport art. 57	0	0	0	0	0
	Usage d'explosifs art. 81	0	5	0	1	1
	Possession d'explosifs art. 82	2	6	0	1	0
	Fournir ou réunir des biens en vue de certains actes art. 83.02	0	0	0	1	0
	Fournir, rendre disponibles, etc. des biens ou services à des fins terroristes art. 83.03	2	0	0	1	0
	Utiliser ou avoir en sa possession des biens à des fins terroristes art. 83.04	2	0	0	1	0
<i>Code criminel</i>	Participation à une activité d'un groupe terroriste art. 83.18	2	1	0	1	0
	Facilitation d'une activité terroriste art. 83.19	2	0	0	1	0
	Charger une personne de se livrer à une activité pour un groupe terroriste art. 83.21	2	0	0	1	0
	Charger une personne de se livrer à une activité terroriste art. 83.22	2	0	0	1	0
	Possession d'une arme prohibée art. 90	0	0	0	0	0
	Possession non autorisée d'une arme à feu art. 91	0	2	0	0	0
	Importation ou exportation d'armes prohibées art. 95	0	0	0	0	1
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction art. 96	0	0	2	0	2
	Trafic d'armes art. 99	2	12	4	2	4
	Possession en vue de faire le trafic d'armes art. 100	5	9	0	0	1
	Importation ou exportation non autorisées-infraction délictuelle art. 103	0	0	5	0	0

Tableau 4 (suite)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations			
		2004	2005	2006	2007
<i>Loi sur l'accise</i>	Possession interdite des produits du tabac estampillés	0	2	0	0
	Possession interdite ou vente, d'offrir en vente des produits de tabac qui ne sont pas estampillés	0	2	0	0
	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction à l'accise	0	0	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité	0	0	0	0
	Distillation illégale	0	0	0	0
	Vente illégale	0	0	0	0
	de l'eau-de-vie	0	0	0	0
	Production, vente, etc., illégales de tabac ou d'alcool	1	0	0	0
	Possession ou vente illégale de produits du tabac	4	0	5	8
	Falsification ou destruction de registres	0	0	0	0
	Possession de biens d'origine criminelle	0	0	2	0
	Empaquetage ou estampillage illégal	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de tabac fabriqué ou de cigares	1	0	0	0
<i>Loi sur les explosifs</i>	Fabrication, usage, vente, possession, etc. d'explosifs	0	0	0	0
	art. 6				
<i>Loi sur l'immigration</i>	Incitation à entrer au Canada	0	0	0	0
	art. 94				
	Entrée au Canada par l'utilisation d'un faux passeport ou obtenu irrégulièrement	0	0	0	0
	par. 94(1)				
	Incitation à faire une fausse déclaration	0	0	0	0
	art. 94.5				

Infractions spécifiées dans les autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)i) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- i) les infractions relatives auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;

Tableau 4

Loi	Type d'infraction	2004	2005	2006	2007	2008
	Nombre d'autorisations					
<i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i>	Possession de substances art. 4	0	0	1	0	2
	Trafic de substances par. 5(1)	115	88	74	68	71
	Possession en vue du trafic par. 5(2)	105	77	66	66	66
	Importation et exportation par. 6(1)	64	40	37	36	37
	Possession en vue de l'exportation par. 6(2)	10	6	13	18	2
	Production art. 7	45	22	27	18	13
	Possession de biens d'origine criminelle art. 8	1	0	0	0	0
	Recyclage du produit de certaines infractions art. 9	1	0	0	0	0
	Exportation ou tentative d'exportation art. 13	0	0	0	0	0
	Importation ou tentative d'importation art. 14	0	0	0	0	0
	<i>Loi sur les licences d'exportation et d'importation</i>					
	Faute de déclarer les marchandises importées au bureau de douane le plus proche art. 12	0	2	0	0	0
<i>Loi sur les douanes</i>	Faussees indications art. 153	0	0	0	0	0
	Possession, acquisition, cession de marchandises importées illégalement art. 155	1	0	0	0	0
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada art. 159	4	0	0	5	0
	Possession de biens obtenus par la contrebande art. 163.1	0	0	0	0	0
	Recyclage des produits de la contrebande art. 163.2	0	0	0	0	0
	Télémarketing trompeur art. 52.1	0	0	0	0	0
	<i>Loi sur la concurrence</i>					

Durée de validité des autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)f) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- f) la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;

Tableau 2

Catégorie d'autorisation	Durée moyenne de validité			
	2004	2005	2006	2007
Audio	art. 185 C.cr. (jours)	65,4	62,7	63
Vidéo	art. 487.01 C.cr. (jours)	73,4	66,5	57,4
Audio d'urgence	art. 188 C.cr. (heures)	0,0	36	0,0
Vidéo d'urgence	art. 487.01 C.cr. (heures)	0,0	0,0	0,0

Les nombres inscrits sous la rubrique « Durée moyenne de validité » comprennent les autorisations et les renouvellements, lorsqu'il y a lieu. Il importe également de signaler que bien que les autorisations accordées et renouvelées puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)g) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

- g) le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou de plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;

Tableau 3

Durée de validité (jours)	Nombre d'autorisations renouvelées			
	2004	2005	2006	2007
61 à 120	3	3	5	4
121 à 180	1	1	0	0
181 à 240	1	0	0	0
241 et plus	0	0	0	1
Total	5	4	5	4
	12			

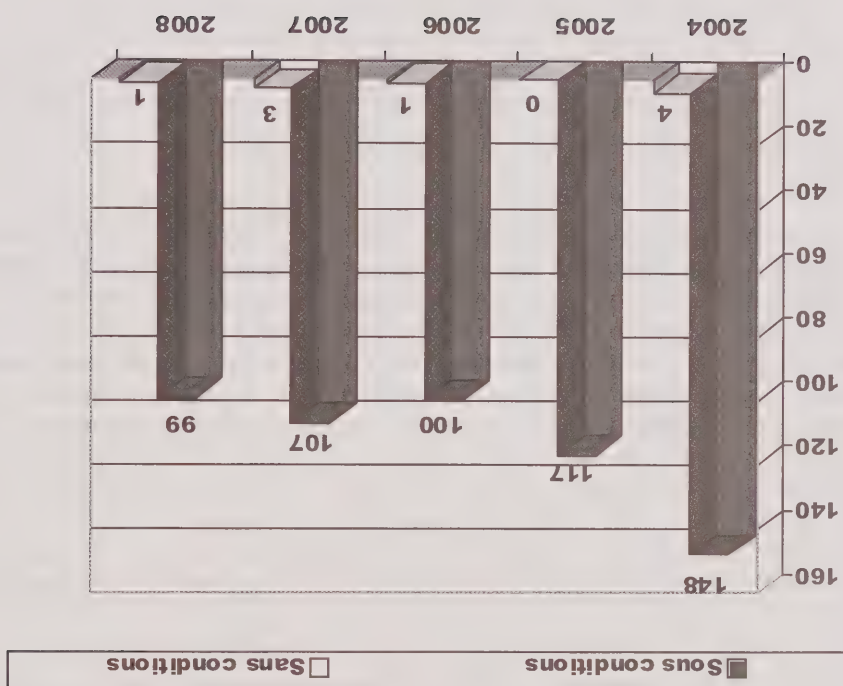
Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Aux termes de l'alinéa 195(2)c) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- c) le nombre de demandes visées aux alinéas a) et b) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa a) qui ont été acceptées sous certaines conditions;

Nota : Trois demandes d'autorisation ou de renouvellement ont été refusées pendant la période de 2004 à 2008, dont une en 2008.

Figure 1



Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation

Aux termes des alinéas 195(2)a) et b) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

- a) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;
- b) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;

Tableau 1

Catégorie de demande présentée	Nombre de demandes			
	2004	2005	2006	2007
Audio art. 185 C.cr.	117	95	80	68
Vidéo art. 487.01 C.cr.	27	17	16	36
Renouvellements art. 186 C.cr.	8	5	5	5
Audio d'urgence art. 188 C.cr.	0	1	0	1
Vidéo d'urgence art. 487.01 C.cr.	0	0	0	0
Total	152	118	101	110
				103

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 2004 à 2008. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et à l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et à l'article 487.01 du *Code criminel*.

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)e)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période au cours de laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, un agent de la paix désigné par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions.

En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix et les agents peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, par les informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire une déclaration sous serment), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoie un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.
- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix et les agents désignés ne peuvent obtenir une autorisation d'intercepter des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions graves comme la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation visant l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, ou un mandataire spécialement désigné par lui ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- La demande d'autorisation doit être accompagnée d'une déclaration sous serment d'un agent de la paix ou d'un agent public. La déclaration doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie le déclarant pour justifier qu'à son avis il y a lieu d'accorder une autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).

- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Sauf dans le cas de certaines infractions bien précises, telles que les infractions de terrorisme, le juge doit aussi être convaincu que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer d'autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

Le Rapport annuel 2008 porte sur une période de cinq ans, de 2004 à 2008. Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2008, de même que des données mises à jour pour les années 2004 à 2007.

Le Rapport annuel 2008 est structuré de façon suivante :

- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépistage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)b) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le ministre ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes au cours de la période d'écoute.

Comme mesure de responsabilisation, l'article 195 du *Code criminel* stipule que le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix¹ dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;
- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve;
- le nombre d'enquêtes au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

¹ Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les agents de police.

Page	
1	Section I – Introduction
3	Section II – Aperçu de la partie VI du <i>Code criminel</i>
5	Section III – Statistiques
5	Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation
7	Durée de validité des autorisations
8	Infractions spécifiées dans les autorisations
14	Lieux et méthodes d'interception
15	Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés
15	et condamnations en résultant
20	Avis
21	Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales
22	Section IV – Évaluation d'ensemble
22	Enquête
22	Dépistage
22	Prévention
22	Poursuite
23	Appendices
23	A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation
23	conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>
24	B – Agent de la paix désigné qui a présenté une demande d'autorisation
24	conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du <i>Code criminel</i>

Publié par
Sécurité publique Canada
Ottawa, ON Canada
K1A 0P8

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2009
Tous droits réservés.

Version papier :
No. de cat. : PS1-1/2008
ISBN : 978-0-662-06871-6

Version PDF :
No. de cat. : PS1-1/2008E-PDF
ISBN : 978-1-100-12860-3

www.securitepublique.gc.ca



La surveillance électronique



